TVIP70000/TVIP72000

(D) **Bedienungsanleitung**

(UK) **User manual**

(FR) **Manuel utilisateur**

(NL) **Gebruikershandleiding**

(DK) **Brugerhåndbog**

Version 12/2010

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.
Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 7.

English

These user manual contains important information for installation and operation.
This should be noted also when this product is passed on to a third party.
Therefore look after these operating instructions for future reference!

A list of contents with the corresponding page numbers can be found in the index on page 36.

Français

Ce mode d'emploi appartient à de produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers.
Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu á la table des matières avec mention de la page correspondante á la page 64.

Nederlands

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belagrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden.
Bewaar deze hendleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op pagina 92.

Dansk

Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part.
Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på side 120.

TVIP70000/TVIP72000

Bedienungsanleitung

Version 12/2010

Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache. Für künftige Verwendung aufbewahren!

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller (www.abus-sc.com) hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!

Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte auf der Rückseite des Handbuchs angegebener Adresse mit.
Die ABUS Security-Center GmbH übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.
ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

Symbolerklärung

Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.

Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.

Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz Ihrer Gesundheit, sondern auch zum Schutz des Geräts. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch:

- Es sind keine zu wartenden Teile im Inneren des Produktes. Außerdem erlischt durch das Zerlegen die Zulassung (CE) und die Garantie/Gewährleistung.
- Durch den Fall aus bereits geringer Höhe kann das Produkt beschädigt werden.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb im Innenbereich vorgesehen.
- Montieren Sie das Produkt so, dass direkte Sonneneinstrahlung nicht auf den Bildaufnehmer des Gerätes fallen kann. Beachten Sie die Montagehinweise in dem entsprechenden Kapitel dieser Bedienungsanleitung.

Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen bei Betrieb:

- Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
- Extreme Kälte oder Hitze
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- starke Vibrationen
- starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern.
- Die Kamera darf nicht auf unbeständigen Flächen installiert werden.

Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen! Plastikfolien/-tüten, Styroporteile usw., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Die Videoüberwachungskamera darf aufgrund verschluckbarer Kleinteile aus Sicherheitsgründen nicht in Kinderhand gegeben werden.
- Bitte führen Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen in das Geräteinnere
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Zusatzgeräte/Zubehörteile. Schließen Sie keine nicht kompatiblen Produkte an.
- Bitte Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen angeschlossenen Geräte beachten.
- Überprüfen Sie vor Inbetriebnahme das Gerät auf Beschädigungen, sollte dies der Fall sein, bitte das Gerät nicht in Betrieb nehmen!
- Halten Sie die Grenzen der in den technischen Daten angegebenen Betriebsspannung ein. Höhere Spannungen können das Gerät zerstören und ihre Sicherheit gefährden (elektrischer Schlag).

Sicherheitshinweise

1. Stromversorgung: Netzteil 100-240 VAC, 50/60 Hz **/** 12VDC, 1 A (im Lieferumfang)
   Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, die die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.

2. Überlastung
   Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.

3. Reinigung
   Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel.
   Das Gerät ist dabei vom Netz zu trennen.

Warnungen

Vor der ersten Inbetriebnahme sind alle Sicherheits- und Bedienhinweisung zu beachten!

1. Beachten Sie die folgende Hinweise, um Schäden an Netzkabel und Netzstecker zu vermeiden:
   - Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
   - Verbiegen oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht.
   - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.
   - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffummantelung schmilzt.

2. Befolgen Sie diese Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen:

   - Stecken Sie keine metallenen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.
   - Um Beschädigungen durch Überspannungen (Beispiel Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.

3. Bitte trennen Sie defekte Geräte sofort vom Stromnetz und informieren Ihren Fachhändler.

Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind.

Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen.
Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst.

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 8
2. Lieferumfang 8
3. Montage 9
3.1 Stromversorgung 9
3.2 Montieren der Kamera 9
4. Beschreibung der Kamera 10
4.1 Aussenansicht 10
4.2 Innenansicht 10
4.3 Ausrichtung des Kameramoduls 11
4.4 Beschreibung der Status LEDs 11
4.5 Beschreibung der Funktion der Reset Taste 11
4.6 Erstinbetriebnahme 12
4.7 Erster Zugang zur Netzwerkkamera 13
4.8 Zugriff auf die Netzwerkkamera über Web-Browser 14
4.9 ActiveX-Plugin installieren 14
4.10 Sicherheitseinstellungen anpassen 14
4.11 Passwortabfrage 15
4.12 Zugriff auf die Netzwerkkamera mittels RTSP Player 15
4.13 Zugriff auf die Netzwerkkamera mittels Mobilfunktelefon 16
4.14 Zugriff auf die Netzwerkkamera mittels Eytron VMS 17
5. Benutzerfunktionen 18
5.1 Live-Bildanzeige 18
5.2 Kamerasteuerung 18
5.3 Audio/Video-Steuerung 20
6. Kameraeinstellungen (Konfiguration) 21
6.1 Grundeinstellungen (System) 21
6.2 Video-Parameter 22
6.3 Netzwerk Parameter 24
6.4 Zeitplan 28
6.5 Benutzerverwaltung 28
6.6 Verwaltung (Maintenance) 29
7. Wartung und Reinigung 30
7.1 Funktionstest 30
7.2 Reinigung 30
8. Entsorgung 30
9. Technische Daten 31

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

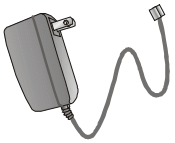
Die Netzwerkkamera ist mit einem hochwertigen Bildaufnehmer ausgestattet. Sie dient zur Videoüberwachung im Innenbereich.

Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden. Die Videoüberwachungskamera ist nur für den Einsatz in trockenen Räumen vorgesehen.

Eine andere Verwendung als oben beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen, außerdem bestehen weitere Gefahren. Jeder andere Einsatz ist nicht bestimmungsgemäß und führt zum Verlust der Garantie bzw. Gewährleistung; sämtliche Haftung wird ausgeschlossen. Dies gilt auch, wenn Umbauten und/oder Veränderungen am Produkt vorgenommen wurden.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen für Montage und Bedienung.

2. Lieferumfang

ABUS Netzwerkkamera TVIP70000/TVIP72000	
Netzteil	
Kurzanleitung	
Netzwerkkabel 1 Meter	
Software CD inklusive Bedienungsanleitung (auf CD)	

3. Montage

Stellen Sie sicher, dass im Lieferumfang alle Zubehörteile und Artikel, die auf der vorherigen Liste aufgeführt sind, vorhanden sind. Für den Betrieb der Kamera ist ein Ethernet-Kabel erforderlich. Dieses Ethernet-Kabel muss den Spezifikationen der UTP-Kategorie 5 (CAT 5) entsprechen und darf eine Länge von 100 Metern nicht überschreiten.

3.1 Stromversorgung

Bevor Sie mit der Installation beginnen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung und die Nennspannung der Kamera übereinstimmen.

3.2 Montieren der Kamera

Entfernen Sie als erstes die vier Schrauben, um Domeabdeckung zu entfernen (siehe Bild rechts, 1~4).

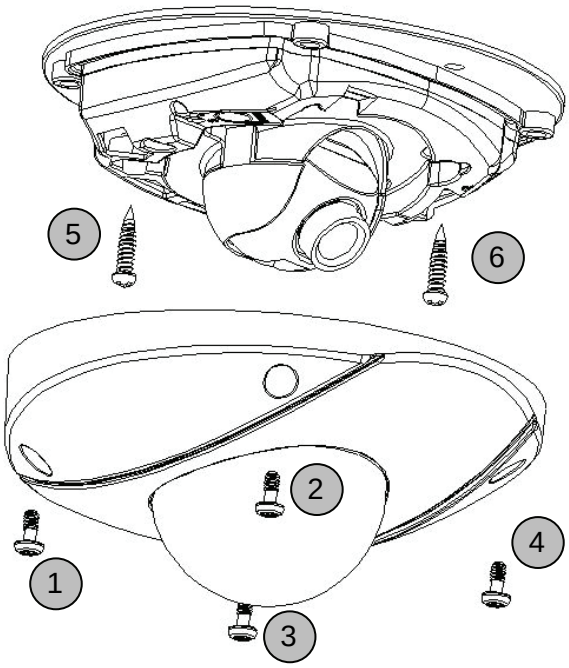
Die Kamerabodenplatte wird mit 2 Schrauben an die Decke/Wand montiert.

Achten Sie darauf, dass das Objektiv in Richtung des zu überwachenden Bereiches zeigt.

Halten Sie die Kamera an die gewünschte Position, markieren Sie die beiden Löcher, und bohren Sie anschließend zwei entsprechende Löcher. Das Installationsmaterial ist im Lieferumfang enthalten.

Die Kabelverlegung kann durch die Decke/Wand oder seitlich erfolgen. Falls die Kabelverlegung seitlich erfolgt, so ist an der Gehäuseseite ein Ausbruch für das Kabel vorgesehen. Dieser Ausbruch sollte vorsichtig mit eine Zange entfernt werden. Scharfkantige Gehäuserückstände sind mit einer Feile zu glätten.

Verwenden Sie nun das beiliegende Installationsmaterial (siehe Bild rechts, 5~6), um die Kamera zu befestigen.



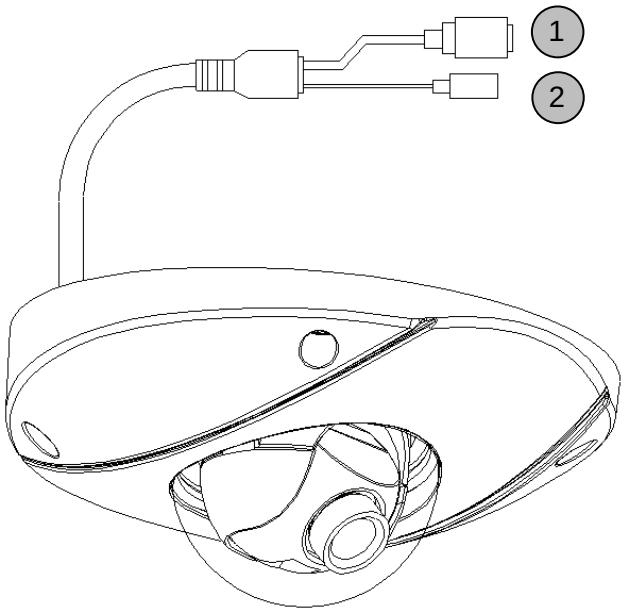
ACHTUNG!
Während der Montage muss die Kamera von der Netzspannung getrennt sein.

4. Beschreibung der Kamera

4.1 Aussenansicht

1 – Netzwerkanschluss (Ethernet), RJ45

2 – Spannungsanschluss, 12 VDC, 5.5x2.1 mm Rundstecker



4.2 Innenansicht

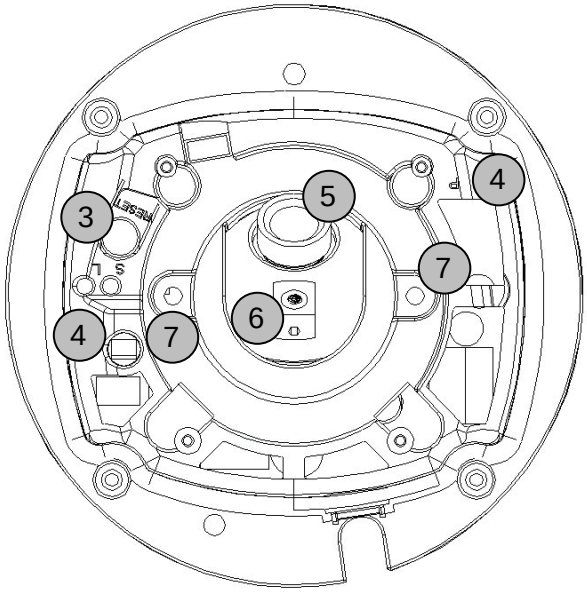
3 – Reset Taste

4 – Status LEDs (P, S & L)

5 – Objektiv

6 – Kameramodul

7 – Fixierschrauben für Kameramodul

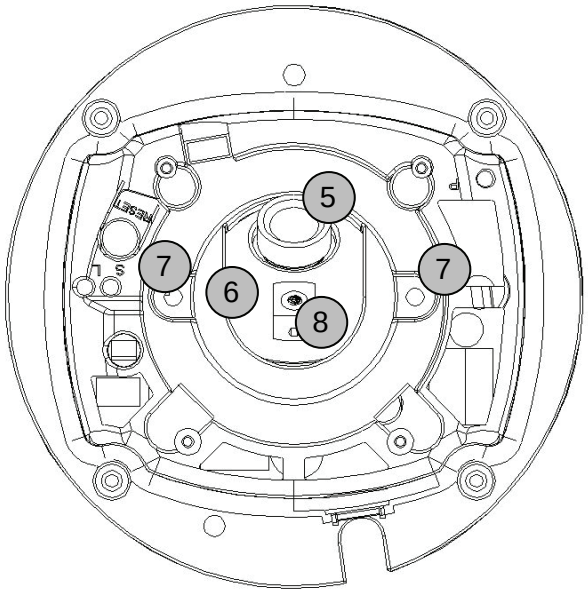


4.3 Ausrichtung des Kameramoduls

Lösen Sie eine der beiden Fixierschrauben links oder rechts neben dem Kameramodul (siehe Bild rechts, Punkt 7). Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Werkzeug (Schraubenschlüssel).

Nun können Sie das kugelförmige Kameramodul vertikal und leicht horizontal ausrichten, indem Sie das Werkzeug in die Öffnung an der Oberseite des Kameramoduls stecken (siehe Bild rechts, Punkt 8).

Schrauben Sie anschließend die Fixierschraube wieder fest.



4.4 Beschreibung der Status LEDs

LED	Zustand	Beschreibung
P – LED für die Anzeige der Betriebsspannung	Dauerhaft rot	Spannungsversorgung aktiv
S & L – Netzwerkstatus	S leuchet orange, L blink grün (unregelmäßig)	Netzwerkstatus in Ordnung, IP korrekt vergeben
S & L - Netzwerkstatus	Beide LEDs deaktiv	Netzwerkverbindung getrennt

4.5 Beschreibung der Funktion der Reset Taste

Funktion	Beschreibung
Zum Zurücksetzen der Kamera auf Werkseinstellungen drücken Sie die Resettaste an der Kamera. Dann trennen Sie die Spannungsversorgung der Kamera aber halten dennoch die Resettaste gedrückt. Nun wird die Spannungsversorgung wieder angeschlossen. Nach 10 Sekunden wird der Resettaster nun losgelassen und die Kamera ist auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.	Die Kamera wird auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.

4.6 Erstinbetriebnahme

Die Netzwerkkamera erkennt automatisch ob eine direkte Verbindung zwischen PC und Kamera hergestellt werden soll. Es ist hierfür kein Cross-Over Netzwerkkabel notwendig. Für den direkten Anschluss zur Erstinbetriebnahme können Sie das mitgelieferte Patchkabel verwenden.

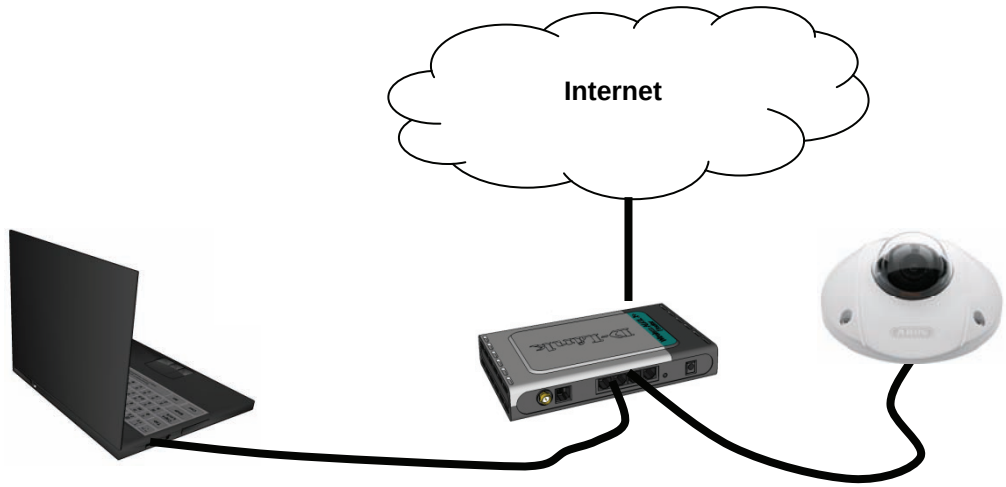
Direkter Anschluss der Netzwerkkamera an einen PC / Laptop

1. Stellen Sie sicher, dass Sie ein Netzwerkkabel des Typs Cat5 benutzen
2. Verbinden Sie das Kabel mit der Ethernet-Schnittelle des PCs / Laptop und der Netzwerkkamera
3. Schließen Sie die Spannungsversorgung der Netzwerkkamera an
4. Konfigurieren Sie die Netzwerkschnittelle Ihres PCs / Laptop auf die IP Adresse 192.168.0.2 und Default Gateway auf 192.168.0.1
5. Gehen Sie weiter zu Punkt 4.7, um die Ersteinrichtung abzuschließen und die Verbindung zur Netzwerkkamera aufzubauen.

① Cat5 Ethernetkabel

Anschluss der Netzwerkkamera an einen Router / Switch

1. Stellen Sie sicher, dass Sie ein Cat5 Netzwerkkabel für die Vernetzung benutzen.
2. Verbinden Sie den PCs / Laptop mit dem Router / Switch.
3. Verbinden Sie die Netzwerkkamera mit dem Router / Switch.
4. Schließen Sie die Spannungsversorgung der Netzwerkkamera an.
5. Wenn in Ihrem Netzwerk ein Namensserver (DHCP) verfügbar ist, stellen Sie die Netzwerkschnittstelle Ihres PCs / Laptop auf „IP Adresse automatisch beziehen“.
6. Sollte kein Namensserver (DHCP) verfügbar sein, konfigurieren Sie die Netzwerkschnittelle Ihres PCs / Laptop auf 192.168.0.2 und Default Gateway auf 192.168.0.1
7. Gehen Sie weiter zu Punkt 4.7, um die Ersteinrichtung abzuschließen und die Verbindung zur Netzwerkkamera aufzubauen.



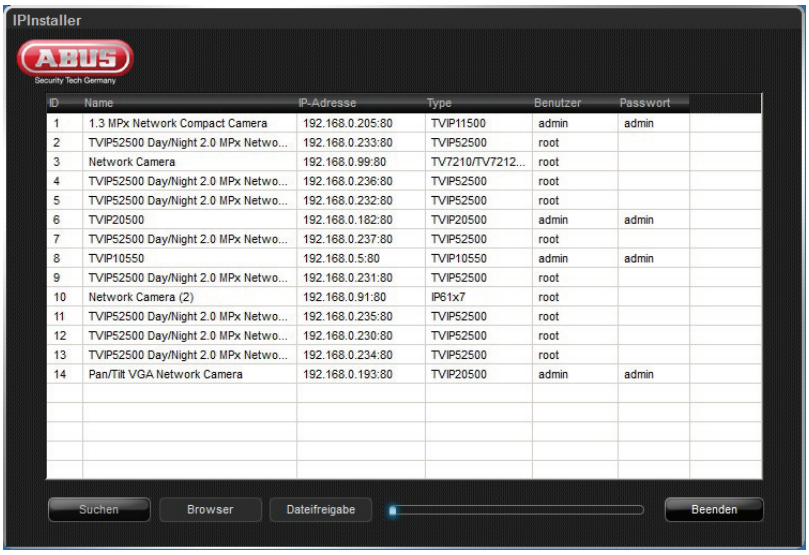
4.7 Erster Zugang zur Netzwerkkamera

Der erste Zugang zur Netzwerkkamera erfolgt unter Verwendung des ABUS IP Installers.
Nach dem Start des Assistenten sucht dieser nach allen angeschlossenen EyseoIP Netzwerkkameras und Videoservern in Ihrem Netzwerk.

Sie finden das Programm auf der beiliegenden CD-ROM. Installieren Sie das Programm auf Ihr PC-System und führen Sie es aus.

Falls ein DHCP-Server in Ihrem Netzwerk vorhanden ist, erfolgt die Vergabe der IP-Adresse sowohl für Ihren PC / Laptop, als auch der Netzwerkkamera automatisch.

Ist kein DHCP-Server verfügbar, so stellt die Netzwerkkamera automatisch folgende IP Adresse ein: 192.168.0.200.
Ihr PC-System muss sich im selben IP-Subnetz befinden, um eine Kommunikation zur Netzwerkkamera herstellen zu können (PC IP Adresse: z.B. 192.168.0.2).


IPInstaller
ABUS
Security Tech Germany
ID Name IP-Adresse Type Benutzer Passwort
1 1.3 MPx Network Compact Camera 192.168.0.205:80 TVIP11500 admin admin
2 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.233:80 TVIP52500 root
3 Network Camera 192.168.0.99:80 TV7210/TV7212... root
4 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.236:80 TVIP52500 root
5 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.232:80 TVIP52500 root
6 TVIP20500 192.168.0.182:80 TVIP20500 admin admin
7 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.237:80 TVIP52500 root
8 TVIP10550 192.168.0.5:80 TVIP10550 admin admin
9 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.231:80 TVIP52500 root
10 Network Camera (2) 192.168.0.91:80 IP61x7 root
11 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.235:80 TVIP52500 root
12 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.230:80 TVIP52500 root
13 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.234:80 TVIP52500 root
14 Pan/Tilt VGA Network Camera 192.168.0.193:80 TVIP20500 admin admin
Suchen
Browser
Dateifreigabe
Beenden

Die Standarteinstellung der Netzwerkkamera steht auf „DHCP“. Sollten Sie keinen DHCP-Server in Ihrem Netzwerk betreiben, empfehlen wir Ihnen nach dem Ersten Zugriff auf die Netzwerkkamera die IP-Adresse manuell auf einen festen Wert einzustellen.

4.8 Zugriff auf die Netzwerkkamera über Web-Browser

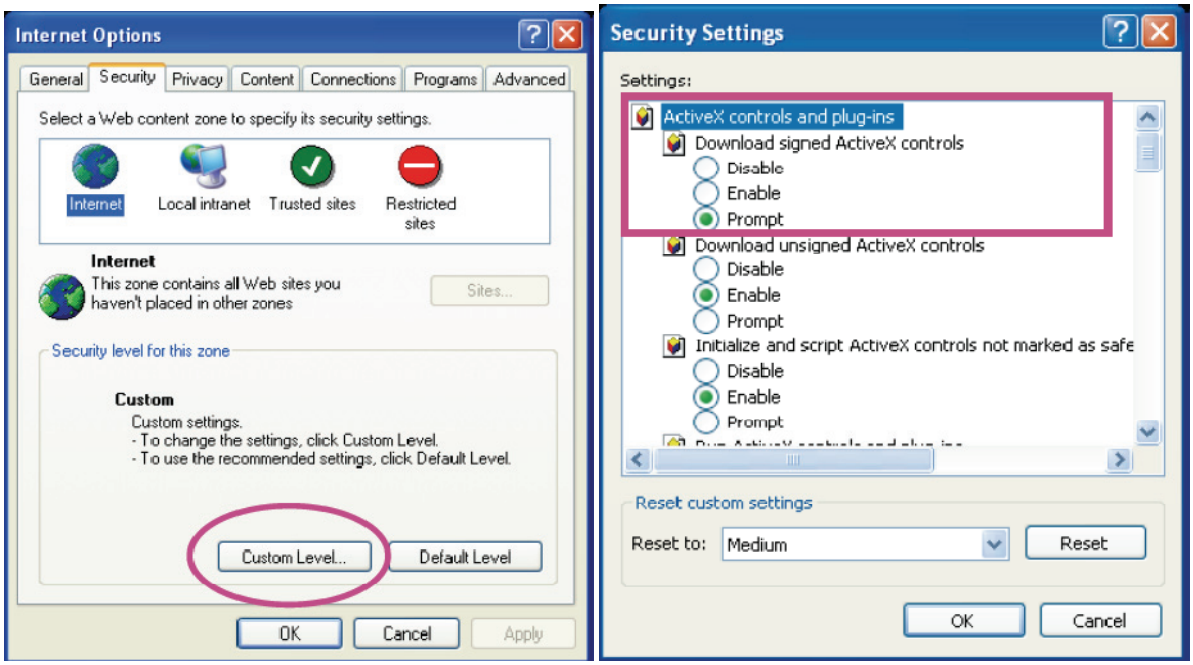
Beim ersten Zugang zur Netzwerkkamera unter Windows fragt der Web-Browser nach der Installation eines ActiveX-Plug-Ins für die Netzwerkkamera. Diese Abfrage hängt von den Internet-Sicherheitseinstellungen des PC's des Benutzers ab. Falls die höchste Sicherheitsstufe eingestellt ist, kann der Computer jede Installation und jeden Versuch einer Ausführung verweigern. Dieser Plug-In dient zur Videoanzeige im Browser. Zum Fortsetzen kann der Benutzer auf „Installieren" klicken. Lässt der Web-Browser keine Fortsetzung der Installation zu, öffnen Sie die Internet-Sicherheits-Einstellungen des MS Internet Explorers und reduzieren Sie die Sicherheitsstufe oder wenden Sie sich an den IT- oder Netzwerk-Administrator.

4.9 ActiveX-Plugin installieren

Internet Explorer - Security Warning
Do you want to install this software?
Name: IPCameraActiveX.cab
Publisher: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
More options
Install
Don't Install
While files from the Internet can be useful, this file type can potentially harm your computer. Only install software from publishers you trust. What's the risk?

Die Netzwerkkamera unterstützt ausschließlich den Microsoft Internet Explorer als Browser. Das ActiveX Plugin kann nur im Internet Explorer installiert werden.

4.10 Sicherheitseinstellungen anpassen



Anmerkung: Es kann dazu kommen, dass die Sicherheitseinstellungen Ihres PC's einen Videostream verhindern. Ändern Sie diese unter dem Punkt „Extras/Internetoptionen/Sicherheit" auf ein niedrigeres Level ab. Achten Sie vor allem darauf, ActiveX Steuerelemente und Downloads zu aktivieren.

4.11 Passwortabfrage

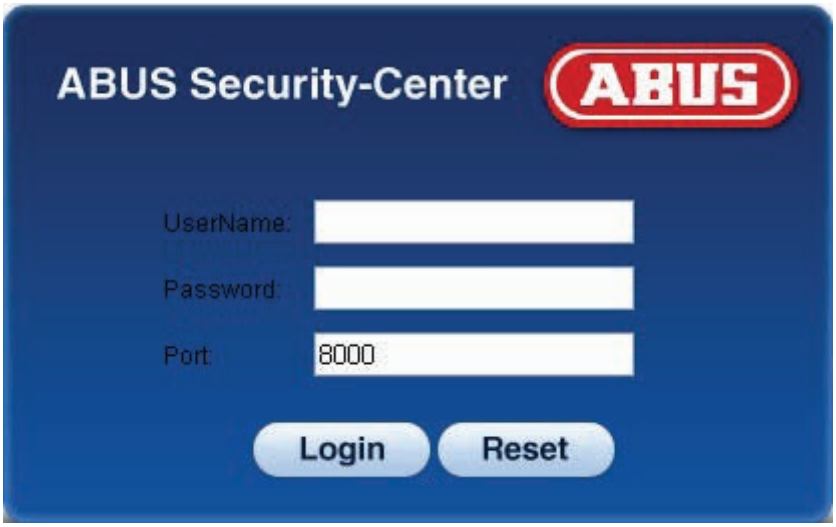
Ab Werk ist in der Netzwerkkamera ein Administratorkennwort vergeben. Aus Sicherheitsgründen sollte der Administrator jedoch umgehend ein neues Passwort bestimmen. Nach dem Speichern eines solchen Administrator-Passworts fragt die Netzwerkkamera vor jedem Zugang nach dem Benutzernamen und dem Passwort.

Das Administratorkonto ist werksseitig wie folgt voreingestellt: Benutzername „**admin**“ und Passwort „**12345**“. Bei jedem Zugriff auf die Netzwerkkamera zeigt der Browser ein Authentifizierungsfenster an und fragt nach dem Benutzernamen und Passwort. Sollten Ihnen Ihre individuellen Einstellungen für das Administratorkonto nicht mehr zugänglich sein, können Sie durch Zurücksetzen der Netzwerkkamera auf Werkseinstellungen sich mit „**admin**“ / „**12345**“ wieder bei der Kamera anmelden.

Für die Eingabe des Benutzernamens und Passwortes gehen Sie bitte wie folgt vor:

Öffnen den Internet Explorer und geben Sie die IP-Adresse der Kamera ein (z.B. „http://192.168.0.14“).

Sie werden ausfgefordert sich zu authentifizieren:



-> Sie sind nun mit der Netzwerkkamera verbunden und sehen bereits einen Videostream.

4.12 Zugriff auf die Netzwerkkamera mittels RTSP Player

Sie haben die Möglichkeit auf die H.264/MJPEG Datenströme der Netzwerkkamera mit einem RTSP-fähigem Mediaplayer zuzugreifen. Folgende kostenlose Mediaplayer unterstützen RTSP:

- VLC Media Player
- Real Player

Das Adressformat für die Eingabe der Verbindungsdaten ist wie folgt aufgebaut:

rtsp://username:password@<ipaddress>/<videotype>/<chnumber>/<streamtype>

<videotype>: h264, mjpeg
<chnumber>: 1
<streamtype>: av_stream

Beispiel
rtsp://admin:12345@192.168.0.200/h264/1/av_stream

4.13 Zugriff auf die Netzwerkkamera mittels Mobilfunktelefon

Stellen Sie sicher, dass Sie mit Ihrem Mobilfunktelefon eine Internetverbindung aufbauen können. Eine weitere Voraussetzung ist, dass Ihr Gerät über einen RTSP-fähigen Mediaplayer verfügt. Folgende Mediaplayer für Mobilfunktelefone unterstützen z.B. RTSP:

- Real Player
- Core Player

Beachten Sie, dass ein Zugriff mittels Mobilfunktelefon auf die Netzwerkkamera nur eingeschränkt, aufgrund einer niedrigen zu erwartenden Netzwerkbandbreite gegeben ist. Wir empfehlen Ihnen daher, folgende Einstellungen für den zweiten Video-Stream, um die Datenmenge zu reduzieren:

Video Kompression	H.264
Auflösung	352x288
Bildwiederholrate	5 Bilder / Sekunde
Video Qualität (Konstante Bitrate)	64 Kbit / Sekunde

Sollte Ihr Mediaplayer die RTSP-Authentifizierung nicht unterstützen, dann deaktivieren Sie den Authentifizierungsmodus für RTSP in den Konfigurationseinstellungen der Netzwerkkamera.

Das Adressformat für die Eingabe der Verbindungsdaten ist wie folgt aufgebaut:

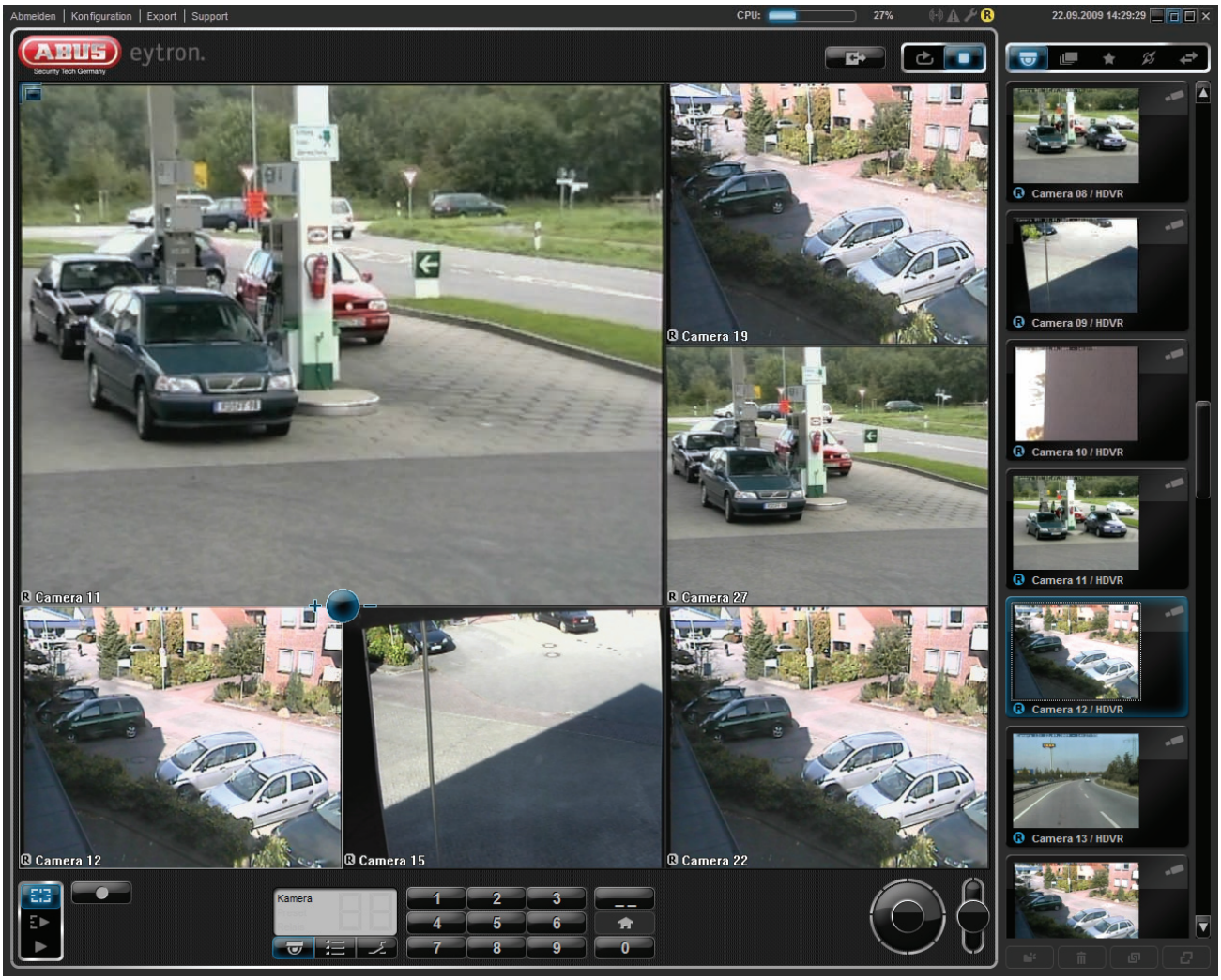
rtsp://username:password@<ipaddress>/<videotype>/<chnumber>/<streamtype>

<videotype>: h264, mjpeg
<chnumber>: 1
<streamtype>: av_stream

Beispiel
rtsp://admin:12345@192.168.0.200/h264/1/av_stream

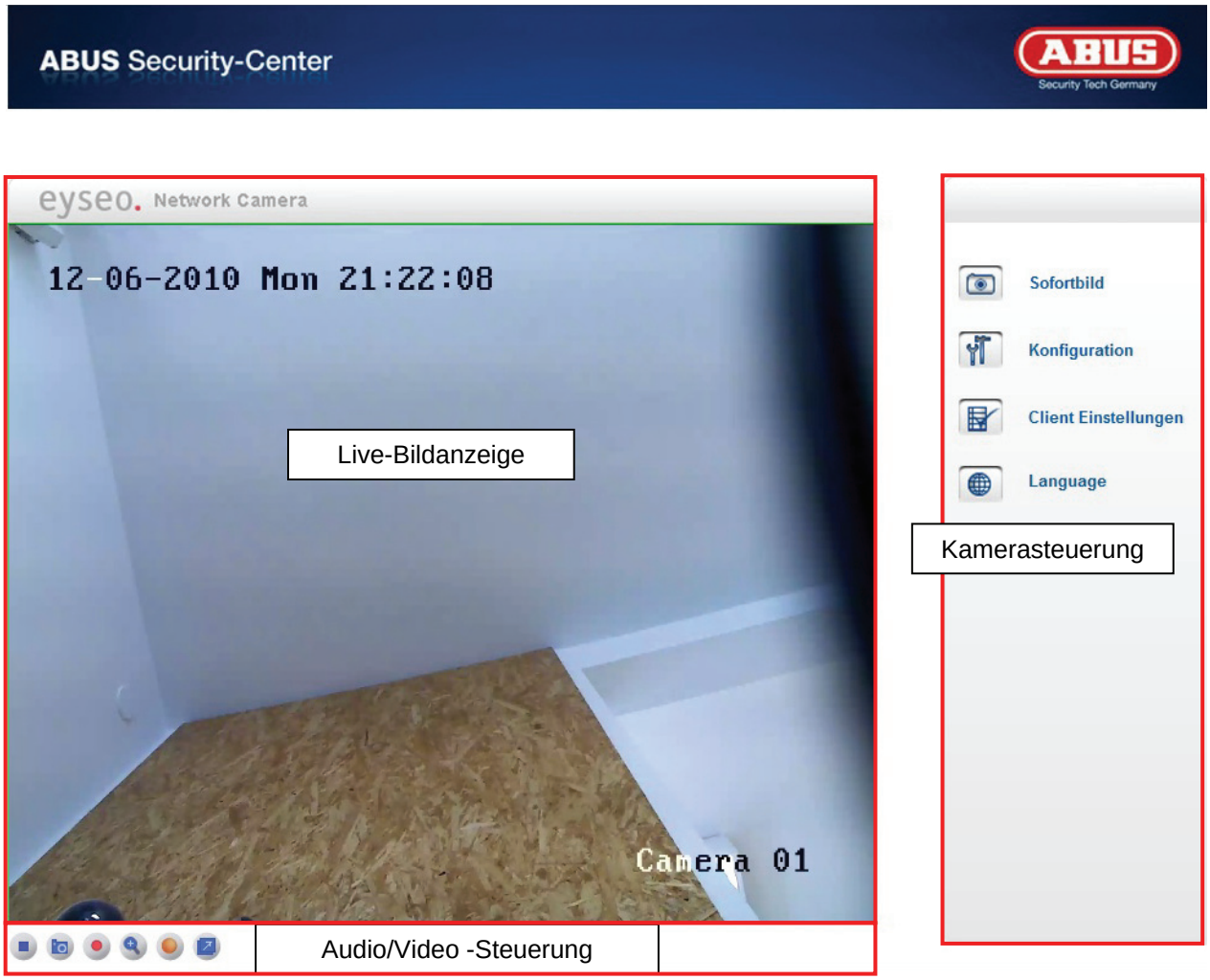
4.14 Zugriff auf die Netzwerkkamera mittels Eytron VMS

Auf der im Lieferumfang enthaltenen CD-ROM finden Sie die kostenlose Aufzeichnungssoftware eytron VMS Express. Hiermit erhalten Sie die Möglichkeit mehrere ABUS Security Center Netzwerkkameras über eine Oberfläche einzubinden und aufzuzeichnen. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch der Software auf der beigelegten CD-ROM.



5. Benutzerfunktionen

Öffnen Sie die Startseite der Netzwerkkamera. Die Oberfläche ist in folgende Hauptbereiche unterteilt:



5.1 Live-Bildanzeige

Mittels Doppelklick können Sie in die Vollbildansicht wechseln.

5.2 Kamerasteuerung

Sofortbild (Momentaufnahme)

Speichern eines Einzelbildes der aktuellen Live-Ansicht.

Konfiguration

Kamerakonfiguration durchführen (Administratoreinstellungen)

Client Einstellungen (Live Optionen)

Protokoll-Typ: TCP - Gesicherte Verbindung (verbindungsorientiert, packetvermittelt)
RTSP – Real time streaming protocol: Datenpackete werden speziell gegen Verlust gesichert, auf Kosten der Videoperformance
UDP – Ungesicherte Verbindung, ohne Prüfung ob Datenpackete angekommen sind (nur im LAN zu empfehlen)

Stream-Typ: Wählen Sie hier den 1. oder 2 Videostream aus, welcher dann für die Livebild Anzeige verwendet wird.

Anzeige-Modus: Hier kann die Anzeigeart an den Anzeigebildschirm angepasst werden

Packet-Größe: Paketgröße der Daten für die lokale Speicherung (max. 512MByte)

Übertragungs-Qualiät: Je nach Netzwerkperformance kann hie die Priorität der Videokompression festgelegt warden. Entweder wird die Bildrate oder die Reduzierung der Zeitverzögerung der Bilder können priorisiert.

Video-Speicherort: In der Oberfläche der Netzwerkkamera befindet sich eine Schaltfläche für eine direkte Videoaufnahme auf die lokale Festplatte des Client-PCs. Wählen Sie einen Ordner durch Drücken der Schaltfläche „Durchsuchen“ aus.

Bild-Speicherort: Wählen Sie einen Order für die Speicherung von Momentaufnahmen aus.

Language (Sprache)

Auswahl der Sprache für die Web-Oberfläche der Netzwerkkamera.

5.3 Audio/Video-Steuerung

Stoppt oder startet die aktuelle Video-Live-Ansicht

Momentaufnahme speichern

Speichern von Videodaten auf die lokale Festplatte des Client-PCs starten/stoppen

Digitaler Zoom / ePTZ aktivieren / deaktivieren

Bildeinstellungen öffnen (Helligkeit, Kontrast, Sättigung, Schärfe)

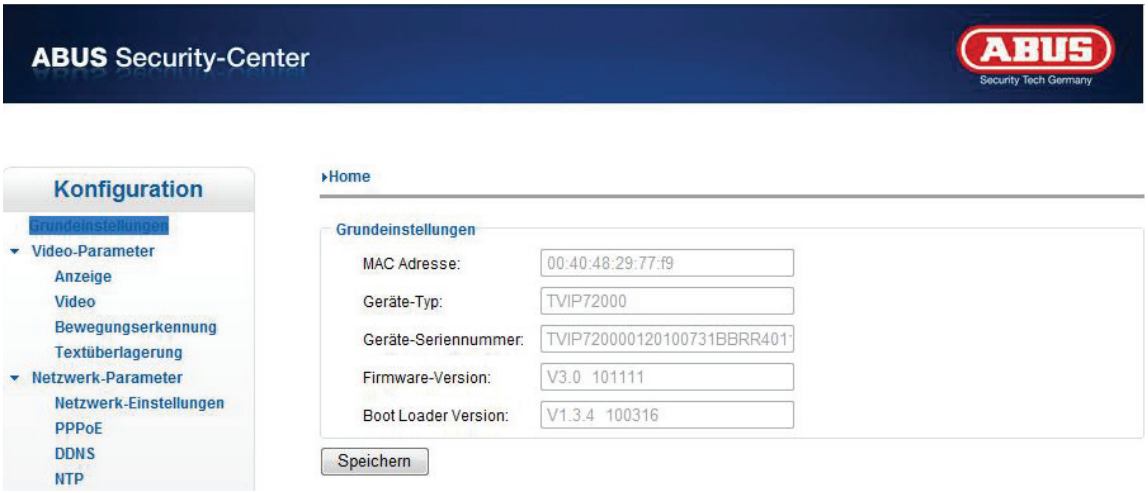
Vollbildansicht aktivieren / deaktivieren

6. Kameraeinstellungen (Konfiguration)

Allein der Administrator hat Zugang zur Systemkonfiguration. Jede Kategorie auf der linken Spalte wird auf den folgenden Seiten erläutert. Wenn Sie links auf den gewünschten Menüpunkt klicken, so kann sich dieser Menüpunkt unter Umständen zu einem Menübaum erweitern, je nach dem, wie viele Untermenüpunkte der Menüpunkt enthält. Klicken Sie dann weiter auf den gewünschten Untermenüpunkt.

Über die Schaltfläche „Startseite“ gelangen Sie wieder zur Kamerahauptseite zurück.

6.1 Grundeinstellungen (System)



MAC Adresse: Hardwareadresse der Netzwerkkamera (MAC Adresse)
Geräte-Typ: Artikelbezeichnung der Netzwerkkamera
Geräte-Seriennummer: Seriennummer der Netzwerkkamera
Firmware-Version: Versionsnummer der installierten Firmware
Boot Loader Version: Interne Versionsnummer

Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“.

6.2 Video-Parameter

Anzeige

Datum & Zeit: Aktivieren Sie die Auswahlbox, um Datum und Uhrzeit in der Live-Anzeige anszuzeigen.
Wochentag: Aktivieren Sie diese Auswahlbox, um den Wochentag in der Live-Anzeige einzublenden.
Datums Format: Wählen Sie ein gewünschtes Datumsformat für die Anzeige aus der Liste aus.
OSD Anzeige: Wählen Sie einen Anzeigemodus für die Elemente der Bildschirmanzeige aus (OSD, On Screen Display). Die Elemente sind Datum & Zeit, Woche sowie Kameraname.

Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“.

Video

In den Video-Einstellungen können Werte für die beiden unterschiedlichen Video-Streams festgelegt werden, z.B. Bitrate oder Auflösung.

Stream Typ: Stream 1 -> Haupt-Stream für die lokale Anzeige sowie lokale Speicherung
Stream 2 -> Sub-Stream für mobilen Zugriff
Alle Werte unterhalb Stream 1 bzw. 2 können individuell für jeden der beiden Streams festgelegt werden.
Video Name: Hier kann eine Bezeichung für die Kamera eingegeben werden. Maximal 12 Zeichen können im Live-Bild dargestellt werden.
Video Codec Typ: Bitte wählen Sie hier den Kompressionsmodus aus. H.264 besitzt dabei die höchste Kompressionsrate. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:
Stream 1: H.264
Stream 2: H.264 / MJPEG
Auflösung: Wählen Sie Werte für die Auflösung aus.
Bildqualität: Wählen Sie eine Qualiätsstufe aus.
Stream Typ: Hier kann zwischen konstanter Bitrate und variable Bitrate gewählt werden.
Konstante Bitrate -> Die Kamera limitiert die Bitrate auf den eingestellten Wert. Gegebenfalls wird die Qualiät dabei automatisch reduziert bzw. angepasst.
Variable Bitrate -> Die Kamera erhöht bzw. reduziert die Bitrate je nach Bedarf (bis max. 16 MBit/s). Falls mehr Bewegung im Videobild vorherrscht, so wird die benötigte Bitrate stark ansteigen (H.264; Differenzbildverfahren).
Max. Bitrate: Maximaler Wert für den Modus „Konstante Bitrate“
Bildrate: Einstellung für die angezeigte Videobildrate. Die angezeigte Bildrate ist stark abhängig von der Netzwerkperformance (Bandbreite).
Multicast Addresse: Bei „Multicast“ werden die Videodaten von einem Multicast-Router an die Clients verteilt. Die Belastung der Netzwerkkamera wird auch bei gleichzeitigem Zugriff von mehreren Benutzern nicht steigen. Geben Sie hier die IP Adresse des Multicast-Routers ein.
RTSP Port: Netzwerk-Port für das Streaming der Daten über das RTSP-Protokoll.
Spiegeln: Option zum horizonalen oder vertikalen Spiegeln des Videobildes.
Exposure Mode: Belichtungsmodus: Wahl zwischen Auto-Modus oder manueller Belichtungsmodus
Max. Exposure Time: Maximale Belichtungszeiteinstellung (1/50-1/40000s)
Gain: Verstärkungswert für die Videoverarbeitung (1-100)

Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“.

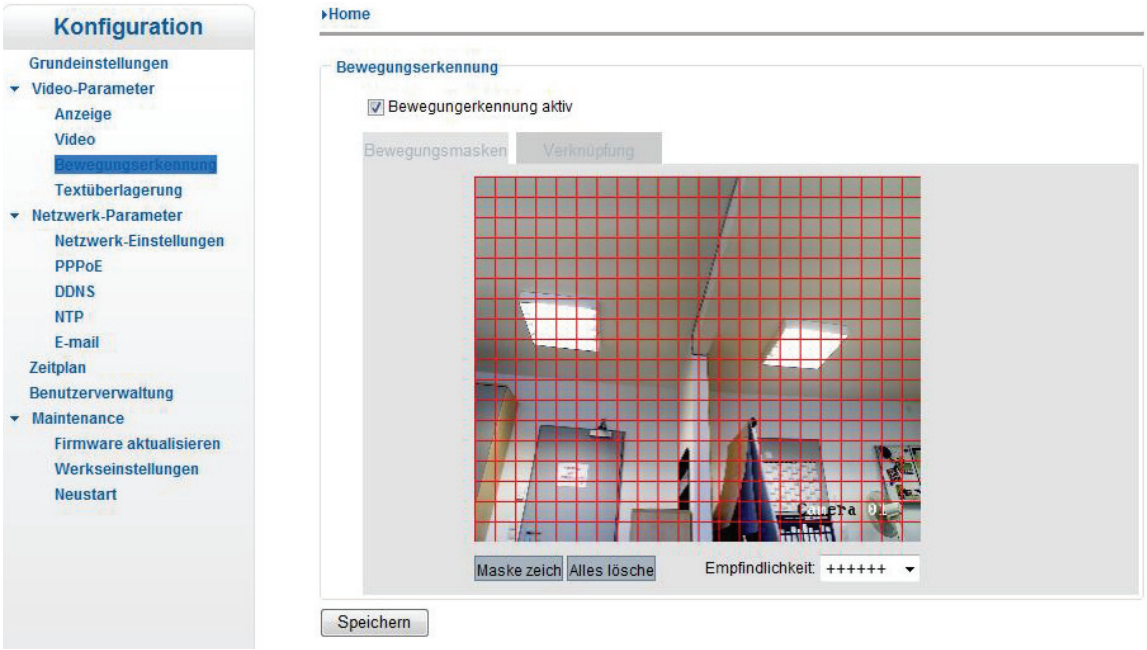
Bewegungserkennung

Bewegungserkennung aktiv: Durch Setzen des Auswahlhakens wird die Funktion der Bewegungserkennung aktiviert.

Bewegungsmasken: Drücken Sie zuerst die Taste „+“. Markieren Sie durch Klicken mit der linken Maustaste und ziehen von ein oder mehreren Rahmen gewünschte Bereiche für die Bewegungserkennung. Drücken Sie anschließend „Ende“.

Empfindlichkeit: Die Empfindlichkeit wird global für all Rahmen festgelegt.

Verknüpfung: Einstellugen für den E-Mail Versand bei Bewegungserkennung. Setzen Sie den Auswahlhaken, um den E-Mail-Versand zu aktivieren (vorher bitte die nötigen Daten in den E-Mail-Einstellungen eintragen!)



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“.

Textüberlagerung

OSD Text: **Durch Setzen des Auswahlhakens können bis zu vier Texteinblendungen aktiviert werden.**

Textinformation: **Angezeigter Text. Die Länge darf max. 44 Zeichen betragen.**

X-Position: **X-Position -> Position in X-Richtung (max. Wert 704)**

Y-Position: **Y-Position -> Position in Y-Richtung (max. Wert 576)**

Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“.

6.3 Netzwerk Parameter

Netzwerk Einstellungen

DHCP:	Die IP-Adresse, Subnetzmaske und die Adresse für den Standard-Router (Gateway) werden automatisch von einem DHCP-Server bezogen. Dazu muss sich ein aktivierter DHCP-Server im Netzwerk befinden.
IP Adresse:	Manuelle Einstellung der IP-Adresse für die IP-Kamera
Geräte Port:	Kommunikationsport der IP-Kamera
Subnetzmaske:	Manuelle Einstellung der Subnetzmaske für die IP-Kamera
Gateway (Standard Router):	Manuelle Einstellung des Standard-Routers für die IP-Kamera
DNS Server:	Serveradresse, bei der die Kamera versucht, DNS-Namen in IP-Adressen umzuwandeln.
HTTP Port:	Port für die Darstellung der Weboberfläche der IP-Kamera im Browser

Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“. Bei Änderungen in der Netzwerkkonfiguration muss die Kamera neu gestartet werden (System \ Verwaltung \ Neustart)

PPPoE

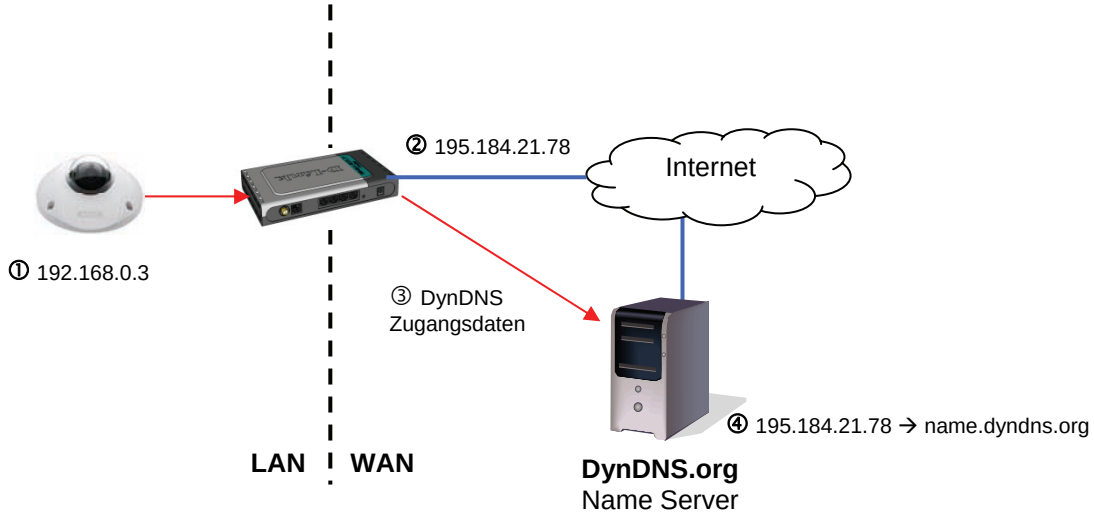
PPPoE aktiv:	Hier können die Daten Ihres Internetzugangs, die Ihnen von Ihrem ISP (Internet Service Provider) zur Verfügung gestellt wurden, manuell eingegeben werden. Dies ist erforderlich, falls die IP-Kamera direkt mit dem Internet-Anschlusspunkt (ohne Router) verbunden ist. Setzen Sie den Auswahlhaken, um die PPPoE Funktion zu aktivieren.
PPPoE Benutzername:	Benutzerkennung Ihres Internetzugangs (max. 64 Zeichen)
PPPoE Passwort:	Passwort Ihres Internetzugangs (max. 32 Zeichen)
Dynamische IP:	Anzeige der aktuellen öffentlichen IP-Adresse

Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“. Bei Änderungen in der Netzwerkkonfiguration muss die Kamera neu gestartet werden (System \ Verwaltung \ Neustart)

DDNS

DynDNS oder DDNS (dynamischer Domain-Name-System-Eintrag) ist ein System, das in Echtzeit Domain-Name-Einträge aktualisieren kann. Die Netzwerkkamera verfügt über einen integrierten DynDNS-Client, der selbstständig die Aktualisierung der IP-Adresse beim einem DynDNS-Anbieter durchführen kann. Sollte sich die Netzwerkkamera hinter einem Router befinden, empfehlen wir die DynDNS-Funktion des Routers zu verwenden.

Die Abbildung veranschaulicht den Zugriff / Aktualisierung der IP-Adresse beim DynDNS-Dienst.

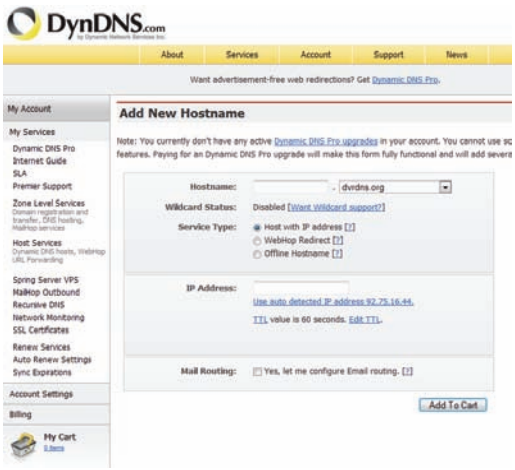


DDNS aktiv:	Durch Setzen des Auswahlhakens aktvieren Sie die DDNS Funktion.
Protokolltyp:	Wählen Sie einen DDNS Serviceanbieter aus. Sie müssen über einen registrierten Zugang bei diesem DDNS-Serviceanbieter verfügen (z.B. www.dyndns.org).
Server Adresse:	IP-Adresse des DDNS Serviceanbieters
Port:	Netzwerkportnummer des DDNS Dienstes
Benutzername:	Benutzerkennung Ihres DDNS-Kontos
Passwort:	Passwort Ihres DDNS-Kontos
Domänen-Name:	Geben Sie hier den registrierten Domainnamen (host-service) ein (z.B. meineIPkamera.dyndns.org).

DDNS Konto einrichten

Neues Konto bei DynDNS.org einrichten:

Konto-Informationen hinterlegen:

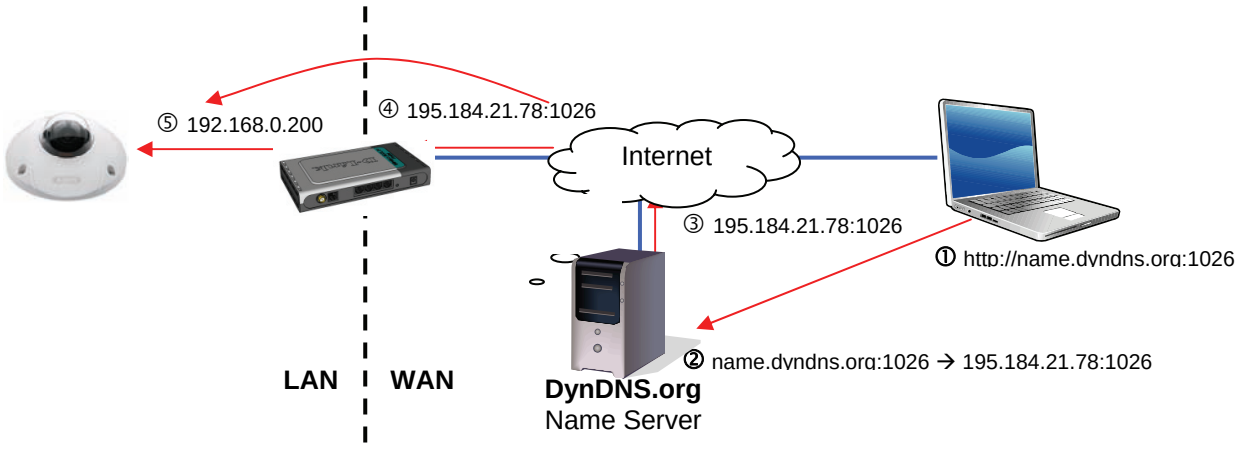


Notieren Sie Ihre Benutzerdaten und übertragen Sie diese in die Konfiguration der Netzwerkkamera.

Zugriff auf die Netzwerkkamera über DDNS

Sollte sich Ihre Netzwerkkamera hinter einem Router befinden, ist der Zugriff über DynDNS im Router zu konfigurieren. Hierzu finden Sie auf der ABUS Security-Center Homepage www.abus-sc.com eine Beschreibung zur DynDNS-Router-Konfiguration für gängige Router-Modelle.

Folgende Abbildung veranschaulicht den Zugriff auf eine Netzwerkkamera hinter einem Router über DynDNS.org.



Für den DynDNS Zugriff über einen Router muss eine Portweiterleitung aller relevanten Ports (mindestens *HTTP, RTSP und Client Port*) im Router eingerichtet werden.

Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“. Bei Änderungen in der Netzwerkkonfiguration muss die Kamera neu gestartet werden (System \ Initialisieren \ Neustart)

NTP

Mit Hilfe des Network Time Protokolls (NTP) ist es möglich, die Uhrzeit der Netzwerkkamera mit einem Zeitserver zu synchronisieren.

NTP aktiv:	Setzen Sie den Auswahlhaken, um die NTP Funktion zu aktivieren.
Server Adresse:	IP-Serveradresse des NTP Servers, bevorzug (z.B. 193.2.111.2, 83.133.119.20, 78.47.123.180). Eine Verwendung des NTP Domänenname-Servers ist nicht möglich.
Port:	Netzwerk-Portnummer des NTP Dienstes (Standard: Port 123)

Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“.

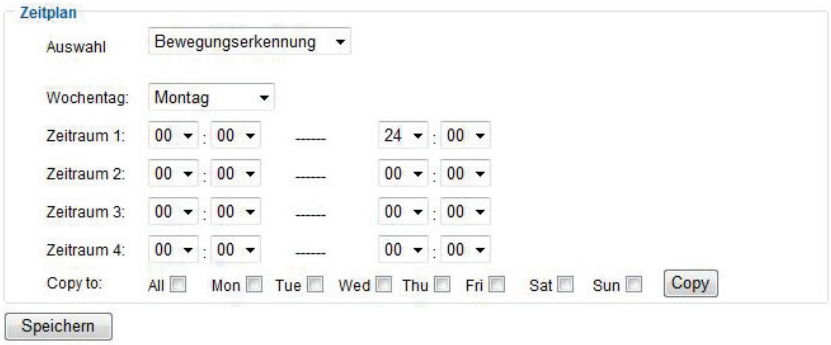
E-Mail

SMTP Server:	Geben Sie hier den SMTP Servernamen des E-Mail Absenders ein (z.B. smtp.web.de). Die Länge beträgt max. 64 Zeichen.
SMTP Port:	Der SMTP-Server Port lautet standardmäßig 25. Falls nötig kann ein alternativer Port vergeben werden.
Benutzername:	Benutzername des E-Mail Kontos
Passwort:	Passwort des E-Mail Kontos
E-Mail Absender:	Dies ist die Adresse des E-Mail Kontos. Die Länge beträgt max. 64 Zeichen.
E-Mail Empfänger:	Die E-Mail Adresse des Empfängers. Die Länge beträgt max. 64 Zeichen.
Anhang:	Aktivieren Sie diese Schaltfläche um 3 Bilder im Format JPEG an die E-Mail bei Bewegung anzuhängen.

Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“.

6.4 Zeitplan

Auswahl: Wählen Sie einen Zeitplan für die Bearbeitung aus (Bewegungserkennung)
Wochentag: Auswahl des zu bearbeitenden Wochentags
Zeitraum 1~4: Es können 4 Zeitabschnitte pro Tag definiert werden, in denen die jeweilige Aktion (siehe Auswahl) ausgeführt wird.
Copy to (Kopieren nach): Die Einstellungen für einen Wochentag können auf einen Tag oder mehrere Tage kopiert werden.



Übernehmen Sie die getroffenen Einstellungen mit „Speichern“.

6.5 Benutzerverwaltung

Hinzufügen: Drücken Sie diese Schaltfläche, um einen neuen Benutzer hinzuzufügen. Es können max. 16 Benutzer hinzugefügt werden. Ein Benutzer mit Administratorprivilegien ist standardmäßig eingerichtet (Benutzername „**admin**“, Passwort „**12345**“). Es wird dringend empfohlen, dieses Passwort zu ändern.
Modify: Über diese Schaltfläche kann ein Benutzerkonto modifiziert werden.
Delete: Über diese Schaltfläche kann ein Benutzerkonto gelöscht werden.

SN: Listennummer des Benutzers
User Name: Benutzerkennung des Benutzers. Max. Länge 16 Zeichen
Password: Passwort des Benutzers. Max. Länge 16 Zeichen.
User Type: Es stehen 2 Benutzertypen zur Verfügung, diese besitzen jeweils verschiedene Privilegien:

Anwender:	Liveansicht, Client Einstellungen (Live-Optionen), Anzeige Einstellungen, Begungserkennung, Textüberlagerung, E-Mail Einstellungen
Betrachter:	Liveansicht, Client Einstellungen (Live-Optionen)

IP Adress Bindung: Es ist möglich, einem Benutzer eine bestimme IP Adresse zuzuweisen. Dieser Benutzer darf dann nur über diese festgelegte IP Adresse auf die Netzwerkkamera zugreifen. Tragen Sie als Wert 0.0.0.0 ein, um die IP Adressbindung aufzuheben.
MAC Address Binding: Es ist möglich, einem Benutzer eine bestimme MAC Adresse zuzuweisen. Dieser Benutzer darf dann nur über diese festgelegte MAC Adresse auf die Netzwerkkamera zugreifen. Tragen Sie als Wert 00.00.00.00.00.00 ein, um die MAC Adressbindung aufzuheben.
Die MAC Adresse ist die Hardwareadresse des Netzwerkadapters des Clients.

6.6 Verwaltung (Maintenance)

Firmware aktualisieren

Die Firmware der Netzwerkkamera kann über diesen Menüpunkt aktualisiert werden.
Die akuellste Firmware ist auf der Internetseite von ABUS Security-Center verfügbar (http://www.abus-sc.de/DE/Service-Downloads/Software). Laden Sie diese Firmware zuerst auf Ihren Computer.

Update Datei: Anzeige der ausgewählten Firmware-Datei
Durchsuchen: Über diese Schaltfläche kann die gespeicherte Firmware von Ihrer Festplatte ausgewählt warden.
Update: Drücken Sie diese Schaltfläche, um den Aktualisierungsvorgang zu starten.
Update Status: Diese Anzeige zeigt den Aktualisierungsfortschritt.

Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung und die Netzwerkverbindung zur Kamera während des gesamten Aktualisierungsvorgangs unter keinen Umständen getrennt werden.
Das System der Kamera kann dadurch beschädigt werden.

Werkseinstellungen

Über diesen Menüpunkt kann die Netzwerkkamera auf Werkseinstellungen zurückgesetzt warden.

Erweiterter Modus: Netzwerkeinstellungen und Systemeinstellungen werden zurückgesetzt
Einfacher Modus: Systemeinstellungen werden zurückgesetzt

Neustart

Durch Drücken der Schaltfläche „OK“ wird ein Neustart der Kamera veranlasst.

7. Wartung und Reinigung

7.1 Funktionstest

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert und
- nach längerer Lagerung unter ungünstigsten Verhältnissen oder
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es niemals.

7.2 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Geräteinnere kommen, dadurch wird das Gerät zerstört. Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte die Oberfläche des Gehäuses angegriffen werden

8. Entsorgung

Geräte die so gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.
Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. entsorgen Sie die Produkte über die kommunale Sammelstelle für Elektroschrott.

9. Technische Daten

Artikelnummer	**TVIP70000**	**TVIP72000**
Bildaufnehmer:	1/4" Progressive Scan CMOS	1/3" Progressive Scan CMOS
Kameratyp:	Netzwerk Domekamera	Netzwerk Domekamera
Auflösung:	640 x 480, 320 x 240	1600 x 1200, 1600x900, 1280x960, 1280 x 720, 800x600, 640x480, 704x576, 352x288
Bildelemente (total):	640 x 480	1600 x 1200
Bildelemente (effektiv):	640 x 480	1600 x 1200
Objektiv:	4.0 mm, F1.2	4.0 mm, F1.2
Horizontaler Blickwinkel:	52°	71°
Digitaler Zoom:	Ja	Ja
Tag-/Nachtumschaltung:	Farbe / S/W	Farbe / S/W
Mindestbeleuchtung (Farbe):	0.1 Lux	0.5 Lux
Bildkomprimierung:	H.264, MJPEG	H.264, MJPEG
Bildrate:	25 Bilder/s @ 640x480	15 Bilder/s @ 1600x1200, 25 Bilder/s @ 1280x720
Anzahl parallel Streams:	2	2
Electronic-Shutter:	Ja	Ja
Weißabgleich:	Ja	Ja
Verstärkerregelung:	Ja	Ja
Gegenlichtkompensation:	BLC	BLC
Bewegungserkennung:	Ja	Ja
Vor- / Nachalarmspeicher:	1 Ereignis-, 2 Nachalarmbilder	
Bild-Overlay:	Datum, Kameraname	
Alarmierung:	E-Mail	
Unterstützte Browser:	Internet Explorer 6 oder höher	
Unterstützte Software:	Eytron VMS	
Netzwerkanschluss:	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T, PoE IEEE 802.3af	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T, PoE IEEE 802.3af
Netzwerkprotokolle:	TCP/IP, HTTP, DHCP, DNS, DDNS, RTP/RTCP, SMTP, NTP	
Zugriffsschutz:	Benutzername, Passwort, 2 Benutzerstufen	
Spannungsversorgung:	12 VDC	12 VDC
Stromaufnahme:	3.0 W	3.0 W
Betriebtemperatur:	0°C bis 50°C	0°C bis 50°C
Luftfeuchtigkeit:	0~85%, nicht kondensierend	0~85%, nicht kondensierend
Schutzart:	IP54	IP54
Abmessungen (HxØ)	49 x 112 mm	
Gewicht:	250 g	
Zertifizierungen:	CE, RoHS, Reach	

TVIP70000/TVIP72000

User manual

Version 12/2010

Translation of the original German operating manual. Keep safe for future reference!

Introduction

Dear customer,

Thank you for purchasing this product.

This product complies with current domestic and European regulations. Conformity has been proven, and all related certifications are available from the manufacturer on request (www.abus-sc.com).

To maintain this status and to guarantee safe operation, it is your obligation to observe these operating instructions!

Read the entire operating manual carefully before putting the product into operation and pay attention to all operating and safety information!

All company names and product descriptions are trademarks of the corresponding owner. All rights reserved.

In the event of questions, please contact your local maintenance specialist or dealer.

Disclaimer

These operating instructions have been produced with the greatest care. Should you discover any missing information or inaccuracies, please contact us under the address shown on the back of the manual.
ABUS Security-Center GmbH does not accept any liability for technical and typographical errors, and reserves the right to make changes to the product and operating instructions at any time and without prior warning.
ABUS Security-Center GmbH is not liable or responsible for direct or indirect damages resulting from the equipment, performance and use of this product. No forms of guarantee are accepted for the contents of this document.

Explanation of symbols

The triangular high voltage symbol is used to warn of the risk of injury or health hazards (e.g. caused by electric shock).

The triangular warning symbol indicates important notes in these operating instructions which must be observed.

This symbol indicates special tips and notes on the operation of the unit.

Important safety information

All guarantee claims become invalid for damages caused by non-compliance with these operating instructions. We cannot be held liable for resulting damages.

We cannot be held liable in the event of material or personal damages caused by improper operation or non-compliance with the safety information. All guarantee claims are invalid in such cases.

The following safety information and hazard notes are not only intended to protect your health, but also to protect the device from damage. Please read the following points carefully:

- There are no components inside the product that require servicing. Dismantling the product also invalidates the CE certification and guarantee claims/warranty.
- The product can be damaged if it is dropped, even from a low height.
- This device is designed for indoor use.
- Install the device so that the image sensor is not subjected to direct sunlight. Pay attention to the installation instructions in the corresponding chapter of these operating instructions.

Avoid the following adverse conditions during operation:

- Moisture or excess humidity
- Extreme heat or cold
- Direct sunlight
- Dust or flammable gases, vapours or solvents
- Strong vibrations
- Strong magnetic fields (e.g. next to machines or loudspeakers)
- The camera must not be installed on unstable surfaces

General safety information:

- Do not leave packaging material lying around. Plastic bags, sheeting, polystyrene packaging etc. can pose a danger to children if played with.
- The surveillance camera contains small parts which could be swallowed, and should be kept out of reach of children for safety reasons.
- Do not insert any objects into the device through the openings.
- Only use replacement devices and accessories that are approved by the manufacturer. Do not connect any non-compatible products.
- Please pay attention to the safety information and operating instructions for the other connected devices.
- Check the device for damage before commissioning. Do not put the device into operation if damages are detected.
- Adhere to the operating voltage limits specified in the technical data. Higher voltages could destroy the device and pose a health risk (electric shock).

Safety information

1. Power supply: Power supply unit – 100-240 VAC, 50/60 Hz **/** 12VDC, 1 A (included in delivery)
   Only operate this device through a power source which supplies the mains power specified on the type plate. If you are unsure of the power supply at the installation location, contact your power supply company. Disconnect the device from the mains power supply before carrying out maintenance or installation work.

2. Overloading
   Avoid overloading of mains sockets, extension cables and adapters as this can result in fires or electric shocks.

3. Cleaning
   Only use a damp cloth to clean the device. Do not use corrosive cleaning materials.
   Disconnect the device from the mains power supply while doing this.

Warnings

Observe all safety and operating instructions before putting the device into operation for the first time.

1. Observe the following information to avoid damage to the mains cable and plug:
   - Do not modify or manipulate the mains cable or plug.
   - Do not bend or twist the mains cable.
   - Do not pull the cable when disconnecting the device from the mains power – always take hold of the plug.
   - Ensure that the mains cable is positioned as far away as possible from any heating equipment, as this could otherwise melt the plastic coating.

2. Follow these instructions at all times. Non-compliance to the instructions could cause an electric shock:
   - Do not insert any metallic or flammable objects into the device.
   - Use overvoltage protection to prevent damage caused by overvoltage (e.g. electrical storms).

3. Disconnect defective devices from the mains power immediately and contact your specialist dealer.

When installing the device in an existing video surveillance system, ensure that all devices are disconnected from the mains power supply and low-voltage circuit.

If in doubt, have a specialist technician carry out assembly, installation and connection of the device. Improper or unprofessional work on the mains power supply or domestic installation puts both you and other persons at risk.
Connect the installations so that the mains power circuit and low-voltage circuit always run separately from each other. They should not be connected at any point or become connected as a result of a malfunction.

Unpacking the device

Handle the device with extreme care when unpacking it.

If the original packaging has been damaged, inspect the device. If the device shows signs of damage, then return it in the original packaging and contact the delivery service.

Contents

1. Intended use 37
2. Scope of delivery 37
3. Installation 38
3.1 Power supply 38
3.2 Installing the camera 38
4. Camera description 39
4.1 Exterior view 39
4.2 Interior view 39
4.3 Aligning the camera module 40
4.4 Description of the status LEDs 40
4.5 Description of the reset button function 40
4.6 Putting into operation 41
4.7 Accessing the network camera for the first time 42
4.8 Accessing the network camera over a web browser 43
4.9 Installing the ActiveX plug-in 43
4.10 Adjusting the security settings 43
4.11 Password prompt 44
4.12 Accessing the network camera over an RTSP player 44
4.13 Accessing the network camera over a mobile phone 45
4.14 Accessing the network camera over Eytron VMS 46
5. User functions 47
5.1 Live image 47
5.2 Camera control 47
5.3 Audio/video control 49
6. Camera settings (configuration) 50
6.1 System 50
6.2 Camera 51
6.3 Network 52
6.4 Schedule 56
6.5 Security 56
6.6 Maintenance 57
7. Maintenance and cleaning 58
7.1 Function test 58
7.2 Cleaning 58
8. Disposal 58
9. Technical data 59

1. Intended use

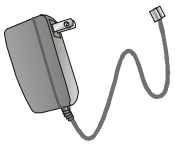
The network camera is equipped with a high-quality image sensor. It is used for indoor video surveillance.

The product must not be exposed to moisture. The video surveillance camera is only designed for use in dry rooms.

Use of this product for other than the described purpose may lead to damage to the product and other dangers. All other uses are not in accordance with regulations, and result in the invalidation of the product guarantee and warranty. No liability can be accepted as a result. This also applies to any alterations or modifications made to the product.

Read the entire operating manual carefully before putting the product into operation. The operating manual contains important information on installation and operation.

2. Scope of delivery

ABUS network camera TVIP70000/TVIP72000	
Power supply unit	
Quickstart manual	
1 metre network cable	
Software CD (including operating manual on CD)	

3. Installation

Make sure that all accessories and articles listed above are present in the scope of delivery. An Ethernet cable is required for camera operation. This Ethernet cable must meet the specifications of UTP Category 5 (CAT 5) and must not be longer than 100 meters.

3.1 Power supply

Before starting installation, ensure that the mains voltage and the rated voltage on the camera are identical.

3.2 Installing the camera

Firstly, undo the four screws to remove the dome cover (see diagram on right, items 1 to 4).

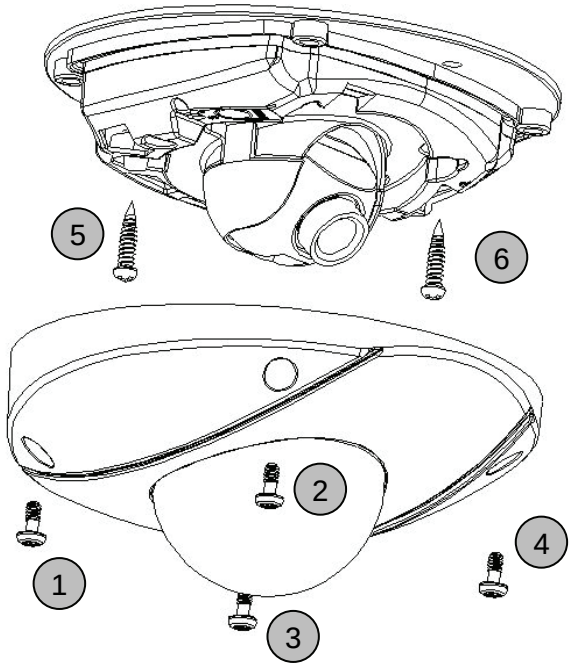
The camera base plate is attached to the wall or ceiling using two screws.

Ensure that the lens is directed towards the area to be monitored.

Hold the camera in the desired position, mark both holes on the surface, then drill the two holes. The installation material is included in the scope of delivery.

Cables can be laid at the side or through the ceiling or wall. A break-out panel for feeding the cable is located on the side of the housing if the cables are laid at the side. This panel must be carefully removed using pliers. Any remaining sharp edges on the housing must be smoothed using a file.

Use the installation material provided (see diagram on right, items 5 and 6) to fasten the camera in place.



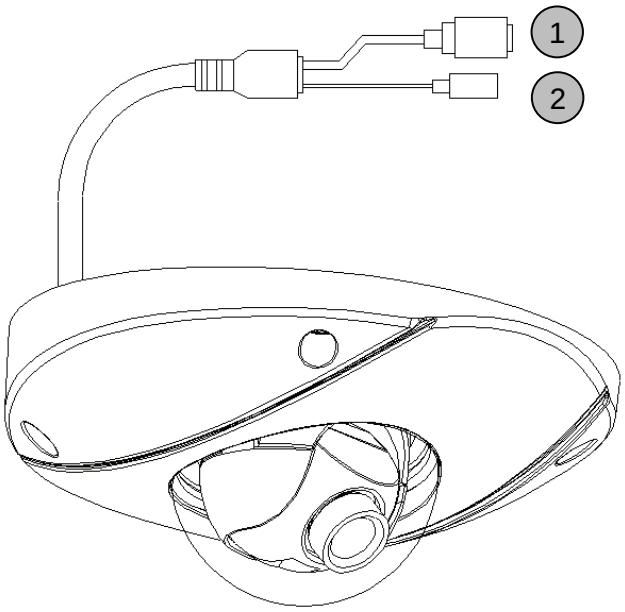
IMPORTANT!
The camera must be disconnected from the mains power during installation.

4. Camera description

4.1 Exterior view

1 – Network connection (Ethernet), RJ45

2 – Power supply, 12 VDC, 5.5 x 2.1 mm circular connector



4.2 Interior view

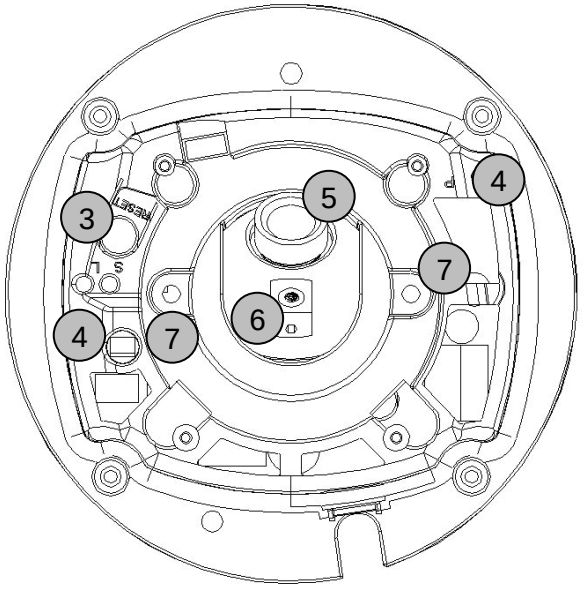
3 – Reset button

4 – Status LEDs (P, S & L)

5 – Lens

6 – Camera module

7 – Fixing screws for camera module

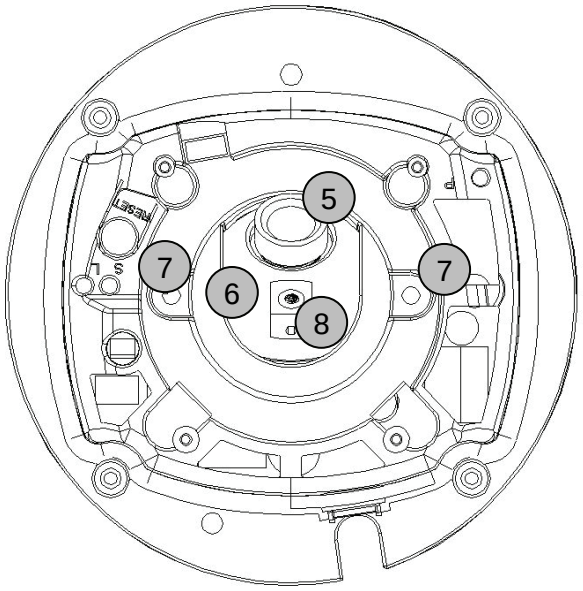


4.3 Aligning the camera module

Loosen one of the two screws to the left or right of the camera module (see diagram on right, item 7). Use the tool provided to do this (hexagon wrench).

You can now align the spherical camera module vertically and (slightly) horizontally by inserting the tool in the opening on the top of the camera module (see diagram on right, item 8).

Retighten the fixing screw.



4.4 Description of the status LEDs

LED	State	Description
P – LED for displaying the operating voltage	Constantly red	Power supply active
S & L – Network status	S lights up orange, L flashes green (at irregular intervals)	Network status is OK, IP assigned correctly
S & L – Network status	Both LEDs inactive	Disconnected from network

4.5 Description of the reset button function

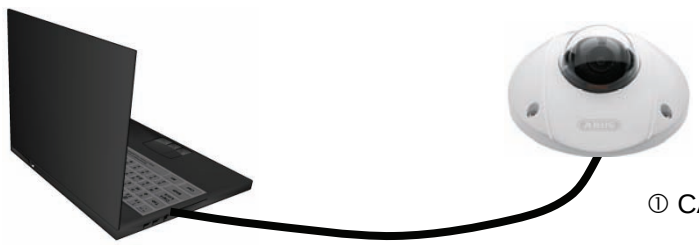
Function	Description
To reset the camera to factory settings, press the reset button on the camera. Then disconnect the power supply to the camera but still hold the reset button. Now reconnect the power supply. After 10 seconds release the reset button. Now the camera is reseted to factory defaults.	Camera reset to the factory settings.

4.6 Putting into operation

The network camera automatically detects whether a direct connection between the PC and camera should be made. A cross-over network cable is not required for this. You can use the supplied patch cable for direct connection when putting into operation for the first time.

Direct connection of the network camera to a PC/laptop

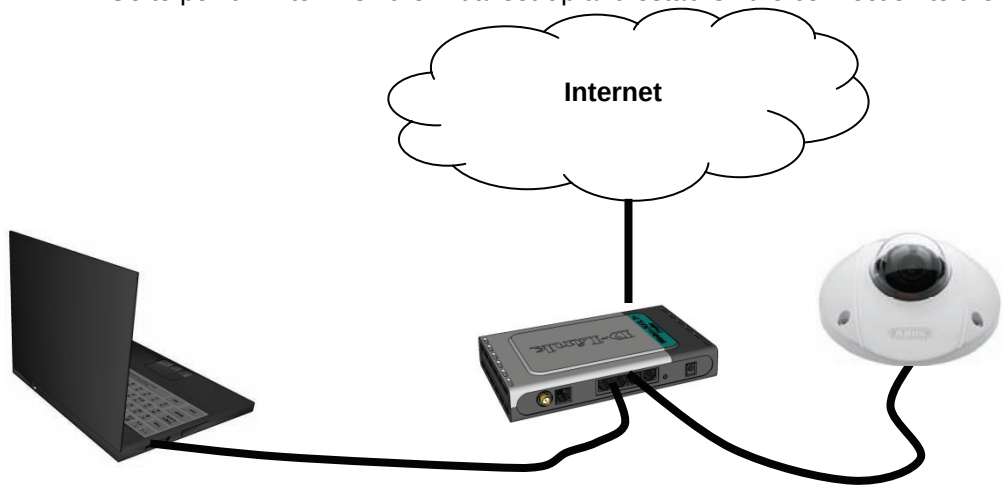
1. Ensure that a CAT 5 network cable is used.
2. Connect the cable to the Ethernet interface of the PC/laptop and the network camera.
3. Connect the power supply to the network camera.
4. Configure the network interface of your PC/laptop to the IP address 192.168.0.2 and the default gateway to 192.168.0.1.
5. Go to point 4.7 to finish the initial set-up and establish the connection to the network camera.



① CAT 5 Ethernet cable

Connecting the network camera to a router/switch

1. Ensure that a CAT 5 network cable is used.
2. Connect the PC/laptop to the router/switch.
3. Connect the network camera to the router/switch.
4. Connect the power supply to the network camera.
5. If a DHCP server is available in your network, set the network interface of your PC/laptop to “Obtain an IP address automatically”.
6. If no DHCP server is available, configure the network interface of your PC/laptop to 192.168.0.2 and the default gateway to 192.168.0.1.
7. Go to point 4.7 to finish the initial set-up and establish the connection to the network camera.



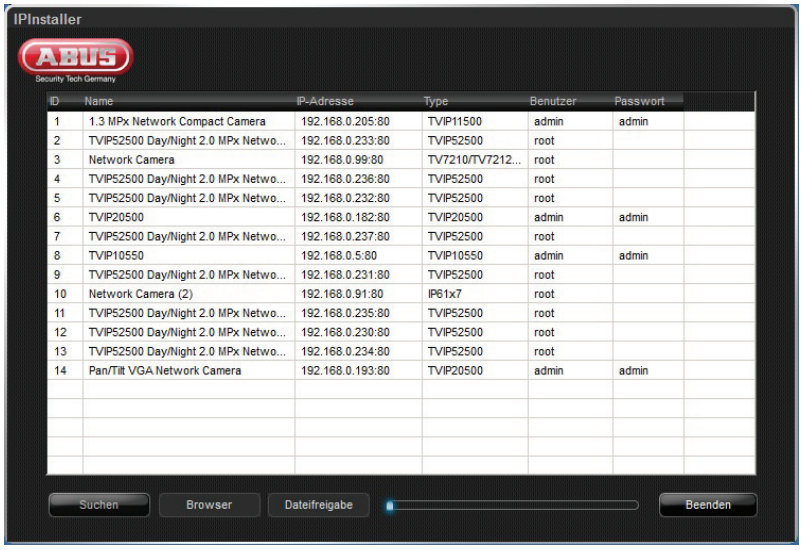
4.7 Accessing the network camera for the first time

The network camera is accessed for the first time using the ABUS IP Installer.
After the installation wizard is started, it searches for all connected EyseoIP network cameras and video servers in your network.

The program is found on the supplied CD-ROM. Install the program on your PC and then run it.

If a DHCP server is available in your network, the IP address is assigned automatically for both the PC/laptop and the network camera.

If no DHCP server is available, the network camera sets the following IP address automatically: 192.168.0.200.
Your PC system must be located in the same IP subnetwork in order to establish communications with the network camera (PC IP address: e.g. 192.168.0.2).


IPInstaller
ABUS
Security Tech Germany
ID Name IP-Adresse Type Benutzer Passwort
1 1.3 MPx Network Compact Camera 192.168.0.205:80 TVIP11500 admin admin
2 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.233:80 TVIP52500 root
3 Network Camera 192.168.0.99:80 TV7210/TV7212... root
4 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.236:80 TVIP52500 root
5 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.232:80 TVIP52500 root
6 TVIP20500 192.168.0.182:80 TVIP20500 admin admin
7 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.237:80 TVIP52500 root
8 TVIP10550 192.168.0.5:80 TVIP10550 admin admin
9 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.231:80 TVIP52500 root
10 Network Camera (2) 192.168.0.91:80 IP61x7 root
11 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.235:80 TVIP52500 root
12 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.230:80 TVIP52500 root
13 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.234:80 TVIP52500 root
14 Pan/Tilt VGA Network Camera 192.168.0.193:80 TVIP20500 admin admin
Suchen
Browser
Dateifreigabe
Beenden

The standard setting for the network camera is “DHCP”. If no DHCP server is in operation in your network, then we recommend setting the IP address manually to a fixed value following initial access to the network camera.

4.8 Accessing the network camera over a web browser

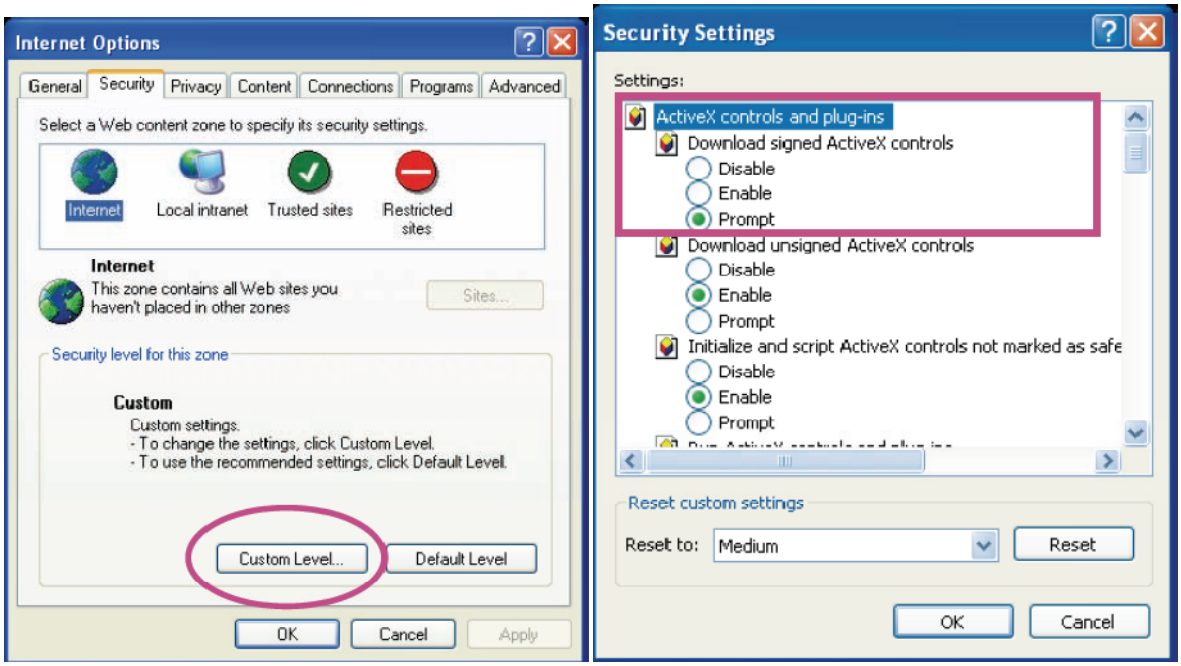
When you first access the network camera under Windows, the web browser queries the installation of an ActiveX plug-in for the network camera. This query depends on the Internet security settings of your PC. If the highest security level is set, the PC will refuse any installation and any attempt at running it. This plug-in is used for displaying the video in the browser. To continue, click “Install”. If the web browser prevents the installation, open the Internet security settings in Internet Explorer and reduce the security level or consult your IT or network administrator.

4.9 Installing the ActiveX plug-in

Internet Explorer - Security Warning
Do you want to install this software?
Name: IPCameraActiveX.cab
Publisher: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
More options
Install
Don't Install
While files from the Internet can be useful, this file type can potentially harm your computer. Only install software from publishers you trust. What's the risk?

The network camera only supports Microsoft Internet Explorer as a browser. The ActiveX plug-in can only be installed in Internet Explorer.

4.10 Adjusting the security settings



Note: Your PC security settings may prevent a video stream. You can change the security settings to a lower level under “Tools/Internet Options/Security”. Make sure you enable ActiveX controls and downloads.

4.11 Password prompt

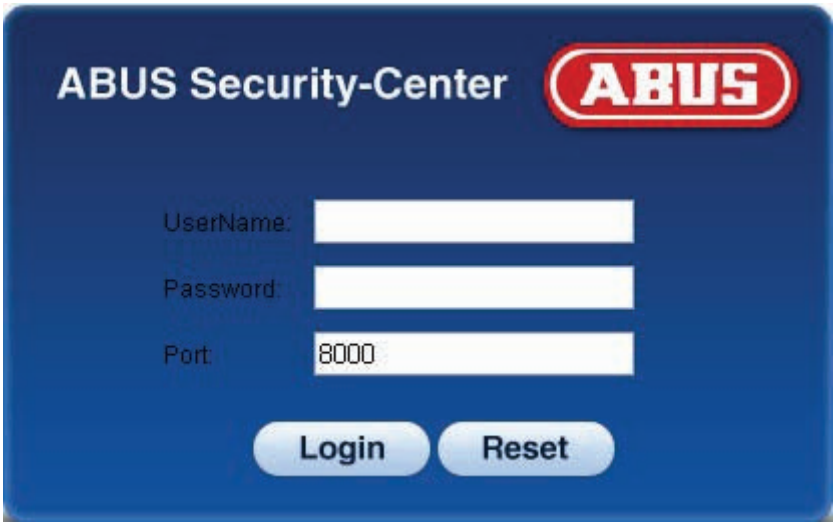
An administrator password is defined in the network camera as standard. However, the administrator should define a new password immediately for security reasons. After the new administrator password is stored, the network camera asks for the user name and password every time it is accessed.

The administrator account is set as follows (factory setting): User name = “**admin**”; password = “**12345**”. Each time the network camera is accessed, the browser displays an authentication window and asks for the user name and password. If you can no longer access your personal settings in the administrator account, you can log in again with “**admin**”/“**12345**” after resetting the network camera to the factory settings.

To enter a user name and password, proceed as follows:

Open Internet Explorer and enter the IP address of the camera (e.g. “http://192.168.0.14”).

You are then prompted for authentication:



-> You are now connected with the network camera and can see a video stream.

4.12 Accessing the network camera over an RTSP player

You have the possibility of accessing the H.264/MJPEG data streams on the network camera with an RTSP-compatible media player. The following free media players support RTSP:

- VLC Media Player
- Real Player

The address format for entering the connection data is as follows:

rtsp://username:password@<ipaddress>/<videotype>/<chnumber>/<streamtype>

<videotype>: h264, mjpeg
<chnumber>: 1
<streamtype>: av_stream

Example:
rtsp://admin:12345@192.168.0.200/h264/1/av_stream

4.13 Accessing the network camera over a mobile phone

Ensure that you can establish an Internet connection over your mobile phone. Your mobile phone must also be equipped with an RTSP-compatible media player. The following media players for mobile phones support RTSP:

- Real Player
- Core Player

Please note that access to the network camera via mobile phone is restricted due to the reduced network bandwidth available. We therefore recommend making the following settings for the second video stream in order to reduce the data quantity:

Video compression	H.264
Resolution	352 x 288
Frame rate	5 frames/second
Video quality (constant bit rate)	64 kbps

If your media player does not support RTSP authentication, then deactivate the authentication mode for RTSP in the network camera configuration settings.

The address format for entering the connection data is as follows:

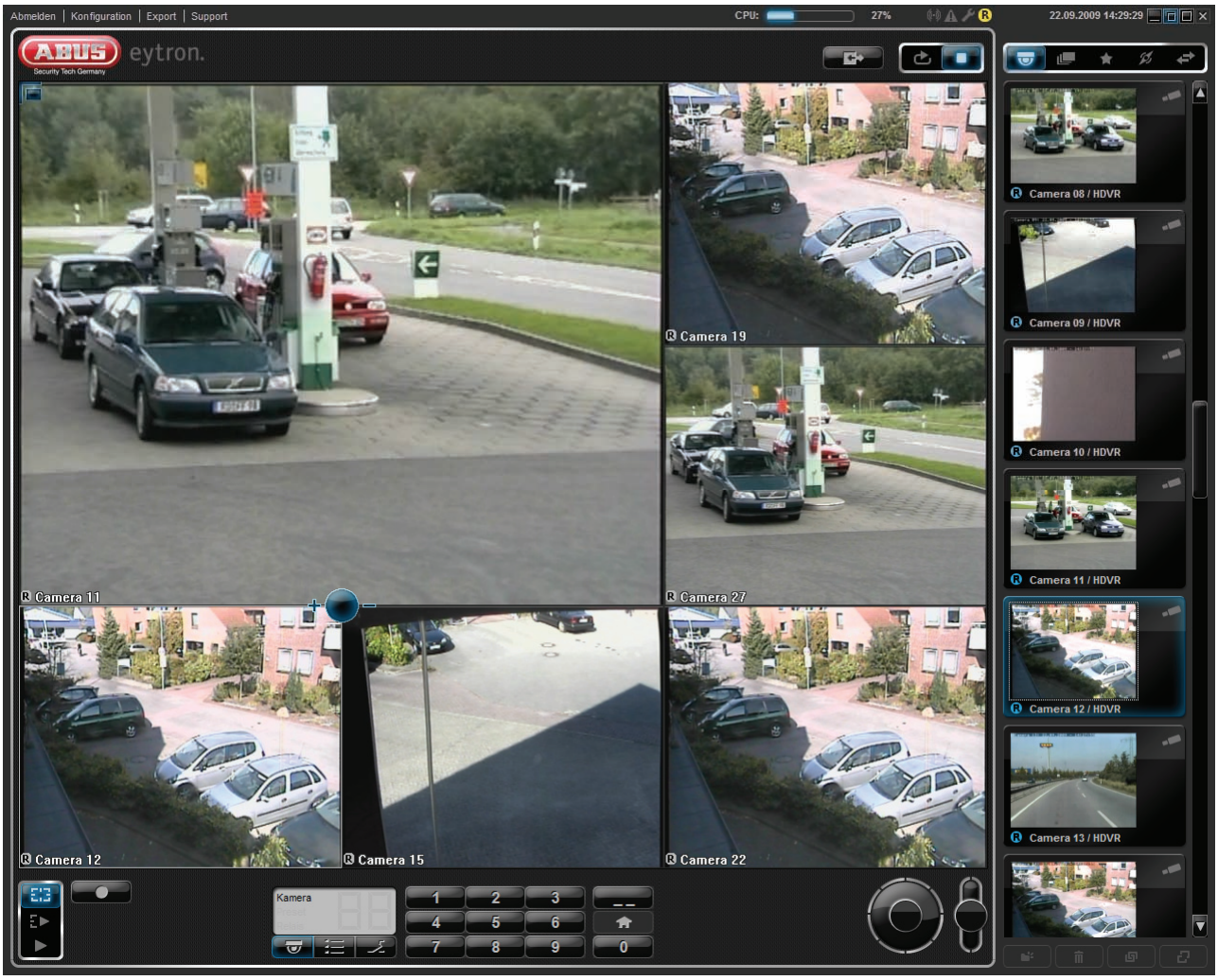
rtsp://username:password@<ipaddress>/<videotype>/<chnumber>/<streamtype>

<videotype>: h264, mjpeg
<chnumber>: 1
<streamtype>: av_stream

Example:
rtsp://admin:12345@192.168.0.200/h264/1/av_stream

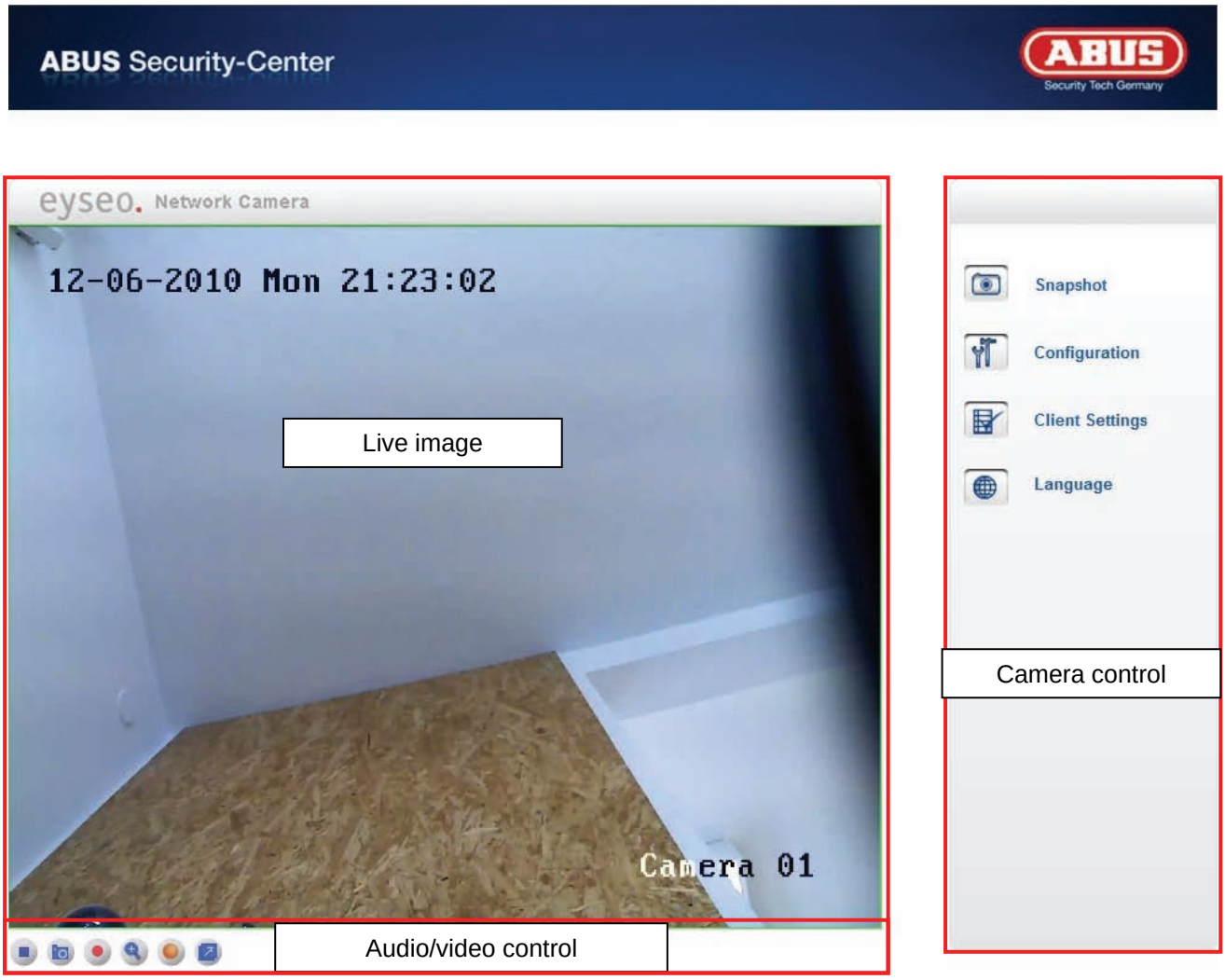
4.14 Accessing the network camera over Eytron VMS

The free Eytron VMS Express recording software can be found on the supplied CD-ROM. You then have the possibility of connecting and recording several ABUS Security-Center network cameras on one interface. Further information can be found in the software manual on the enclosed CD-ROM.



5. User functions

Open the main menu on the network camera. The interface is divided into the following main areas:



5.1 Live image

You can access the full-screen view by double-clicking here.

5.2 Camera control

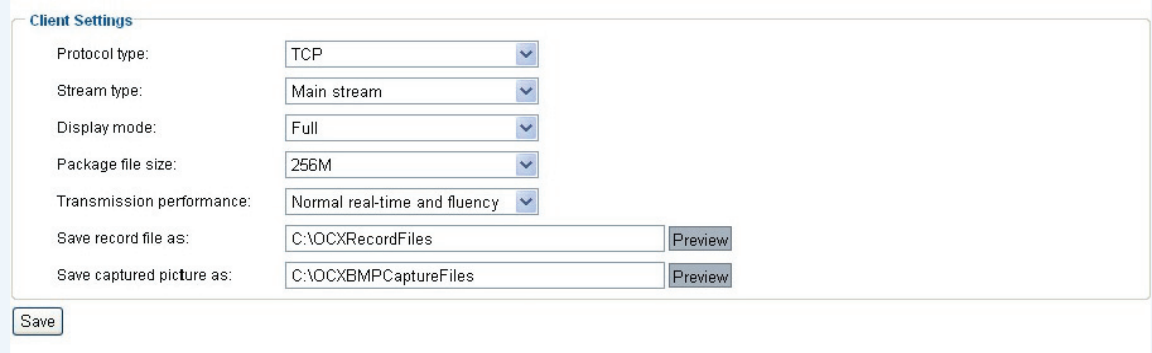
Snapshot

Saves an individual image from the current live view.

Configuration

Used to configure the camera (administrator settings).

Client Settings (live options)



Protocol type: TCP – Secure connection (connection-oriented, packet-switched).
RTSP – Real-Time Streaming Protocol: Data packets are stored specially to prevent loss, which affects the video performance.
UDP – Unsecure connection, no check made as to whether data packets have arrived (only recommended when using LAN).

Stream type: Select either the 1st or 2nd video stream, which is then used for the live image display.

Display mode: The display mode on the screen can be adjusted here.

Package file size: Size of the data packet for local storage (max. 512 MB).

Transmission performance: The priority of the video compression can be defined here depending on the network performance. Either the frame rate or reduction in image delay can be used as a priority.

Save record file as: A button for recording video directly to the local HDD on the client PC is located on the interface of the network camera. Select a folder by pressing “Browse”.

Save captured picture as: Select a folder for saving the snapshots.

Language

Selection of the language for the web interface on the network camera.

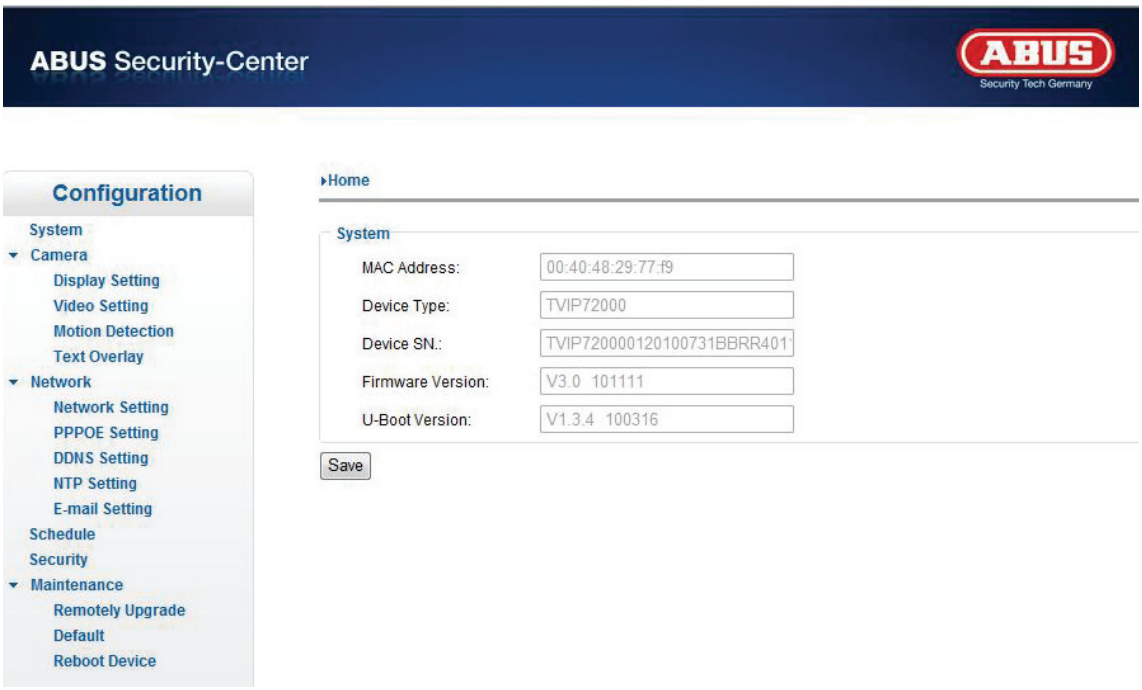
5.3 Audio/video control

	Stops or starts the current live video view
	Saves a snapshot
	Stops or starts video data storage on the local HDD of the client PC
	Digital zoom/ePTZ function/deactivate
	Opens the image settings (brightness, contrast, saturation, sharpness)
	Activates/deactivates the full-screen view

6. Camera settings (configuration)

Only the administrator has access to system configuration. The following sections explain each of the elements in the left-hand column. After clicking on a menu item on the left-hand side, a menu tree may be opened depending on the number of sub-items contained in the item. In this case, continue by clicking on the sub-item.

Click on “Home” to return to the main camera page.



6.1 System

MAC Address: Hardware address of the network camera (MAC address).
Device Type: Item description of the network camera.
Device SN: Serial number of the network camera.
Firmware Version: Version number of the installed firmware.
U-Boot Version: Internal version number.

Accept the settings by pressing “Save”.

6.2 Camera

Display Setting

Date & time: Activate this selection box to display the date and time in the live view.
Weekday: Activate this selection box to show the weekday in the live view.
Date format: Select the desired date format for the display from the list.
OSD Status: Select a display mode for the elements (date and time, week and camera name) in the on-screen display.

Accept the settings by pressing "Save".

Video Setting

Values for both different video streams can be specified here (e.g. bit rate or resolution).

Stream type: Stream 1 -> Main stream for local display and storage
Stream 2 -> Sub-stream for mobile access
All values listed under Stream 1 and 2 can be specified individually for each of the two streams.
Channel name: A description can be entered here for the camera. A maximum of 12 characters can be displayed in the live image.
Video Codec type: Select the compression method here. H.264 has the highest compression rate. The following options are available:
Stream 1: H.264
Stream 2: H.264/MJPEG
Resolution: Select the resolution values here.
Image quality: Select an image quality level here.
Stream type: A constant bit rate or variable bit rate can be selected here.
Constant bit rate -> The camera limits the bit rate to the specified value. The image quality is automatically reduced or adjusted accordingly.
Variable bit rate -> The camera increases or reduces the bit rate depending on the requirements (up to max. 16 MB/sec). If increased movement occurs in the video image, then the required bit rate will increase rapidly (H.264, differential image procedure).
Max. Bitrate: Maximum value for "Constant bit rate" mode
Frame Rate: Setting for the displayed video frame rate. The displayed frame rate is strongly dependent on the network performance (bandwidth).
Multicast Address: When using "Multicast", the video data is distributed to the clients from a Multicast router. The load on the network camera does not increase, even when multiple users are logged on simultaneously. Enter the IP address of the Multicast router here.
RTSP Port: Network port for data streaming via RTSP protocol.
Mirror: Horizontal or vertical mirror of live video image
Exposure Mode: Image exposure mode Auto or manual setting
Max. Exposure Time: Setting for the maximum value of the exposure time
Gain: Maximum gain value for the video processing

Accept the settings by pressing "Save".

Motion Detection

Enable Motion Detection:	The motion detection functions are activated by checking this box.
Zone Settings:	First press “Start Draw”. Click the left mouse button, then select the zones for motion detection by dragging the cursor over one or more areas. Press “Stop Draw”.
Sensitivity:	The sensitivity is used as a global setting for all frames.
Linkage:	The settings for e-mail notification in the event of motion detection are made here. Check the box to activate e-mail notification (before doing this, enter the necessary data for the e-mail settings).

Accept the settings by pressing “Save”.

Text Overlay

OSD Text:	**Up to four texts can be displayed by checking the box.**
Text Information:	**Displayed text (may be max. 44 characters long).**
XPosition:	**Position on the X-axis (max. 704).**
YPosition:	**Position on the Y-axis (max. 576).**

Accept the settings by pressing “Save”.

6.3 Network

Network Setting

IP Address:	Manual setting of the IP address for the IP camera.
Device Port:	Communication port on the IP camera.
Subnet mask:	Manual setting of the subnet mask for the IP camera.
Gateway (Default router):	Manual setting of the default gateway for the IP camera.
DNS Server:	Server address used where the camera attempts to convert the DNS names into IP addresses.
HTTP Port:	Port for displaying the web interface of the IP camera in the browser.

Accept the settings by pressing “Save”. If the network configuration is changed, then the camera must be restarted (System\Management\Restart).

PPPoE Setting

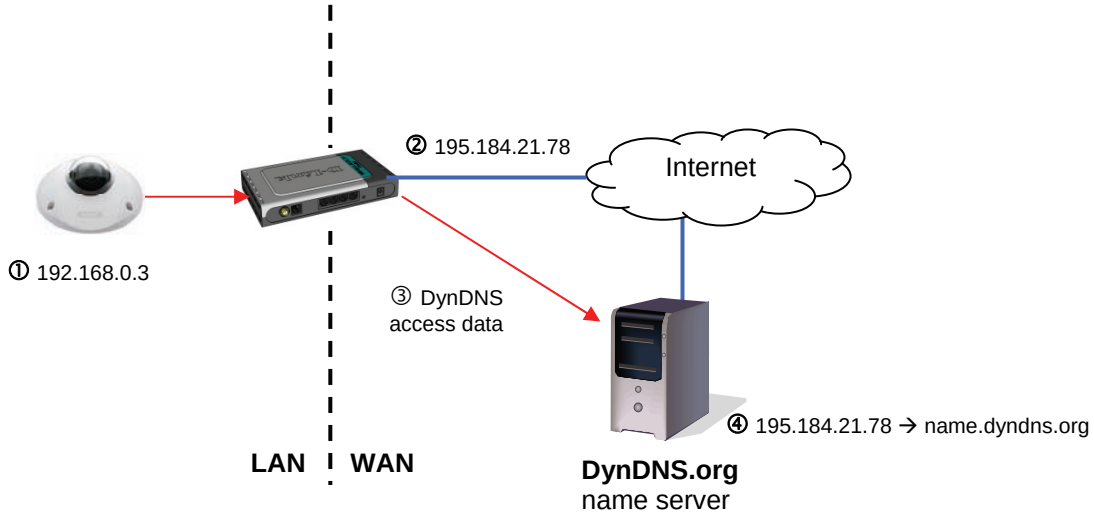
PPPoE active:	You can enter the Internet access data provided by your ISP (Internet service provider) here manually. This is necessary if the IP camera is directly connected to the Internet (without a router). Check this box to activate the PPPoE function.
PPPoE user name:	User identification for Internet access (max. 64 characters).
PPPoE password:	Password for Internet access (max. 32 characters).
Dynamic IP:	Display of the current public IP address.

Accept the settings by pressing "Save". If the network configuration is changed, then the camera must be restarted (System\Management\Restart).

DDNS Setting

DynDNS or DDNS (Dynamic Domain Name System) is a system used for updating domain name entries in real time. The network camera is equipped with an integrated DynDNS client, which updates the IP address independently via a DynDNS provider. If the network camera is positioned behind a router, we recommend using the DynDNS function on the router.

The following diagram offers an overview of accessing and updating the IP address using DynDNS.

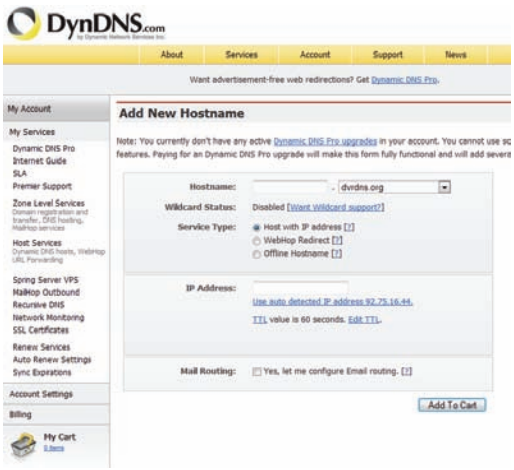


DDNS active:	Check this box to activate the DDNS function.
Protocol type:	Select a DDNS service provider here. You must have registered access for this DDNS service provider (e.g. www.dyndns.org).
Server address:	IP address of the DDNS service provider.
Port:	Network port number of the DDNS service.
User name:	User ID for the DDNS account.
Password:	Password for the DDNS account.
Domain name:	Enter the registered domain name (host service) here (e.g. myIPcamera.dyndns.org).

Setting up a DDNS account

Set up a new account as follows under DynDNS.org:

Store your account information:

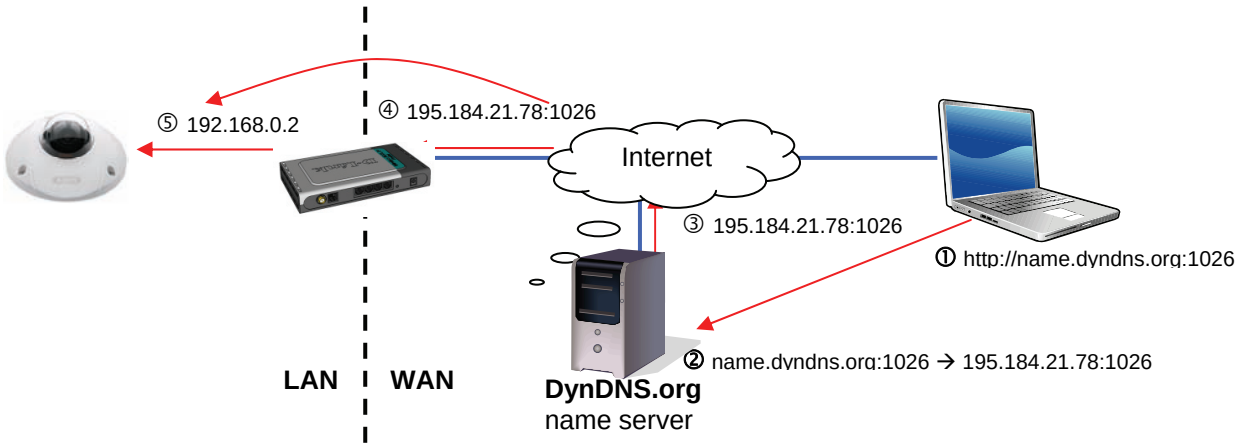


Note down your user data and enter this into the configuration of the network camera.

Accessing the network camera over DDNS

If the network camera is positioned behind a router, then access via DynDNS must be configured in the router. A description of the DynDNS router configuration for common router models can be found on the ABUS Security-Center website: www.abus-sc.com.

The following diagram offers an overview of accessing a network camera behind a router via DynDNS.org.



Port forwarding of all relevant ports (at least HTTP, RTSP and client port) must be set up in the router in order to use DynDNS access via the router.

Accept the settings by pressing "Save". If the network configuration is changed, then the camera must be restarted (System\Initialize\Restart).

NTP Setting

Using the Network Time Protocol (NTP), it is possible to synchronise the time on the network camera with a time server.

NTP active:	Check this box to activate the NTP function.
Server address:	Server address of the NTP server (e.g. 193.2.111.2, 83.133.119.20, 78.47.123.180).
Port:	Network port number of the NTP service (standard: port 123).

Accept the settings by pressing "Save".

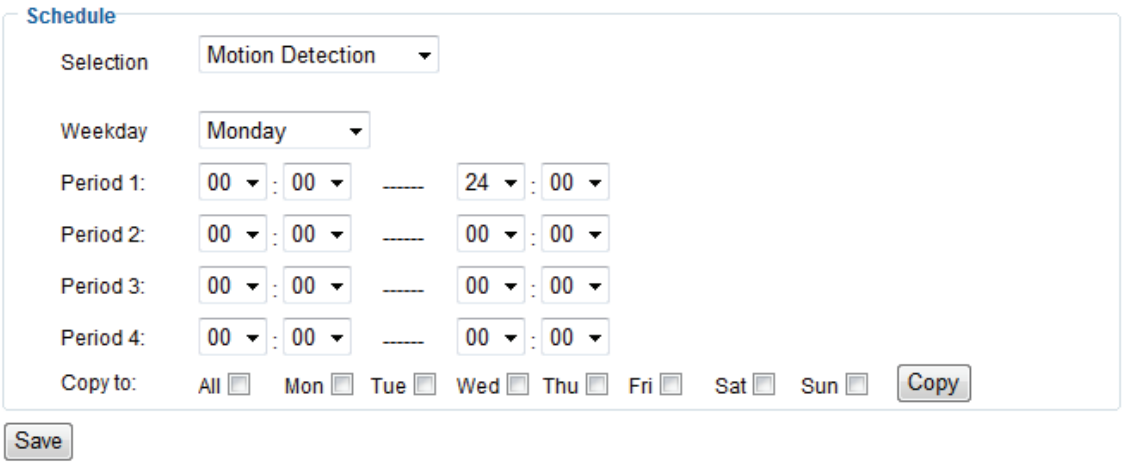
E-mail Setting

SMTP Server:	Enter the SMTP server name of the e-mail sender here (e.g. smtp.web.de). The maximum length is 64 characters.
SMTP Port:	The default SMTP server port is 25. An alternative port can be specified here, if required.
User name:	User name of the e-mail account.
Password:	Password of the e-mail account.
Sender e-mail address:	The address of the e-mail account. The maximum length is 64 characters.
Recipient e-mail address:	The e-mail address of the recipient. The maximum length is 64 characters.
Attachment:	Activate this button to attach three JPEG images to the e-mail when movement is detected.

Accept the settings by pressing "Save".

6.4 Schedule

Selection: Select a schedule for processing (motion detection).
Weekday: Selection of the weekday used for processing.
Period 1–4: Four periods per day can be defined where the corresponding action is carried out (see selection).
Copy to: Settings from one weekday can be copied to one or more days.



Accept the settings by pressing "Save".

6.5 Security

Add: Press this button to add a new user. Up to 16 users can be added. A user with administration rights is set as standard (user name = "**admin**", password = "**12345**"). We recommend changing this password as soon as possible.
Modify: A user account can be modified using this button.
Delete: A user account can be deleted using this button.

SN: List number of the user.
User Name: User ID with maximum length of 16 characters.
Password: User password with maximum length of 16 characters.
User Type: Two user types are available for selection, each with different user privileges:
Operator: Live view, client settings (live options), display settings, motion detection, text overlay, e-mail settings
Viewer: Live view, client settings (live options)

IP Address Binding: A specific IP address can be assigned to a user. This user can then only access the network camera through this specific IP address. Enter 0.0.0.0 here to cancel the assignment of the IP address.
MAC Address Binding: A specific MAC address can be assigned to a user. This user can then only access the network camera through this specific MAC address. Enter 00.00.00.00.00.00 here to cancel the assignment of the MAC address. The MAC address is the hardware address of the client network adapter.

6.6 Maintenance

Remotely Upgrade

The firmware on the network camera can be updated using this menu item.
The current firmware can be found on the ABUS Security-Center website (http://www.abus-sc.co.uk/International/Service-Downloads/Software). Download this firmware to your computer first.

Update File: Displays the selected firmware file.
Browse: Press this button to select the saved firmware on your HDD.
Update: Press this button to start the update process.
Update Status: Displays the current progress status of the update.

Ensure that the power supply and network connection to the camera are not disconnected under any circumstances during the entire update process. The camera system can be damaged in this way.

Default

The network camera can be reset to the factory settings using this menu item.

Full Mode: The network settings and system settings are reset.
Basic Mode: The system settings are reset.

Reboot Device

The camera is restarted by pressing “OK”.

7. Maintenance and cleaning

7.1 Function test

Regularly check the technical safety of the product, e.g. check the housing for damage.

If safe operation is no longer possible, cease operating the product and safeguard it against accidental operation.

Safe operation is no longer possible in the following circumstances:

- The device shows visible damage.
- The device no longer works correctly.
- The device has been stored in adverse conditions for a long period of time.
- The device has been subjected to stress during transportation.

This product is maintenance-free for you. There are no components to service or anything inside the product to check. Never open it.

7.2 Cleaning

Clean the device with a clean, dry cloth. The cloth can be dampened with lukewarm water if it gets dirty.

Ensure that liquid does not penetrate the device, as this will cause damage. Do not use any chemical cleaning products, as they could damage the surface of the housing.

8. Disposal

Devices marked with this symbol may not be disposed of as domestic waste. At the end of its useful life, dispose of the product according to the applicable legal requirements. Please contact your dealer or dispose of the products at the local collection point for electronic waste.

9. Technical data

Article number	**TVIP70000**	**TVIP72000**
Image sensor:	1/4" progressive scan CMOS sensor	1/3" progressive scan CMOS sensor
Camera type:	Network dome camera	Network dome camera
Resolution:	640 x 480, 320 x 240	1600 x 1200, 1600 x 900, 1280 x 960, 1280 x 720, 800 x 600, 640 x 480, 704 x 576, 352 x 288
Pixels (total):	640 x 480	1600 x 1200
Pixels (effective):	640 x 480	1600 x 1200
Lens:	4.0 mm, F1.2	4.0 mm, F1.2
Horizontal angle of view:	52°	71°
Digital zoom:	Yes	Yes
Day/night switching:	Colour/B/W	Colour/B/W
Minimum illumination (colour):	0.1 lux	0.5 lux
Image compression:	H.264, MJPEG	H.264, MJPEG
Frame rate:	25 frames/sec @ 640 x 480	15 frames/sec @ 1600 x 1200, 25 frames/sec @ 1280 x 720
Number of parallel streams:	2	2
Electronic shutter:	Yes	Yes
White balance:	Yes	Yes
Gain control:	Yes	Yes
Backlight compensation:	BLC	BLC
Motion detection:	Yes	Yes
Pre-alarm/post-alarm buffer:	1 x event image, 2 x post-alarm images	
Image overlay:	Date, camera name	
Alarming:	E-mail	
Supported browsers:	Internet Explorer 6 or higher	
Software supported:	Eytron VMS	
Network connection:	RJ45 Ethernet 10/100 Base-T, PoE IEEE 802.3af	RJ45 Ethernet 10/100 Base-T, PoE IEEE 802.3af
Network protocols:	TCP/IP, HTTP, DHCP, DNS, DDNS, RTP/RTCP, SMTP, NTP	
Access protection:	User name, password, 2 user levels	
Power supply:	12 VDC	12 VDC
Power consumption:	3.0 W	3.0 W
Ambient operating temperature:	0 °C to 50 °C	0 °C to 50 °C
Ambient operating humidity:	0 - 85% (non-condensing)	0 - 85% (non-condensing)
Protection class:	IP54	IP54
Dimensions (H x Ø):	49 x 112 mm	
Weight:	250 g	
Certification:	CE, RoHS, REACH	

TVIP70000/TVIP72000

Mode d’emploi

Version 12/2010

Mode d’emploi original en langue allemande. A conserver pour une utilisation ultérieure !

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité de ce produit a été prouvée. Les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (www.abus-sc.com).

Pour que cette conformité persiste et qu'un fonctionnement en toute sécurité puisse être assuré, lisez attentivement le présent mode d'emploi !

Avant la mise en service du produit, veuillez lire le mode d'emploi dans son intégralité. Prière de respecter toutes les consignes d'utilisation et de sécurité !

Tous les noms de sociétés et de produits sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à votre installateur ou revendeur spécialisé.

Clause de non-responsabilité

Le présent mode d'emploi a été élaboré avec le plus grand soin. Si vous veniez cependant à remarquer des omissions ou autres imprécisions, nous vous prions de bien vouloir nous les signaler en les faisant parvenir à l'adresse indiquée au dos de ce manuel.
La société ABUS Security-Center GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs techniques ou typographiques et se réserve le droit de modifier à tout moment le produit et les modes d'emploi sans préavis.
ABUS Security-Center n'est pas responsable des dommages directs et indirects consécutifs qui seraient liés à l'équipement, à la puissance et à l'utilisation de ce produit. Le contenu de ce document ne fait l'objet d'aucune garantie.

Signification des symboles

Le symbole montrant un éclair entouré d'un triangle est utilisé en cas de danger pour la santé, en raison par exemple d'un risque d'électrocution.

Un point d'exclamation placé dans un triangle signale, dans ce manuel, les informations importantes dont il faut absolument tenir compte.

Ce symbole indique la présence de conseils et astuces d'utilisation.

Consignes de sécurité importantes

En cas de dommages résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi, la garantie devient caduque. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages consécutifs !

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation impropre ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans ce type de cas, la garantie devient caduque !

Chère cliente, cher client, les consignes de sécurité et mises en garde suivantes sont destinées à la protection de votre santé ainsi qu'à la protection de l'appareil. Veuillez lire les indications suivantes avec attention :

- Aucune pièce interne du produit ne nécessite un entretien. Par ailleurs, tout démontage du produit entraînera automatiquement une annulation de la certification (CE) et de la garantie.
- En cas de chute, même de faible hauteur, le produit risque d'être endommagé.
- Cet appareil a été conçu pour un fonctionnement en intérieur.
- Installez le produit de manière à ce que le capteur d'images de l'appareil ne soit pas directement exposé aux rayons du soleil. Veuillez respecter les consignes de montage indiquées au chapitre correspondant du présent mode d'emploi.

Evitez d'utiliser le produit dans les conditions ambiantes suivantes :

- Emplacement humide ou humidité élevée de l'air
- Froid ou chaleur extrême
- Exposition directe aux rayons solaires
- Poussière ou gaz, vapeurs ou solutions inflammables
- Fortes vibrations
- Champs magnétiques puissants, comme à proximité de machines ou de haut-parleurs
- Toute installation de la caméra sur des surfaces instables est interdite

Consignes de sécurité générales :

- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Dans les mains d'un enfant, les films et sacs en plastique, les éléments en polystyrène, etc. peuvent devenir des jouets dangereux.
- Pour des raisons de sécurité, la caméra de vidéosurveillance doit être tenue hors de portée des enfants en raison des petites pièces qu'ils pourraient avaler.
- Prière de ne jamais introduire d'objets à l'intérieur de l'appareil à travers ses orifices.
- Utilisez uniquement les auxiliaires et accessoires préconisés par le fabricant. Ne raccordez aucun produit non compatible.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité et les modes d'emploi des autres appareils raccordés.
- Avant de mettre l'appareil en service, veuillez vérifier s'il est endommagé. Si c'est le cas, ne mettez pas l'appareil en service !
- Respectez les limites de tension de fonctionnement indiquées dans les caractéristiques techniques. Toute tension supérieure est susceptible de détruire l'appareil et de compromettre votre sécurité (danger d'électrocution).

Consignes de sécurité

1. Alimentation électrique : bloc d'alimentation 100-240 VAC, 50/60 Hz **/** 12VDC, 1 A (compris dans la livraison)

   Utilisez cet appareil uniquement sur une source de courant livrant la tension secteur qui est indiquée sur la plaque signalétique. Si vous ne savez pas exactement de quelle alimentation électrique vous disposez, veuillez vous adresser à votre compagnie d'électricité. Veuillez couper l'alimentation en courant de l'appareil avant de procéder à toute opération d'installation ou de maintenance.

2. Surcharge

   Evitez toute surcharge de prises secteur, de câbles de rallonge et d'adaptateurs, ceci pouvant entraîner un risque d'électrocution ou d'incendie.

3. Nettoyage

   Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide et sans nettoyant caustique.
   L'alimentation secteur de l'appareil doit être coupée.

Avertissements

Avant la première mise en service, toutes les consignes de sécurité et d'utilisation doivent être lues et respectées !

1. Veuillez respecter les consignes suivantes afin d'éviter que le câble et la prise secteur ne soient endommagés :
   - Ne modifiez pas et ne manipulez pas le câble ni la prise secteur.
   - Ne pliez pas et ne tordez pas le câble secteur.
   - Pour débrancher l'appareil, saisissez la prise secteur et ne tirez pas sur le câble secteur.
   - Veillez à ce que le câble secteur se trouve le plus loin possible de tout appareil de chauffage afin que la gaine plastique du câble ne puisse pas fondre.

2. Suivez les instructions indiquées. Le non-respect de ces instructions entraîne un risque d'électrocution :

   - N'introduisez aucun objet métallique ni inflammable à l'intérieur de l'appareil.
   - Afin d'éviter tout risque de dommages dus à des surtensions (ex. : orages), veuillez utiliser une protection contre les surtensions.

3. Tout appareil défectueux doit être aussitôt débranché. Avertissez dans ce cas votre revendeur.

Si vous souhaitez installer l'appareil au sein d'un système de vidéosurveillance déjà présent, veillez à ce que tous les appareils soient déconnectés du circuit secteur et du circuit basse tension.

En cas de doute, confiez le montage, l'installation et le câblage à un électricien qualifié au lieu d'y procéder par vous-même. Tout travail mal exécuté et effectué par des amateurs sur le réseau électrique ou sur les installations intérieures représente un grand danger pour autrui ainsi que pour vous-même.
Les installations doivent être câblées de manière à ce que le circuit secteur et le circuit basse tension soient constamment séparés et que rien ne puisse les relier, même pas en cas de défaut.

Déballage

Veuillez manipuler l'appareil avec la plus grande précaution lorsque vous le retirez de l'emballage.

Si l'emballage d'origine est endommagé, examinez tout d'abord l'appareil. Si ce dernier présente des dommages, veuillez le renvoyer avec son emballage et informer le service de livraison.

Table des matières

1. Utilisation conforme 65
2. Contenu de la livraison 65
3. Montage 66
3.1 Alimentation électrique 66
3.2 Montage de la caméra 66
4. Description de la caméra 67
4.1 Vue extérieure 67
4.2 Vue intérieure 67
4.3 Orientation du module caméra 68
4.4 Description des LED d'état 68
4.5 Description de la fonction de la touche Reset 68
4.6 Première mise en service 69
4.7 Premier accès à la caméra réseau 70
4.8 Accès à la caméra réseau via navigateur Internet 71
4.9 Installation du plug-in ActiveX 71
4.10 Modification des paramètres de sécurité 71
4.11 Saisie du mot de passe 72
4.12 Accès à la caméra réseau avec RTSP Player 72
4.13 Accès à la caméra réseau à l'aide d'un téléphone mobile 73
4.14 Accès à la caméra réseau avec Eytron VMS 74
5. Fonctions utilisateur 75
5.1 Affichage en direct de l'image 75
5.2 Commande de la caméra 75
5.3 Commande audio/vidéo 77
6. Paramètres de la caméra (Configuration) 78
6.1 Système 78
6.2 Caméra 79
6.3 Réseau 80
6.4 Horaire 84
6.5 Sécurité 84
6.6 Gestion 85
7. Maintenance et nettoyage 86
7.1 Test de fonctionnement 86
7.2 Nettoyage 86
8. Elimination 86
9. Fiche technique 87

1. Utilisation conforme

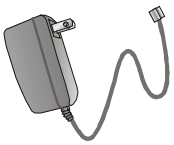
La caméra réseau est équipée d'un capteur d'images de grande qualité. Elle permet d'assurer la vidéosurveillance en zones intérieures.

Le produit ne doit être ni mouillé ni humide. La caméra de vidéosurveillance est conçue uniquement pour être utilisée dans des locaux secs.

Toute utilisation différente de celle décrite ci-dessus peut entraîner une dégradation du produit et occasionner d'autres dangers. Tout autre usage est considéré comme non-conforme et entraîne la perte de la garantie ; toute responsabilité est alors exclue. Cela vaut également si le produit a été l'objet de transformations et/ou autres modifications.

Veuillez lire le mode d'emploi attentivement et dans son intégralité avant de mettre le produit en service. Il contient des informations importantes concernant le montage et l'utilisation.

2. Contenu de la livraison

Caméra réseau ABUS TVIP70000/TVIP72000	
Bloc d'alimentation	
Notice abrégée	
Câble réseau de 1 mètre	
Logiciel sur CD mode d'emploi compris (sur CD)	

3. Montage

S’assurer que tous les accessoires et articles listés ci-dessus font bien partie de la livraison. Un câble Ethernet est nécessaire au fonctionnement de la caméra. Ce câble Ethernet doit être conforme aux spécifications de la catégorie UTP 5 (CAT 5) et ne doit pas faire plus de 100 mètres de long.

3.1 Alimentation électrique

Avant de commencer l’installation, assurez-vous que la tension secteur correspond bien à la tension nominale de la caméra.

3.2 Montage de la caméra

Retirer d’abord les quatre vis afin de pouvoir enlever le cache du dôme (voir image ci-contre, 1~4).

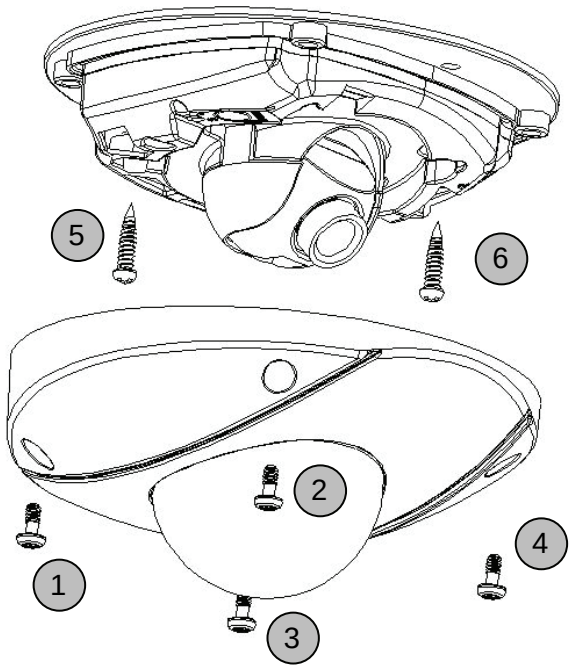
L’embase de la caméra doit être montée au plafond ou au mur avec 2 vis.

Veillez à ce que l’objectif soit orienté en direction de la zone à surveiller.

Tenez la caméra dans la position souhaitée, puis tracez les deux trous et percez-les. Le matériel d’installation est compris dans la livraison.

Le câblage peut être effectué sur le côté ou à travers le plafond/mur. Pour le câblage latéral, un trou permettant de faire passer le câble a été préembouti sur le côté du boîtier. Si vous optez pour le câblage latéral, ouvrez ce trou avec précaution à l’aide d’une pince. Toute arête vive qui résulterait de cette opération doit être polie à l’aide d’une lime.

Pour fixer la caméra, utilisez uniquement le matériel d’installation compris dans la livraison (voir image ci-contre, 5~6).



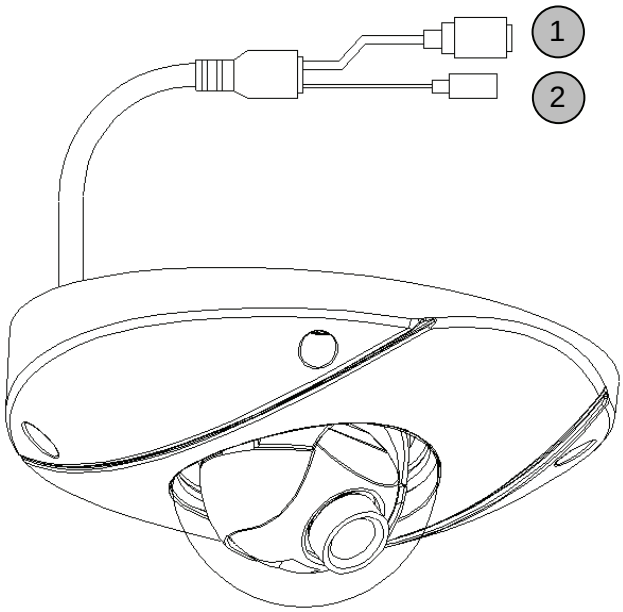
ATTENTION !
Pendant le montage, l’alimentation électrique de la caméra doit être coupée.

4. Description de la caméra

4.1 Vue extérieure

1 – Connexion réseau (Ethernet), RJ45

2 – Prise d'alimentation, 12 V CC, fiche ronde 5,5 x 2,1 mm



4.2 Vue intérieure

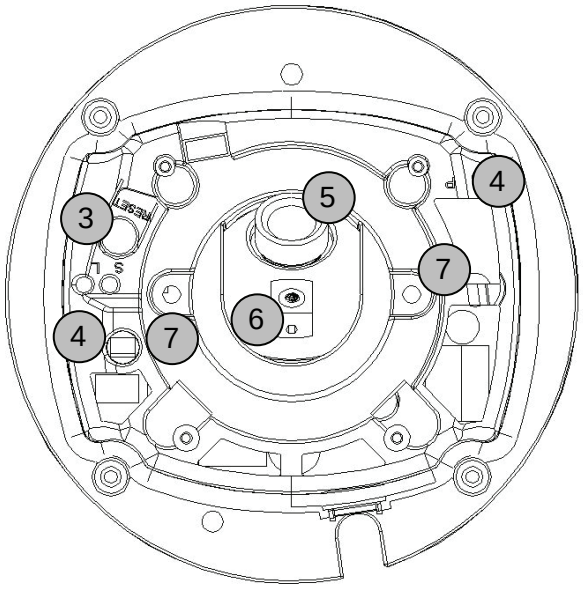
3 – Touche Reset

4 – LED d'état (P, S & L)

5 – Objectif

6 – Module caméra

7 – Vis de fixation du module caméra

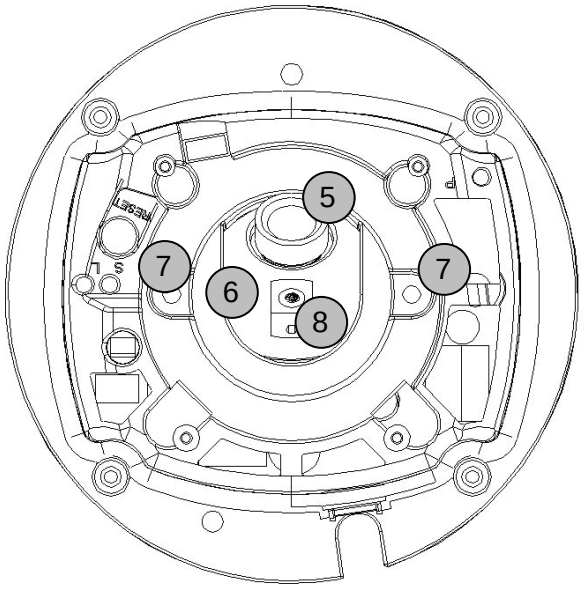


4.3 Orientation du module caméra

Desserrez l'une des deux vis de fixation située à droite ou à gauche du module caméra (voir image ci-contre, point 7). Utilisez à cet effet l'outillage fourni (clé à vis).

Vous pouvez orienter à présent verticalement, ainsi que légèrement à l'horizontale, le module caméra en forme de boule en insérant l'outil dans l'ouverture qui se trouve sur la face supérieure du module caméra (voir image ci-contre, point 8).

Resserrer ensuite fermement la vis de fixation.



4.4 Description des LED d'état

LED	Etat	Description
P – DEL indiquant la tension de fonctionnement	Rouge en permanence	Alimentation électrique active
S & L – Etat du réseau	S est allumée en orange, L clignote en vert (clignotement irrégulier)	Etat du réseau correct, IP correctement attribué
S & L – Etat du réseau	Les deux LED sont inactives	La connexion au réseau est coupée

4.5 Description de la fonction de la touche Reset

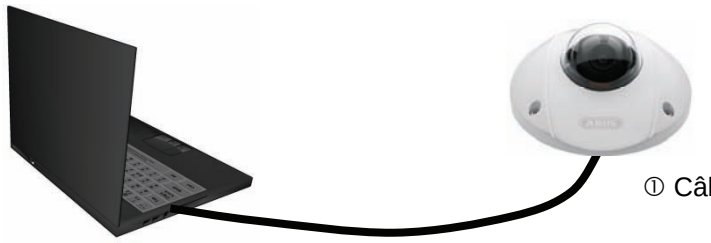
Fonction	Description
Tenir la touche Reset enfoncée pendant 10 secondes Pour réinitialiser l'appareil aux réglages d'usine, appuyez sur le bouton de réinitialisation sur l'appareil photo. Ensuite, débrancher l'alimentation de la caméra, mais encore sur la touche reset. Maintenant, reconnectez l'alimentation. Après 10 secondes le bouton de réinitialisation. Maintenant l'appareil est remis à zéro par défaut d'usine.	Les réglages par défaut de la caméra sont restaurés.

4.6 Première mise en service

La caméra réseau reconnaît automatiquement si une liaison directe doit être établie entre PC et caméra. L'utilisation d'un câble réseau croisé n'est pas nécessaire. Pour la connexion directe de première mise en service, vous pouvez utiliser le câble patch fourni.

Connexion directe de la caméra réseau avec un PC/ordinateur portable

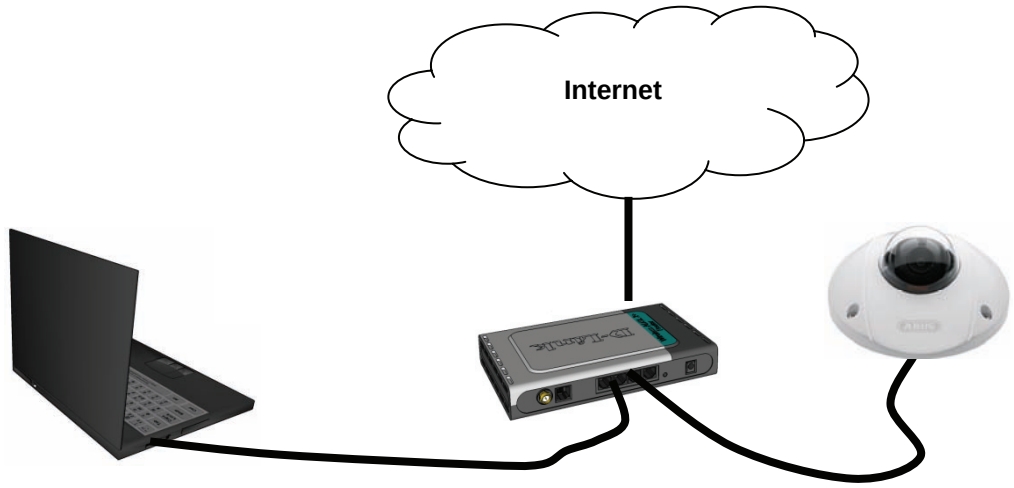
1. Veillez à utiliser un câble réseau de type Cat5.
2. Reliez le câble à l'interface Ethernet du PC/de l'ordinateur portable et de la caméra réseau.
3. Branchez l'alimentation électrique de la caméra réseau.
4. Configurez l'interface réseau de votre PC/ordinateur portable sur l'adresse IP 192.168.0.2 et la passerelle par défaut (default gateway) sur 192.168.0.1.
5. Poursuivez au point 4.7 pour achever la configuration initiale et établir la liaison avec la caméra réseau.



① Câble Ethernet Cat5

Raccordement de la caméra réseau à un routeur/commutateur

1. Veillez à utiliser pour la mise en réseau un câble réseau de type Cat5.
2. Reliez le PC/l'ordinateur au routeur/commutateur.
3. Reliez la caméra réseau au routeur/commutateur.
4. Branchez l'alimentation électrique de la caméra réseau.
5. Si votre réseau dispose d'un serveur de noms (DHCP), placez l'interface réseau de votre PC/ordinateur portable sur « IP Adresse automatisch beziehen ».
6. Si vous ne disposez pas d'un serveur de noms (DHCP), veuillez configurer l'interface réseau de votre PC/ordinateur portable sur 192.168.0.2 et la passerelle par défaut (default gateway) sur 192.168.0.1.
7. Poursuivez au point 4.7 pour achever la configuration initiale et établir la liaison avec la caméra réseau.



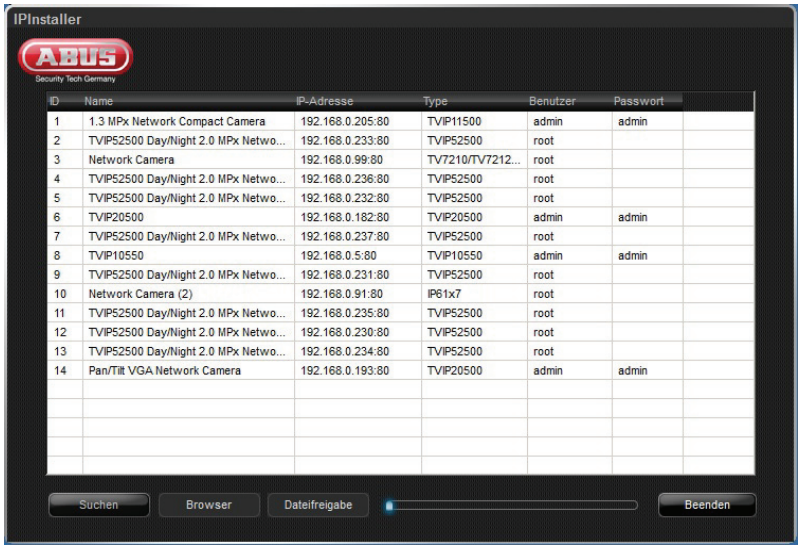
4.7 Premier accès à la caméra réseau

Le premier accès à la caméra réseau s'effectue avec l'IP Installer.
Une fois que l'assistant a démarré, celui-ci recherche toutes les caméras réseau Eyseo IP raccordées et tous les serveurs vidéo de votre réseau.

Le programme se trouve sur le CD-ROM fourni. Installez le programme sur votre système PC et exécutez-le.

Si votre réseau dispose d'un serveur DHCP, l'attribution de l'adresse IP s'effectue automatiquement pour le PC/l'ordinateur portable de même que pour la caméra réseau.

Si vous ne disposez pas d'un serveur DHCP, la caméra réseau choisit automatiquement l'adresse IP suivante : 192.168.0.200.
Votre système PC doit se trouver dans le même sous-réseau IP afin qu'une communication puisse être établie avec la caméra réseau (adresse IP du PC : 192.168.0.2, par exemple).


IPInstaller
ABUS
Security Tech Germany
ID Name IP-Adresse Type Benutzer Passwort
1 1.3 MPx Network Compact Camera 192.168.0.205:80 TVIP11500 admin admin
2 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.233:80 TVIP52500 root
3 Network Camera 192.168.0.99:80 TV7210/TV7212... root
4 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.236:80 TVIP52500 root
5 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.232:80 TVIP52500 root
6 TVIP20500 192.168.0.182:80 TVIP20500 admin admin
7 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.237:80 TVIP52500 root
8 TVIP10550 192.168.0.5:80 TVIP10550 admin admin
9 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.231:80 TVIP52500 root
10 Network Camera (2) 192.168.0.91:80 IP61x7 root
11 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.235:80 TVIP52500 root
12 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.230:80 TVIP52500 root
13 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.234:80 TVIP52500 root
14 Pan/Tilt VGA Network Camera 192.168.0.193:80 TVIP20500 admin admin
Suchen
Browser
Dateifreigabe
Beenden

Le réglage par défaut de la caméra réseau est sur « DHCP ». Si vous n'utilisez pas de serveur DHCP au sein de votre réseau, nous vous recommandons, après le premier accès à la caméra réseau, de placer l'adresse IP manuellement sur une valeur fixe.

4.8 Accès à la caméra réseau via navigateur Internet

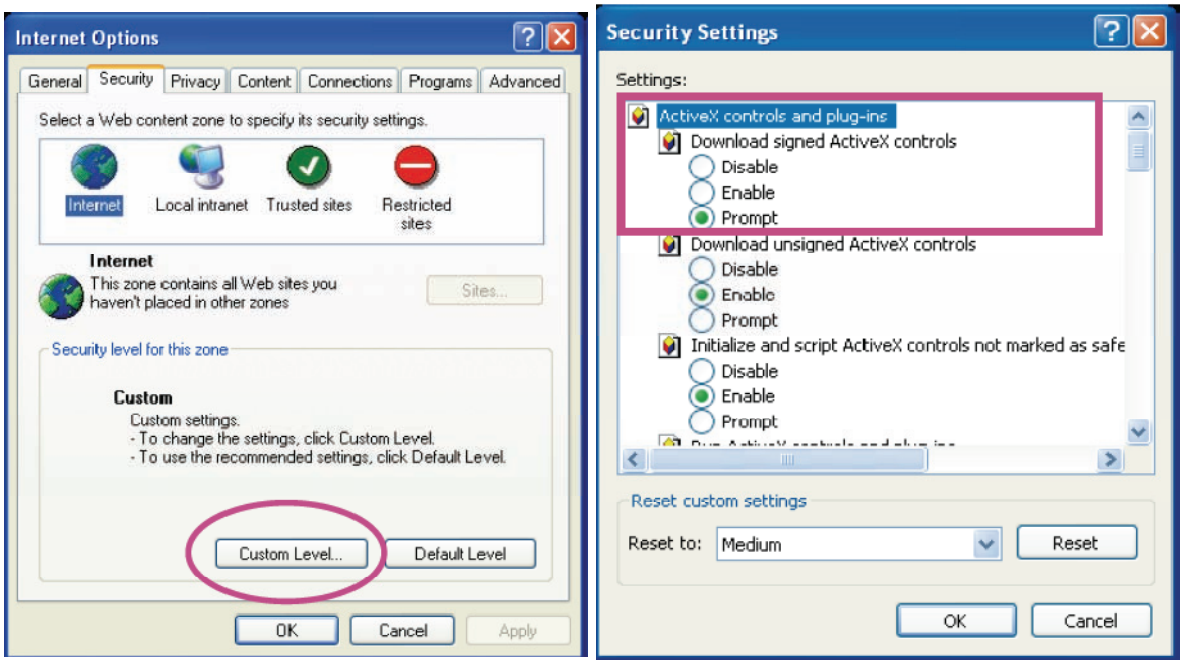
Lors du premier accès à la caméra réseau sous Windows, le navigateur Internet invite à installer un plug-in ActiveX pour la caméra. Cette invitation dépend des paramètres de sécurité Internet du PC de l'utilisateur. Si le niveau de sécurité le plus élevé a été défini, l'ordinateur risque de refuser toute installation ou toute tentative d'exécution. Ce plug-in permet un affichage vidéo dans le navigateur. Un clic sur « Install » permet de continuer. Si le navigateur Internet refuse de poursuivre l'installation, ouvrez les paramètres de sécurité Internet du navigateur Microsoft Internet Explorer et réduisez le niveau de sécurité ou adressez-vous à l'administrateur IT ou réseau.

4.9 Installation du plug-in ActiveX

Internet Explorer - Security Warning
Do you want to install this software?
Name: IPCameraActiveX.cab
Publisher: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
More options
Install
Don't Install
While files from the Internet can be useful, this file type can potentially harm your computer. Only install software from publishers you trust. What's the risk?

La caméra réseau est compatible uniquement avec le navigateur Microsoft Internet Explorer. Le plug-in ActiveX ne peut être installé que dans l'Internet Explorer.

4.10 Modification des paramètres de sécurité



Remarque : il est possible que les paramètres de sécurité définis sur votre PC viennent à empêcher un flux vidéo. Modifiez ces paramètres en choisissant un niveau de sécurité moins élevé à la rubrique « Options/Options Internet/Sécurité ». Veillez notamment à activer les commandes Active X et les téléchargements.

4.11 Saisie du mot de passe

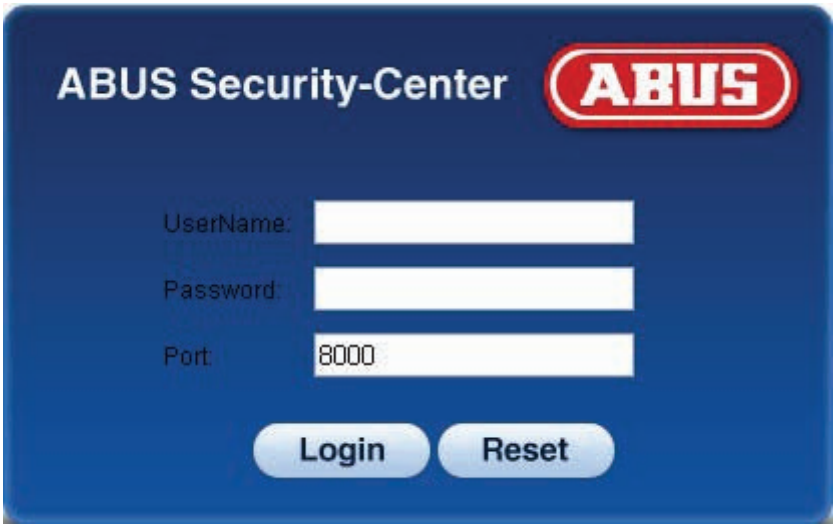
Par défaut, un mot de passe administrateur est attribué à la caméra réseau. Pour des raisons de sécurité, l'administrateur doit immédiatement définir un nouveau mot de passe. Après enregistrement d'un tel mot de passe administrateur, la caméra réseau invite à entrer le nom d'utilisateur et le mot de passe avant tout accès.

Le compte administrateur est défini par défaut de la façon suivante : « **admin** » et mot de passe « **12345** ». Lors de chaque accès à la caméra réseau, le navigateur affiche une fenêtre d'authentification et invite à entrer le nom d'utilisateur et le mot de passe. Si vos réglages individuels du compte administrateur ne sont plus accessibles, vous pouvez vous connecter à nouveau à la caméra réseau avec « **admin** »/« **12345** » en restaurant ses paramètres par défaut.

Pour entrer le nom d'utilisateur et le mot de passe, veuillez procéder de la façon suivante :

Ouvrez l'Internet Explorer et entrez l'adresse IP de la caméra (ex. : « http://192.168.1.14 »).

Une fenêtre d'authentification apparaît :



-> La connexion à la caméra réseau est alors établie et le système visualise un flux vidéo.

4.12 Accès à la caméra réseau avec RTSP Player

Vous avez la possibilité d'accéder aux flux de données H.264/MJPEG de la caméra réseau à l'aide d'un media player compatible RTSP. Les media players gratuits suivants supportent RTSP :

- VLC Media Player
- Real Player

Le format d'adresse pour l'entrée des données de connexion est structuré comme suit :

rtsp://username:password@<ipaddress>/<videotype>/<chnumber>/<streamtype>

<videotype>: h264, mjpeg
<chnumber>: 1
<streamtype>: av_stream

Exemple
rtsp://admin:12345@192.168.0.200/h264/1/av_stream

4.13 Accès à la caméra réseau à l'aide d'un téléphone mobile

Veillez à utiliser un téléphone mobile capable d'établir une connexion Internet. Veillez également à ce que votre appareil dispose d'un media player compatible RTSP. Les media players suivants pour téléphones portables supportent notamment RTSP :

- Real Player
- Core Player

Attention : les possibilités d'accès à la caméra réseau via téléphone portable sont limitées, la bande passante réseau étant probablement faible. Pour cette raison, nous vous conseillons d'effectuer les réglages suivants pour le deuxième flux vidéo de manière à réduire la quantité de données :

Compression vidéo	H.264
Résolution	352 x 288
Fréquence de rafraîchissement	4 images par seconde
Qualité vidéo (débit binaire constant)	64 Kbit par seconde

Si votre media player ne supporte pas l'authentification RTSP, veuillez désactiver le mode d'authentification pour RTSP dans les paramètres de configuration de la caméra réseau.

Le format d'adresse pour l'entrée des données de connexion est structuré comme suit :

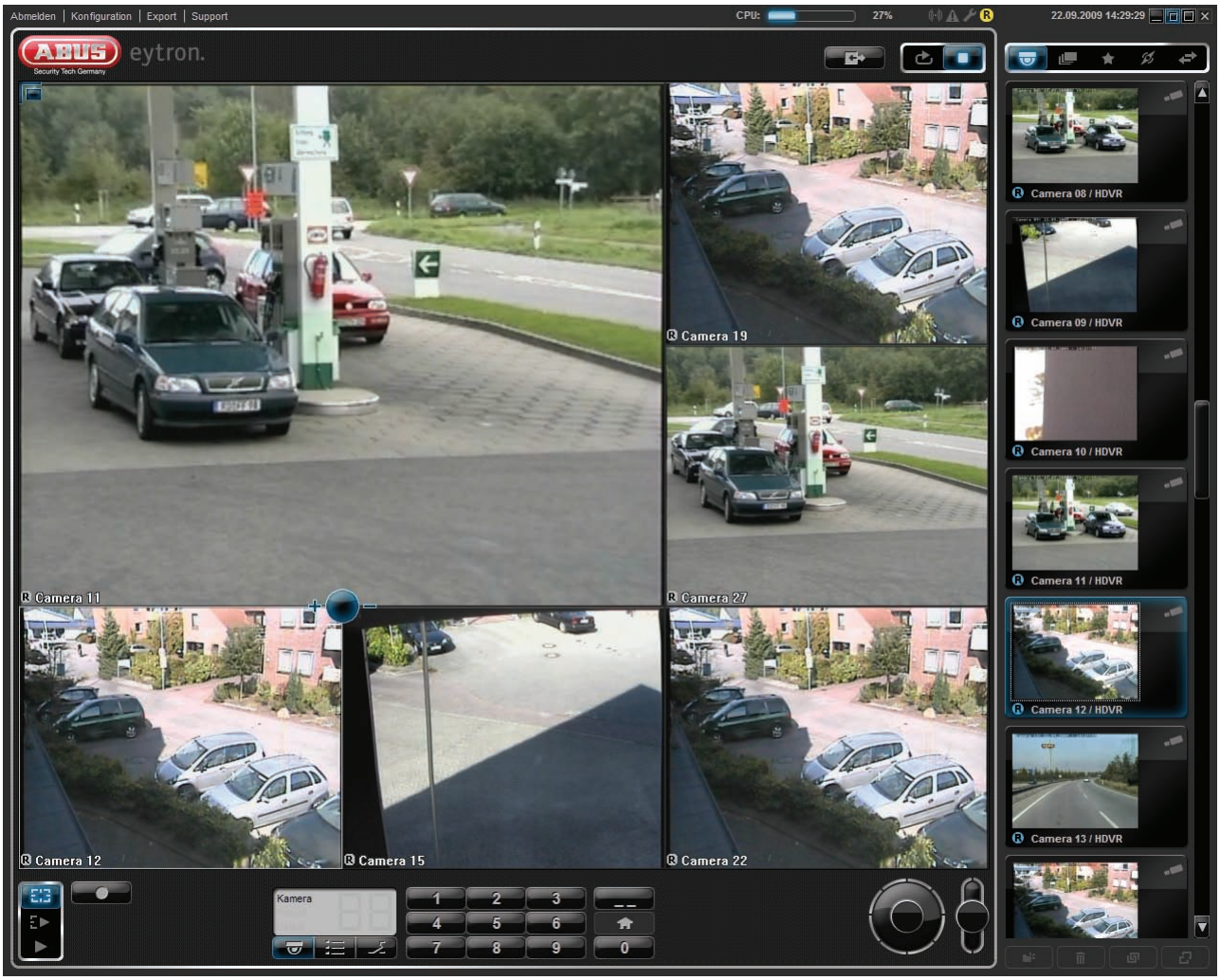
rtsp://username:password@<ipaddress>/<videotype>/<chnumber>/<streamtype>

<videotype>: h264, mjpeg
<chnumber>: 1
<streamtype>: av_stream

Exemple
rtsp://admin:12345@192.168.0.200/h264/1/av_stream

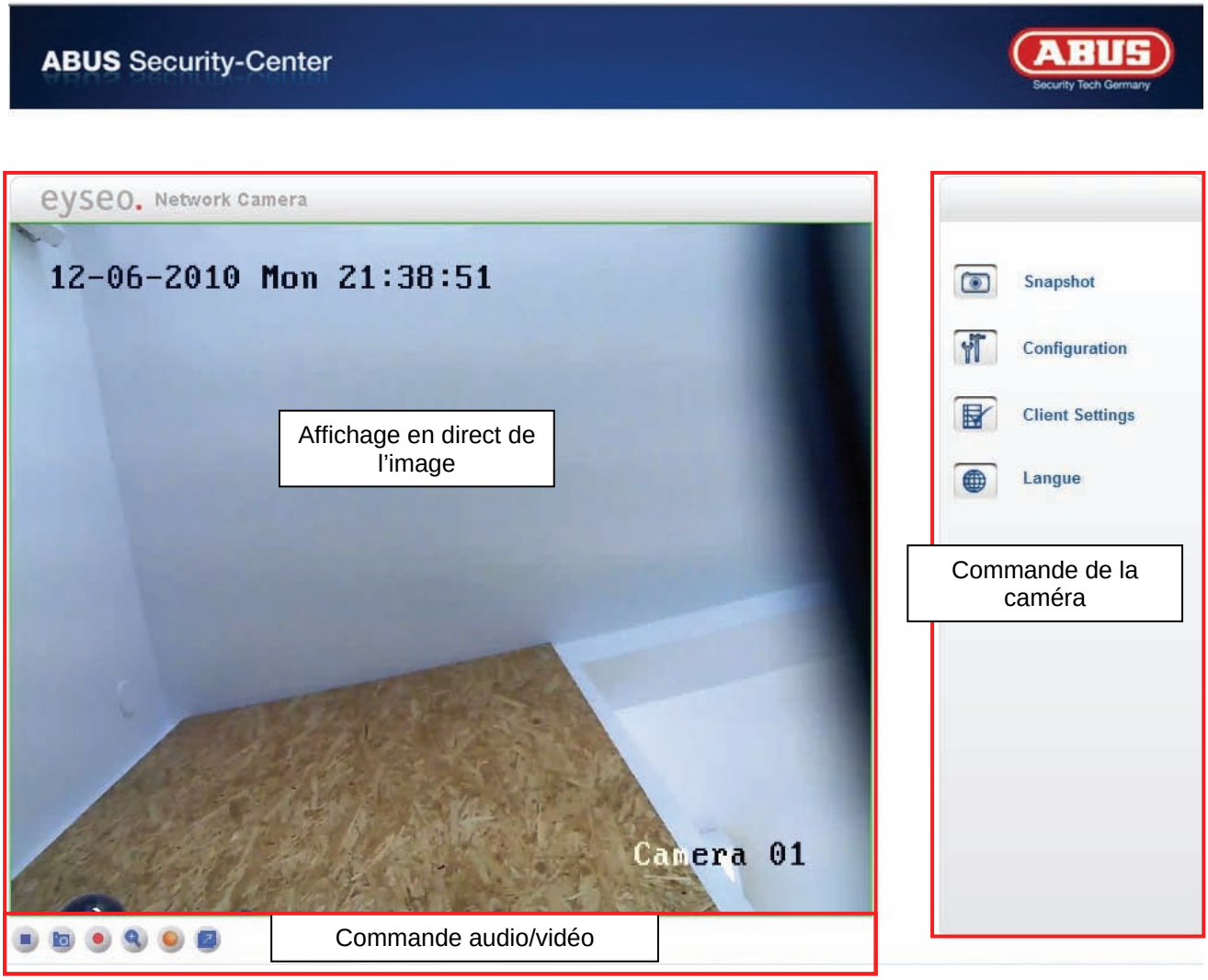
4.14 Accès à la caméra réseau avec Eytron VMS

Sur le CD-ROM compris dans la livraison se trouve le logiciel gratuit d'enregistrement eytron VMS Express. Celui-ci vous permet de gérer plusieurs caméras ABUS Security Center via une seule interface ainsi que d'enregistrer leurs images. Pour plus d'informations, veuillez consulter le manuel du logiciel disponible sur le CD-ROM fourni.



5. Fonctions utilisateur

Ouvrez la page de démarrage de la caméra réseau. L'interface est constituée des parties principales suivantes :



5.1 Affichage en direct de l'image

Vous pouvez passer à l'affichage plein écran en double-cliquant.

5.2 Commande de la caméra

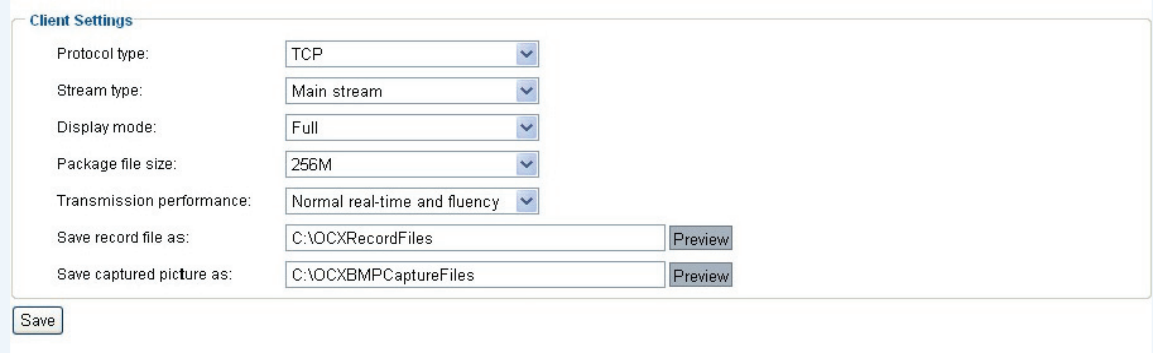
Snapshot

Enregistrement d'un arrêt sur image de l'affichage en direct actuel.

Configuration

Procéder à la configuration de la caméra (paramètres administrateur).

Client Settings (options en direct)



Type protocole:
TCP – Connexion sécurisée (orienté connexion, à commutation de paquets)
RTSP – Real time streaming protocol : les paquets de données sont spécialement sécurisés contre les pertes, aux dépens des performances vidéo
UDP – Connexion non sécurisée, aucun contrôle n'est effectué pour vérifier si des paquets de données sont arrivés (à recommander uniquement dans un LAN)

Type stream : Sélectionnez ici le 1er ou le 2e flux vidéo, lequel sera alors utilisé pour l'affichage en direct de l'image.

Mode dáffichage : Ce paramètre permet d'adapter le type d'affichage à l'écran d'affichage

Grandeur paquet : Taille de paquet de données pour l'enregistrement local (max. 512 Mo)

Qualité de transmission : Ce paramètre permet de définir la priorité de la compression vidéo en fonction de la performance du réseau. On peut donner la priorité à la fréquence d'images ou à la réduction de la temporisation des images.

Sauvegarder donnée dénregistremen sous : L'interface de la caméra réseau comporte un bouton permettant un enregistrement vidéo direct sur le disque dur local du PC client. Veuillez sélectionner un dossier en appuyant sur le bouton « Browse ».

Sauvegarder image captée sous: Sélectionnez un dossier pour l'enregistrement d'instantanés (snapshots).

Langue

Sélection de la langue pour l'interface Internet de la caméra réseau.

5.3 Commande audio/vidéo

Stoppe ou démarre l’affichage vidéo en direct actuel

Enregistrement d’instantanés

Démarre/stoppe l’enregistrement de données vidéo sur le disque dur local du PC client

Activation/désactivation du zoom numérique/ePTZ

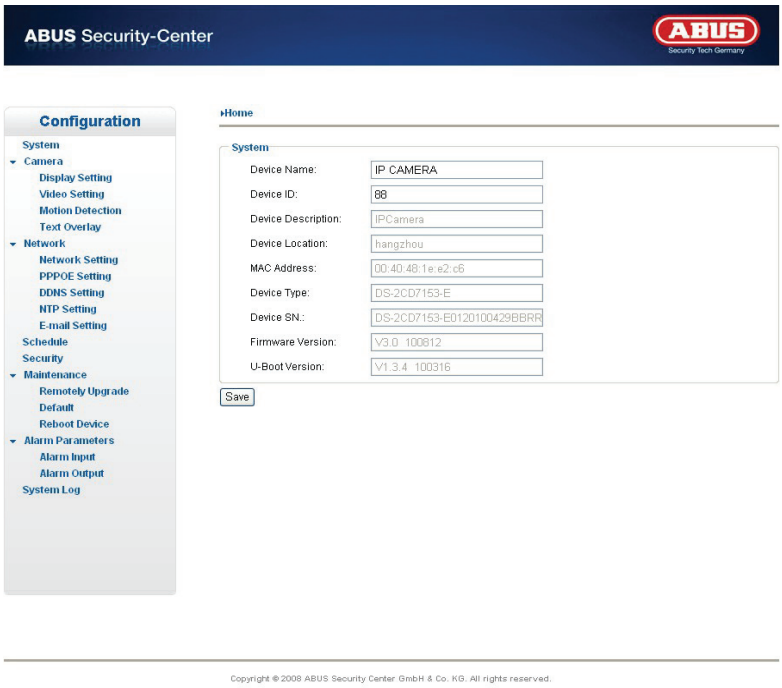
Ouvre les réglages de l’image (luminosité, contraste, saturation, netteté)

Activation/désactivation de l’affichage plein écran

6. Paramètres de la caméra (Configuration)

L'accès à la configuration système est réservé à l'administrateur. Les pages suivantes décrivent chacune des catégories de la barre gauche. Lorsque vous cliquez sur l'une des rubriques de la barre gauche, plusieurs sous-menus sont susceptibles d'apparaître suivant le nombre de sous-menus que chaque rubrique contient. Cliquez ensuite sur le sous-menu de votre choix.

Pour retourner à la page de démarrage de la caméra, veuillez cliquer sur le bouton « Home ».



6.1 Système

Adresse MAC : adresse matérielle de la caméra réseau (adresse MAC)
Type dispositif : nom d'article de la caméra réseau
Numéro de série dispositif : numéro de série de la caméra réseau
Version logiciel : numéro de version du firmware installé
Version Boot Loader : numéro de version interne

Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Sauvegarder ».

6.2 Caméra

Réglage dáffichage

Date & heure : Activez la case à cocher pour visualiser l'heure et la date sur l'affichage en direct.
Jour de semaine : Activez la case à cocher pour visualiser le jour de la semaine sur l'affichage en direct.
Format date: Sélectionnez dans la liste le format souhaité d'affichage de la date.
Etat OSD: Sélectionnez un mode d'affichage pour les éléments de l'affichage écran (OSD, On Screen Display). Ces éléments sont l'heure et la date, la semaine ainsi que le nom de la caméra.

Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Sauvegarde ».

Réglage vidéo

Dans les paramètres vidéo, vous pouvez définir des valeurs pour les deux flux vidéo différents (ex. : débit binaire ou résolution).

Type stream : Stream 1 -> flux principal pour l'affichage local ainsi que l'enregistrement local
Stream 2 -> sous-flux pour accès mobile
Toutes les valeurs qui se trouvent en dessous du flux 1 ou 2 peuvent être définies individuellement pour chacun des deux flux.
Channel name: Ce paramètre permet d'entrer le nom donné à la caméra. 12 caractères peuvent être au maximum affichés sur l'image en direct.
VideoCodecType: Veuillez sélectionner ici le mode de compression. H.264 possède le taux de compression le plus élevé. Les options disponibles sont :
Stream 1 : H.264
Stream 2 : H.264/MJPEG
Résolution : Choisissez les valeurs de résolution.
Qualité d´image : Choisissez un niveau de qualité.
Type stream : Vous avez le choix entre débit binaire constant et débit binaire variable.
Débit binaire constant -> La caméra limite le débit binaire à la valeur choisie. Le cas échéant, la qualité est alors automatiquement réduite ou modifiée.
Débit binaire variable -> La caméra augmente ou réduit le débit binaire en fonction des besoins (jusqu'à 16 Mbit/s max.). Si l'image vidéo présente une plus grande quantité de mouvements, le taux binaire requis augmentera nettement (H.264, méthode d'image différentielle).
Taux bits max. : Valeur maximale du mode « Taux binaire constant »
Taux d´image : Réglage de la fréquence d'images vidéo affichée. La fréquence d'images affichée dépend considérablement de la performance du réseau (bande passante).
Adresse Mulitcast : Avec « Multicast », les données vidéo sont distribuées aux clients par un routeur multicast. La sollicitation de la caméra réseau n'augmente pas même en cas d'accès simultané de plusieurs utilisateurs. Entrez ici l'adresse IP du routeur multicast.
Port RTSP: Port réseau pour la transmission des données via protocole RTSP.

Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Sauvegarde ».

Détection de mouvement

Activer détection de mouvement:	Pour activer la fonction de détection des mouvements, veuillez cocher la case correspondante.
Réglages zone :	Appuyez d'abord sur la touche « Dessiner masque ». Marquez les zones souhaitées de détection des mouvements en cliquant avec la touche gauche de la souris et en tirant pour tracer un ou plusieurs cadres. Appuyez ensuite sur « Effacer tout ».
Sensibilité:	La sensibilité est définie globalement pour tous les cadres.
Lien :	Réglages pour l'envoi d'e-mails lors de la détection de mouvements. Cochez la case pour activer l'envoi d'e-mails (veuillez entrer préalablement les données nécessaires dans les paramètres d'e-mails !)

Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Sauvegarde».

Superposition texte

Texte OSD :	**En cochant cette case, vous pouvez activer jusqu'à quatre affichages de texte.**
Information texte :	**Texte affiché. Sa longueur maximale est de 44 caractères.**
Position X :	**Position X -> position en direction X (valeur max. 704)**
Position Y :	**Position Y -> position en direction Y (valeur max. 576)**

Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Sauvegarde ».

6.3 Réseau

Réglages réseau

Adresse IP :	Réglage manuel de l'adresse IP de la caméra IP
Device Port:	Port de communication de la caméra IP
Masque de sous-réseau :	Réglage manuel du masque de sous-réseau de la caméra IP
Passerelle :	Réglage manuel du routeur par défaut de la caméra IP
Serveur DNS :	Adresse du serveur sur lequel la caméra essaie de convertir les noms DNS en adresses IP
HTTP Port :	Port pour la représentation de l'interface Internet de la caméra IP dans le navigateur

Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Sauvegarde». En cas de modifications de la configuration du réseau, il faut redémarrer la caméra (Configuration\Maintenance\Redémarrage)

Réglages PPPoE

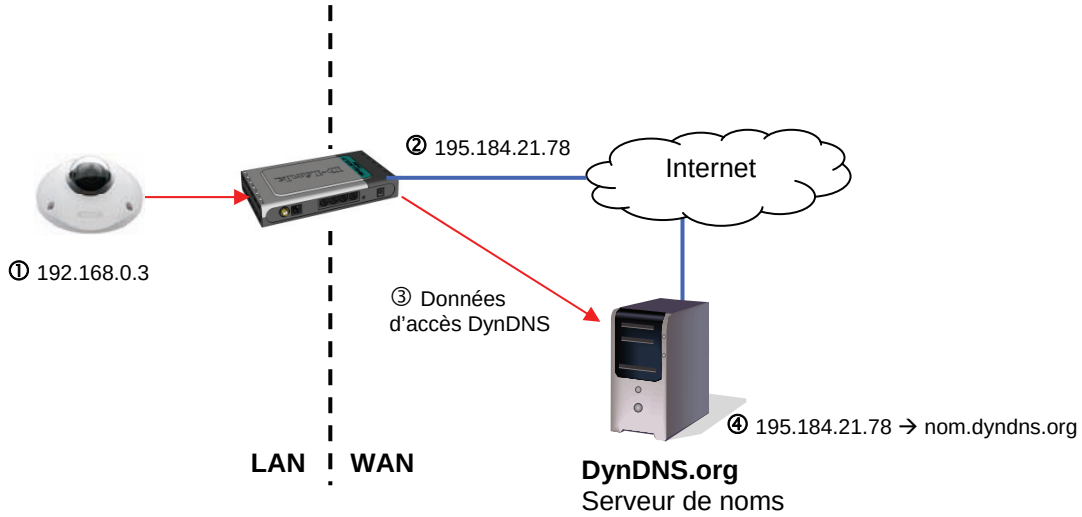
Activer PPPoE :	Vous pouvez ici saisir manuellement les données de votre accès Internet, qui vous sont communiquées par votre fournisseur d'accès Internet. Cela est nécessaire si la caméra IP est directement reliée au point de connexion Internet (sans routeur). Cochez cette case pour activer la fonction PPPoE.
Nom d´utilisateur PPPoE :	Code utilisateur de votre accès Internet (64 signes max.)
Mot de passe PPPoE:	Mot de passe de votre accès Internet (32 signes max.)
Dynamic IP:	Affichage de l'adresse IP publique actuelle

Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Sauvegarde ». En cas de modifications de la configuration du réseau, il faut redémarrer la caméra (Configuration\Maintenance\Redémarrage)

DDNS

Le DynDNS ou DDNS (système de noms de domaine dynamique) est un système qui permet d'actualiser en temps réel les noms de domaines. La caméra réseau dispose d'un client DynDNS intégré qui peut exécuter de manière autonome l'actualisation de l'adresse IP auprès d'un fournisseur DynDNS. Si la caméra réseau est raccordée à un routeur, nous vous conseillons d'utiliser la fonction DynDNS du routeur.

L'illustration représente l'accès/actualisation de l'adresse IP par le service DynDNS.

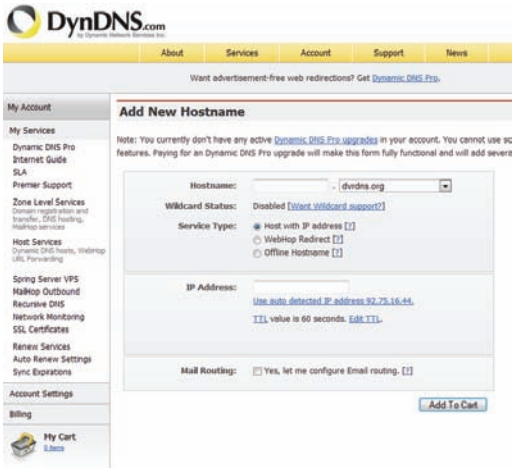


Activer DDNS :	Cochez la case pour activer la fonction DDNS.
Type protocole :	Sélectionnez un prestataire de service DDNS. Vous devez disposer d'un accès enregistré auprès d'un prestataire de service DDNS (p. ex. www.dyndns.org).
Adresse serveur :	Adresse IP du prestataire de service DDNS
Port :	Numéro de port réseau du service DDNS
Nome d´utilisateur :	Code utilisateur de votre compte DDNS
Mot de passe :	Mot de passe de votre compte DDNS
Nom domaine :	Indiquez ici le nom de domaine (host-service) (p. ex. macaméraIP.dyndns.org).

Création d'un compte DDNS

Création d'un nouveau compte sur DynDNS.org :

Saisie des informations du compte :

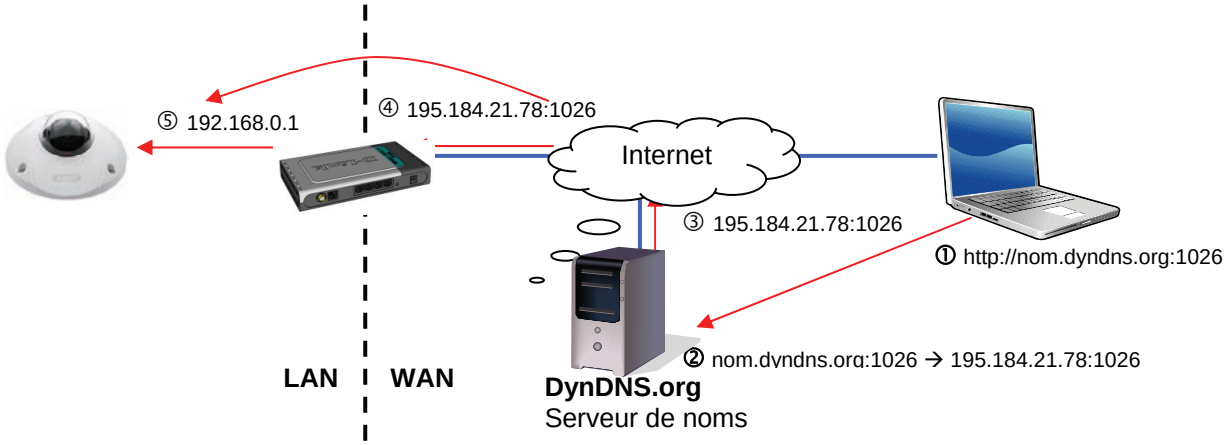


Notez vos données utilisateur et saisissez-les dans la configuration de la caméra réseau.

Accès à la caméra réseau par DDNS

Si la caméra réseau est raccordée à un routeur, l'accès par DynDNS doit être configuré dans le routeur. Vous trouverez une description de la configuration DynDNS dans les routeurs pour les modèles courants de routeurs sur la page d'accueil d'ABUS Security-Center www.abus-sc.com.

L'illustration suivante représente l'accès à une caméra réseau raccordée à un routeur par DynDNS.org.



Pour que l'accès DynDNS via un routeur fonctionne, un transfert de ports de tous les ports concernés (au moins HTTP, RTSP et port client) doit être configuré dans le routeur.

Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Sauvegarde ». En cas de modifications de la configuration du réseau, il faut redémarrer la caméra (Configuration\Maintenance\Redémarrage)

Réglages NTP

À l'aide du Network Time Protocol (NTP), il est possible de synchroniser l'heure de la caméra réseau avec un serveur de temps.

Activer NTP: Cochez cette case pour activer la fonction NTP.
Adresse serveur: Adresse IP du serveur NTP (p. ex. 193.2.111.2, 83.133.119.20, 78.47.123.180)
Port : Numéro de port du réseau du service NTP (standard : port 123)

Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Sauvegarde ».

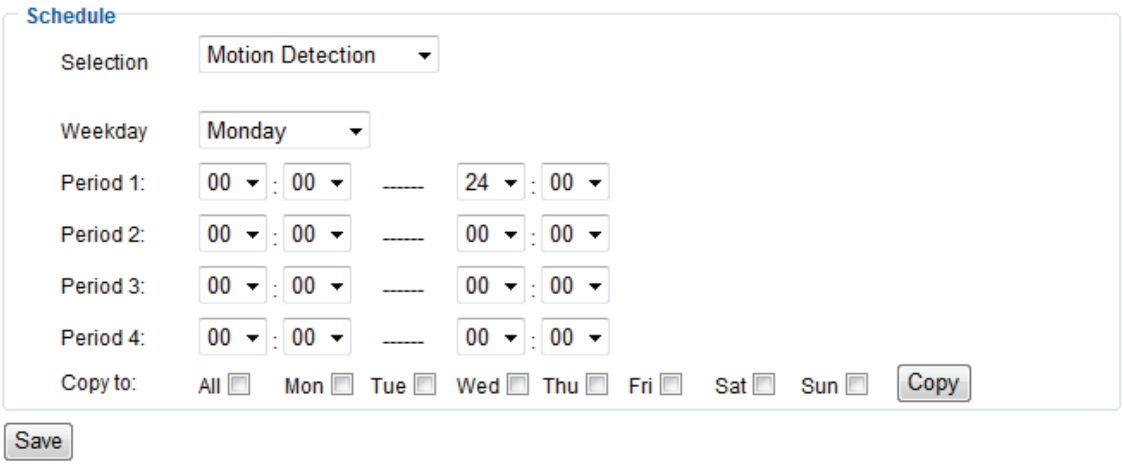
Réglages e-mail

Serveur SMTP : Indiquez ici le nom du serveur SMTP de l'expéditeur de l'e-mail (p. ex. smtp.web.de). La longueur maximale est de 64 caractères.
Port SMTP: Le port du serveur SMTP est par défaut 25. Si nécessaire, il est possible d'attribuer un autre port.
Nom d´utilisateur: Nom d'utilisateur du compte e-mail.
Mot de passe : mot de passe du compte e-mail.
Expéditeur e-mail : Adresse du compte e-mail. La longueur maximale est de 64 caractères.
Receveur e-mail: adresse e-mail du destinataire. La longueur maximale est de 64 caractères.
Attachment : Activez ce bouton pour attacher 3 images en mouvement au format JPEG à l'e-mail.

Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Sauvegarde ».

6.4 Horaire

Selection : Sélectionnez une planification pour le traitement (détection de mouvements)
Jour de semaine : Sélection du jour de la semaine à traiter
Period 1~4 : Il est possible de définir 4 intervalles de temps (périodes) par jour pendant lesquels l'action en question (voir sélection) est effectuée.
Copy to : Les réglages pour un jour de la semaine peuvent être copiés pour un ou plusieurs jours.



Confirmez les réglages effectués en cliquant sur « Sauvegarde ».

6.5 Sécurité

Add : Cliquez sur ce bouton pour ajouter un nouvel utilisateur. 16 utilisateurs peuvent être ajoutés au total. Un utilisateur ayant des droits d'administrateur est configuré par défaut (nom d'utilisateur « **admin** », mot de passe « **12345** »). Il est vivement conseillé de modifier ce mot de passe.
Modify : Cliquez sur ce bouton pour modifier un compte d'utilisateur.
Delete : Cliquez sur ce bouton pour supprimer un compte d'utilisateur.

SN : Numéro de liste de l'utilisateur
Nom d´utilisateur : Code utilisateur de l'utilisateur. Longueur maximale 16 caractères.
Password : Mot de passe de l'utilisateur. Longueur maximale 16 caractères.
Type d´utilisateur : Il existe 2 types d'utilisateurs disposant de droits différents :

Opérateur :	affichage en direct, Client Settings (options en direct), affichage des réglages, détection de mouvement, texte affiché, réglages e-mail
Observateur (Viewer) :	affichage en direct, Client Settings (options en direct)

Lien adresse e-mail : Il est possible d'attribuer une certaine adresse IP à un utilisateur. Cet utilisateur ne peut alors avoir accès à la caméra réseau que via l'adresse IP définie. Indiquez la valeur 0.0.0.0 pour supprimer l'affectation d'adresse IP.
Lien adresse MAC : Il est possible d'attribuer une certaine adresse MAC à un utilisateur. Cet utilisateur ne peut alors avoir accès à la caméra réseau que via l'adresse MAC définie. Indiquez la valeur 00.00.00.00.00.00 pour supprimer l'affectation d'adresse MAC.
L'adresse MAC est l'adresse de l'adaptateur réseau du client.

6.6 Gestion

Actualiser logiciel á distance

Ce point de menu permet d'actualiser le firmware de la caméra réseau.
Le firmware le plus actuel est disponible sur la page Internet d'ABUS Security Center (http://www.abus-sc.fr/Service-telechargements). Téléchargez tout d'abord ce firmware sur votre ordinateur.

Update File : affichage du fichier firmware sélectionné
Browse : ce bouton permet de sélectionner le firmware enregistré sur le disque dur.
Mise á jour : cliquez sur ce bouton pour démarrer l'opération d'actualisation.
Mise á jour état : cet affichage indique la progression de l'actualisation.

Veillez à ce que l'alimentation électrique et le raccordement au réseau de la caméra ne soient pas coupés pendant toute la durée de l'actualisation.
Cela pourrait endommager le système de la caméra.

Réinitialiser

Ce point de menu permet de réinitialiser la caméra réseau.

Élargi : les paramètres du réseau et les options système sont réinitialisés
De base : les options système sont réinitialisées

Redémarrage

Appuyez sur le bouton « OK » pour redémarrer la caméra.

7. Maintenance et nettoyage

7.1 Test de fonctionnement

Contrôlez régulièrement la sécurité technique du produit, p. ex. endommagement du boîtier.

Lorsque l'on suppose que le fonctionnement n'est pas sans risque, il faut mettre le produit hors service et s'assurer qu'il ne puisse être mis en service par inadvertance.

Le fonctionnement n'est pas sans risque si

- l'appareil présente des endommagements visibles,
- l'appareil ne fonctionne plus et
- après un stockage long dans de mauvaises conditions ou
- après avoir été soumis à de fortes contraintes lors du transport.

Le produit ne nécessite aucun entretien de votre part. Aucune pièce interne du produit ne nécessite un entretien ou un contrôle de votre part, ne l'ouvrez jamais.

7.2 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un tissu propre et sec. En cas de salissures plus importantes, il est possible d'humidifier le tissu avec de l'eau tiède.

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil, cela pourrait endommager l'appareil. N'utilisez pas de produits nettoyants chimiques ; cela risquerait d'endommager la surface du boîtier.

8. Elimination

Les appareils munis de ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux dispositions légales en vigueur.
Veuillez vous adresser à votre vendeur ou éliminez les produits par le biais du point de collecte des appareils et composants de rebut électriques de votre commune.

9. Fiche technique

Référence	**TVIP70000**	**TVIP72000**
Capteur d'images :	1/4" Progressive Scan CMOS	1/3" Progressive Scan CMOS
Type de caméra :	Caméra dôme réseau	Caméra dôme réseau
Résolution :	640 x 480, 320 x 240	1600 x 1200, 1600 x 900, 1280 x 960, 1280 x 720, 800 x 600, 640 x 480, 704 x 576, 352 x 288
Pixels (total) :	640 x 480	1600 x 1200
Pixels (utiles) :	640 x 480	1600 x 1200
Objectif :	4,0 mm, F1,2	4,0 mm, F1,2
Angle de vue horizontal :	52°	71°
Zoom numérique :	Oui	Oui
Commutation jour/nuit :	couleur/noir et blanc	couleur/noir et blanc
Eclairage minimum (couleur) :	0,1 Lux	0,5 Lux
Compression d'image :	H.264, MJPEG	H.264, MJPEG
Fréquence d'images :	25 images/s @ 640 x 480	15 images/s @ 1600 x 1200, 25 images/s @ 1280 x 720
Nombre de flux parallèles :	2	2
Electronic Shutter :	Oui	Oui
Equilibrage des blancs :	Oui	Oui
Réglage du gain vidéo :	Oui	Oui
Compensation de contre-jour :	BLC	BLC
Détection de mouvement :	Oui	Oui
Mémoire avant/après alarme :	1 image de l'événement, 2 images post-alarme	
Superposition d'image :	Date, nom de la caméra	
Signalisation d'alarme :	E-mail	
Navigateurs pris en charge :	Internet Explorer 6 ou supérieur	
Logiciels pris en charge :	Eytron VMS	
Connexion réseau :	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T, PoE IEEE 802.3af	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T, PoE IEEE 802.3af
Protocoles réseau :	TCP/IP, HTTP, DHCP, DNS, DDNS, RTP/RTCP, SMTP, NTP	
Accès protégé :	nom d'utilisateur, mot de passe, 2 niveaux utilisateur	
Alimentation :	12 V CC	12 V CC
Consommation de courant :	3,0 W	3,0 W
Température de fonctionnement :	de 0 °C à 50 °C	de 0 °C à 50 °C
Humidité de l'air :	0~85 %, sans condensation	0~85 %, sans condensation
Indice de protection :	IP54	IP54
Dimensions (H x Ø)	49 x 112 mm	
Poids :	250 g	
Certifications :	CE, RoHS, Reach	

TVIP70000/TVIP72000

Gebruikershandleiding

Versie 12/2010

Originele gebruiksaanwijzing in het Duits. Voor toekomstig gebruik bewaren!

Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk bedankt voor de aankoop van dit product.

Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De conformiteit is aangetoond en de betreffende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (www.abus-sc.com) in bewaring gegeven.

Om deze toestand te behouden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze bedieningshandleiding in acht te nemen!

Lees de complete bedieningshandleiding door voordat u het product in gebruik neemt. Neem alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen in acht!

Alle genoemde firma's en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaar. Alle rechten voorbehouden.

Als u vragen heeft, neem dan contact op met uw installateur of speciaalzaak!

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Deze bedieningshandleiding is met grote zorgvuldigheid opgesteld. Mocht u toch weglatingen of onnauwkeurigheden ontdekken, informeer ons dan daarover via het adres op de achterkant van de bedieningshandleiding.
ABUS Security-Center GmbH stelt zich niet aansprakelijk voor technische en typografische fouten en behoudt zich het recht voor te allen tijden, zonder aankondiging vooraf, wijzigingen aan het product en in de bedieningshandleiding aan te brengen.
ABUS Security-Center is niet aansprakelijk of verantwoordelijk voor directe en indirecte gevolgschade die in verband met de uitrusting, de prestatie en het gebruik van dit product ontstaan. Wij staan niet in voor de inhoud van dit document.

Verklaring van symbolen

Het symbool met de bliksemschicht in de driehoek wordt gebruikt wanneer er gevaar voor de gezondheid bestaat, bijv. door een elektrische schok.

Een uitroepteken in de driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze bedieningshandleiding die absoluut in acht genomen moeten worden.

Dit symbool geeft aan dat u bijzondere tips en aanwijzingen met betrekking tot de bediening krijgt.

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen

Bij schade die door het niet in acht nemen van deze handleiding wordt veroorzaakt, vervalt het recht op garantie. Wij stellen ons niet aansprakelijk voor gevolgschade!

Wij stellen ons niet aansprakelijk voor materiële of letselschade, die door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsaanwijzingen wordt veroorzaakt. In zulke gevallen vervalt ieder recht op garantie!

Geachte klant, de volgende veiligheids- en gevarenaanwijzingen dienen niet alleen voor de bescherming van uw gezondheid, maar ook voor de bescherming van het apparaat. Lees de volgende punten aandachtig door:

- Binnenin het product bevinden zich geen onderdelen die onderhouden moeten worden. Bovendien vervalt door het demonteren de vergunning (CE) en de garantie/vrijwaring.
- Het product kan al beschadigd raken door een val van slechts geringe hoogte.
- Dit apparaat is uitsluitend voor het gebruik binnenshuis bestemd.
- Monteer het product zo, dat direct zonlicht niet op de beeldopnemer van het apparaat kan vallen. Neem de montageaanwijzingen in het betreffende hoofdstuk van deze bedieningshandleiding in acht.

Vermijd de volgende ongunstige omgevingsomstandigheden bij gebruik:

- Natheid of te hoge luchtvochtigheid
- Extreme kou of hitte
- Direct zonlicht
- Stof of brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
- Sterke trillingen
- Sterke magneetvelden, bijv. in de buurt van machines of luidsprekers.
- De camera mag niet op onstandvastige vlakken worden geïnstalleerd.

Algemene veiligheidsaanwijzingen:

- Laat het verpakkingsmateriaal niet onbeheerd achter! Plasticfolie, plastic zakjes, piepschuim etc. kunnen gevaarlijk speelgoed zijn voor kinderen.
- De videobewakingscamera bevat kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden. Houd het apparaat om veiligheidsredenen uit de buurt van kinderen.
- Steek geen voorwerpen door de openingen in het apparaat.
- Gebruik alleen de hulpapparaten/hulpstukken die door de fabrikant zijn aangegeven. Sluit geen producten aan die niet compatibel zijn.
- Neem de veiligheidsaanwijzingen en bedieningshandleidingen van de overige aangesloten apparaten in acht.
- Controleer het apparaat voor de ingebruikneming op beschadigingen. Mocht u beschadigingen ontdekken, neem het apparaat dan niet in gebruik!
- Houd u aan de bedrijfsspanningsgrenzen die in de technische gegevens aangegeven zijn. Hogere spanningen kunnen het apparaat vernietigen en uw veiligheid in gevaar brengen (elektrische schok).

Veiligheidsaanwijzingen

1. Stroomvoorziening: adapter 100-240 VAC, 50/60 Hz **/** 12VDC, 1 A (bijgeleverd)
   Gebruik dit apparaat alleen aan een stroombron die de op het typeaanduidingplaatje vermelde netspanning levert. Indien u niet zeker weet welke stroomvoorziening bij u beschikbaar is, neem dan contact op met uw energieleverancier. Scheid het apparaat van de netstroomvoorziening voordat u onderhoud- of installatiewerkzaamheden uitvoert.

2. Overbelasting
   Vermijd de overbelasting van stopcontacten, verlengsnoeren en adapters. Overbelasting kan leiden tot brand of een elektrische schok.

3. Reiniging
   Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek zonder sterke schoonmaakmiddelen.
   Voor het reinigen dient u het apparaat van de netstroom te scheiden.

Waarschuwingen

Voor de eerste ingebruikneming dienen alle veiligheids- en bedieningsaanwijzingen in acht te worden genomen.

1. Neem de volgende aanwijzingen in acht om schade aan netsnoeren en stekkers te vermijden:
   - Wijzig of manipuleer netsnoeren en stekkers niet.
   - Verbuig of verdraai het netsnoer niet.
   - Wanneer u het apparaat van het stroomnet scheidt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
   - Let op dat het netsnoer zo ver mogelijk van verwarmingsapparatuur verwijderd is om te verhinderen dat het kunststof omhulsel smelt.

2. Volg deze aanwijzingen op. Wanneer u de aanwijzingen niet in acht neemt, kan dat leiden tot een elektrische schok:

   - Steek geen metalen of licht ontvlambare voorwerpen in het apparaat.
   - Om beschadigingen door overspanning (bijv. onweer) te vermijden, dient u een overspanningbescherming te gebruiken.

3. Scheid defecte apparaten direct van de netstroom en informeer uw speciaalzaak.

Let bij installatie in een aanwezige videobewakingsinstallatie op dat alle apparaten van netstroom en laagspanningsstroomkring gescheiden zijn.

In geval van twijfel dient u de montage, installatie en aansluiting op het kabelnet niet zelf uit te voeren, maar aan een deskundige over te laten. Ondeskundige en amateuristische werkzaamheden aan het stroomnet of aan de huisinstallatie zijn niet alleen gevaarlijk voor uzelf, maar ook voor anderen.
Sluit de installatie zo op het kabelnet aan dat net- en laagspanningsstroomkringen altijd gescheiden verlopen en op geen enkele plaats met elkaar verbonden zijn of door een defect met elkaar verbonden kunnen raken.

Uitpakken

Tijdens het uitpakken, dient u het apparaat met uiterste zorgvuldigheid te behandelen.

Bij een eventuele beschadiging van de originele verpakking controleert u eerst het apparaat. Indien het apparaat beschadigingen vertoont, stuurt u het met de verpakking terug en brengt u de leveringsdienst op de hoogte.

Inhoudsopgave

1. Reglementair gebruik 93
2. Inhoud van de levering 93
3. Montage 94
3.1 Stroomvoorziening 94
3.2 Monteren van de camera 94
4. Beschrijving van de camera 95
4.1 Buitenaanzicht 95
4.2 Binnenaanzicht 95
4.3 Afstelling van de cameramodule 96
4.4 Beschrijving van de status-LED's 96
4.5 Beschrijving van de functie van de resetknop 96
4.6 Eerste ingebruikneming 97
4.7 Eerste toegang tot de netwerkcamera 98
4.8 Toegang tot de netwerkcamera via webbrowser 99
4.9 ActiveX-plug-in installeren 99
4.10 Beveiligingsinstellingen aanpassen 99
4.11 Wachtwoord opvragen 100
4.12 Toegang tot de netwerkcamera met een RTSP-player 100
4.13 Toegang tot de netwerkcamera met een mobiele telefoon 101
4.14 Toegang tot de netwerkcamera met een Eytron VMS 102
5. Gebruikersfuncties 103
5.1 Livebeeldweergave 103
5.2 Camerabesturing 103
5.3 Audio/videobesturing 105
6. Camera-instellingen (configuratie) 106
6.1 System 106
6.2 Camera 107
6.3 Network 108
6.4 Tijdplan 112
6.5 Security 112
6.6 Maintenance 113
7. Onderhoud en reiniging 114
7.1 Functietest 114
7.2 Reiniging 114
8. Afvalverwerking 114
9. Technische gegevens 115

1. Reglementair gebruik

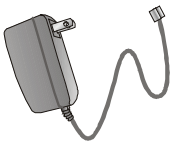
De netwerkcamera is uitgerust met een hoogwaardige beeldopnemer. Zij dient voor de videobewaking binnenshuis.

Het product mag niet vochtig of nat worden. De videobewakingscamera is alleen bestemd voor het gebruik in droge ruimtes.

Een ander gebruik dan hierboven beschreven kan tot beschadiging van het product leiden, bovendien bestaan er meerdere gevaren. Elk ander gebruik is niet reglementair en leidt tot het verlies van de garantie; elke aansprakelijkheid wordt uitgesloten. Dit geldt ook als verbouwingen en/of veranderingen aan het product uitgevoerd zijn.

Lees de bedieningshandleiding volledig en aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt. De bedieningshandleiding bevat belangrijke informatie voor montage en bediening.

2. Inhoud van de levering

ABUS Netwerkcamera TVIP70000/TVIP72000	
Adapter	
Korte handleiding	
Netwerkkabel, 1 meter	
Software CD inclusief bedieningshandleiding (op CD)	

3. Montage

Controleer of alle toebehoren en artikelen die op de voorgaande lijst zijn opgesomd, bijgeleverd zijn. Voor het gebruik van de camera is een ethernetkabel nodig. Deze ethernetkabel moet aan de specificaties van de UTP-categorie 5 (CAT 5) voldoen en mag niet langer zijn dan 100 meter.

3.1 Stroomvoorziening

Voordat u aan de installatie begint, controleert u of de netspanning en de nominale spanning van de camera overeenkomen.

3.2 Monteren van de camera

Verwijder eerst de vier schroeven om de dome-afdekking te verwijderen (zie afbeelding rechts, 1~4).

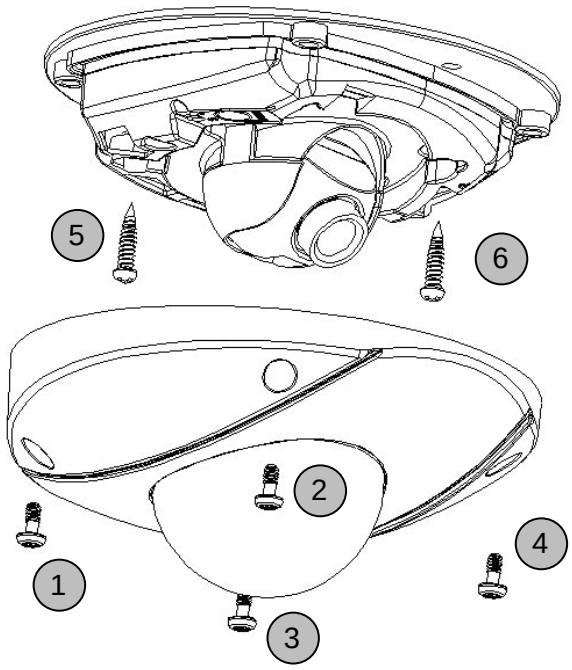
De camerabodemplaat wordt met 2 schroeven aan het plafond/de wand gemonteerd.

Let op dat het objectief in de richting van het te bewaken gebied wijst.

Houd de camera op de gewenste plaats, markeer de twee gaten en boor daarna twee overeenkomstige gaten. Het installatiemateriaal is bijgeleverd.

De kabels kunnen door het plafond/de wand of zijdelings gelegd worden. Voor het zijdelings leggen van de kabels is de behuizing aan de zijkant van een lipje voorzien. Dit lipje moet voorzichtig met een tang worden verwijderd. Scherpe resten dienen met een vijl te worden gladgeschaafd.

Gebruik alleen het bijgeleverde installatiemateriaal (zie afbeelding rechts, 5~6) om de camera te bevestigen.



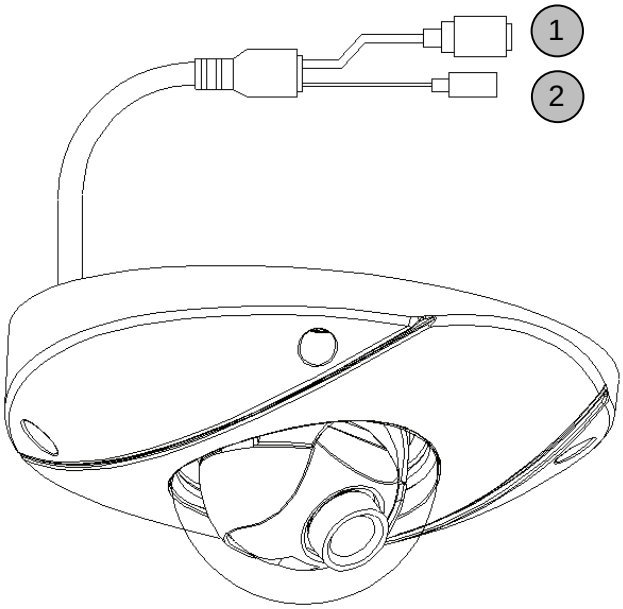
LET OP!
Tijdens de montage moet de camera van de netspanning gescheiden zijn.

4. Beschrijving van de camera

4.1 Buitenaanzicht

1 – Netwerkaansluiting (ethernet), RJ45

2 – Spanningsaansluiting, 12 V DC,
5,5 x 2,1 mm ronde stekker



4.2 Binnenaanzicht

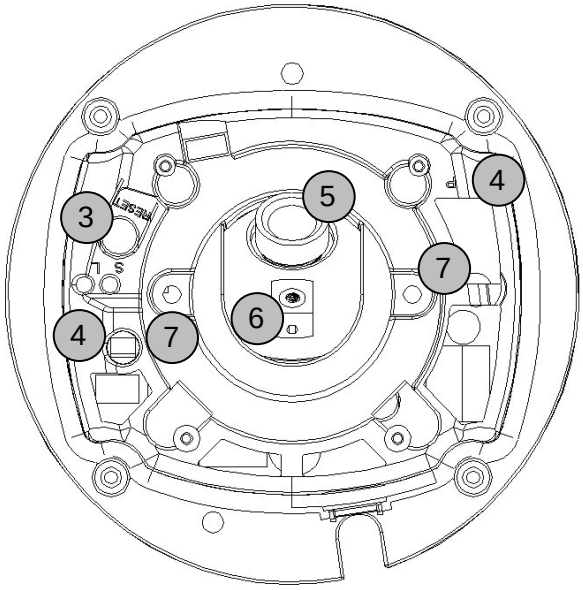
3 – Resetknop

4 – Status-LED's (P, S & L)

5 – Objectief

6 – Cameramodule

7 – Fixeerschroeven voor cameramodule

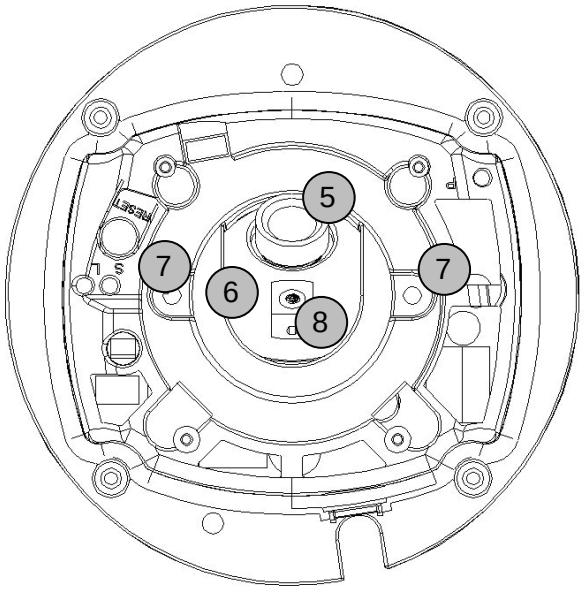


4.3 Afstelling van de cameramodule

Draai een van de twee fixeerschroeven, links of rechts naast de cameramodule, los (zie afbeelding rechts, punt 7). Gebruik daarvoor het bijgeleverde gereedschap (schroefsleutel).

U kunt nu de bolvormige cameramodule verticaal en licht horizontaal afstellen door het gereedschap in de opening aan de bovenkant van de cameramodule te steken (zie afbeelding rechts, punt 8).

Schroef aansluitend de fixeerschroeven weer vast.



4.4 Beschrijving van de status-LED's

LED	Toestand	Beschrijving
P – LED voor de weergave van de bedrijfsspanning	Permanent rood	Spanningsvoorziening is actief
S & L – Netwerkstatus	S brandt oranje, L knippert groen (onregelmatig)	Netwerkstatus is in orde, IP is correct verstrekt
S & L – Netwerkstatus	Beide LED's inactief	Netwerkverbinding is verbroken

4.5 Beschrijving van de functie van de resetknop

Functie	Beschrijving
Om de fabrieksinstellingen te laden dient u op de reset toets te drukken van de camera. Daarna koppelt u de voedingsspanning af van de camera en houdt de reset toets nog steeds ingedrukt. Sluit de voedingsspanning weer aan op de camera. Laat de reset toets na 10 seconde los en de fabrieksinstellingen zijn geladen.	De camera wordt in de fabrieksinstellingen teruggezet.

4.6 Eerste ingebruikneming

De netwerkcamera herkent automatisch of er een directe verbinding tussen de PC en de camera tot stand moet worden gebracht. Hiervoor is geen cross-over netwerkkabel nodig. Voor de directe aansluiting voor de eerste ingebruikneming kunt u de bijgeleverde patchkabel gebruiken.

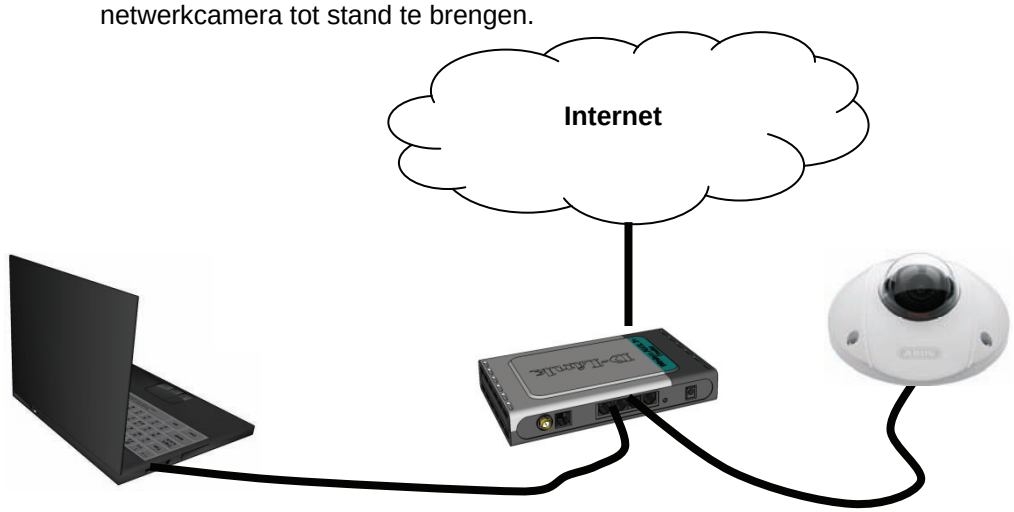
Directe aansluiting van de netwerkcamera aan een PC/laptop

1. Controleer of u een netwerkkabel van het type CAT 5 gebruikt.
2. Verbind de kabel met de ethernetinterface van de pc/laptop en van de netwerkcamera.
3. Sluit de spanningsvoorziening van de netwerkcamera aan.
4. Configureer de netwerkinterface van uw PC/laptop op het IP-adres 192.168.0.2 en de Default Gateway op 192.168.0.1.
5. Ga verder naar punt 4.7 om de eerste instelling af te sluiten en de verbinding met de netwerkcamera tot stand te brengen.

① CAT 5 ethernetkabel

Aansluiting van de netwerkcamera aan een router/switch

1. Controleer of u een CAT 5 netwerkkabel gebruikt.
2. Verbind de PC/laptop met de router/switch.
3. Verbind de netwerkcamera met de router/switch.
4. Sluit de spanningsvoorziening van de netwerkcamera aan.
5. Wanneer in uw netwerk een naamserver (DHCP) beschikbaar is, stelt u de netwerkinterface van uw PC/laptop in op „Automatisch een IP-adres verkrijgen".
6. Indien geen naamserver (DHCP) beschikbaar is, configureert u de netwerkinterface van uw PC/laptop op 192.168.0.2 en de Default Gateway op 192.168.0.1.
7. Ga verder naar punt 4.7 om de eerste instelling af te sluiten en de verbinding met de netwerkcamera tot stand te brengen.



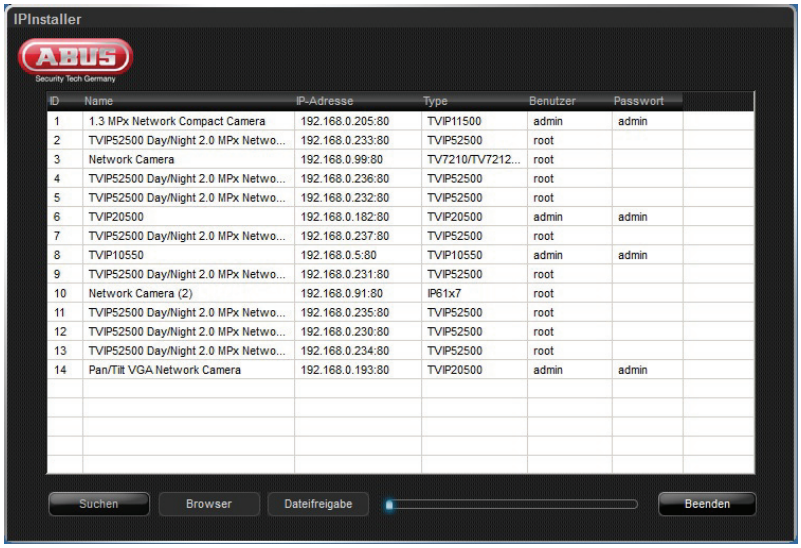
4.7 Eerste toegang tot de netwerkcamera

De eerste toegang tot de netwerkcamera is met de ABUS IP Installer.
Nadat de assistent is gestart, zoekt hij naar alle aangesloten EyseoIP netwerkcamera's en videoservers in uw netwerk.

Het programma bevindt zich op de bijgevoegde CD-ROM. Installeer het programma op uw PC en voer het uit.

Indien een DHCP-server in uw netwerk beschikbaar is, wordt het IP-adres zowel voor uw PC/laptop als voor de netwerkcamera automatisch verkregen.

Indien geen DHCP-server beschikbaar is, stelt de netwerkcamera automatisch het volgende IP-adres in: 192.168.0.200.
Uw PC-systeem moet zich in hetzelfde IP-subnet bevinden om een verbinding met de netwerkcamera tot stand te kunnen brengen (PC IP-adres: bijv. 192.168.0.2).


IPInstaller
ABUS
Security Tech Germany
ID Name IP-Adresse Type Benutzer Passwort
1 1.3 MPx Network Compact Camera 192.168.0.205:80 TVIP11500 admin admin
2 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.233:80 TVIP52500 root
3 Network Camera 192.168.0.99:80 TV7210/TV7212... root
4 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.236:80 TVIP52500 root
5 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.232:80 TVIP52500 root
6 TVIP20500 192.168.0.182:80 TVIP20500 admin admin
7 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.237:80 TVIP52500 root
8 TVIP10550 192.168.0.5:80 TVIP10550 admin admin
9 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.231:80 TVIP52500 root
10 Network Camera (2) 192.168.0.91:80 IP61x7 root
11 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.235:80 TVIP52500 root
12 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.230:80 TVIP52500 root
13 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.234:80 TVIP52500 root
14 Pan/Tilt VGA Network Camera 192.168.0.193:80 TVIP20500 admin admin
Suchen
Browser
Dateifreigabe
Beenden

De standaardinstelling van de netwerkcamera staat op „DHCP”. Indien zich geen DHCP-server in uw netwerk bevindt, raden wij u aan na de eerste toegang tot de netwerkcamera het IP-adres handmatig op een vaste waarde in te stellen.

4.8 Toegang tot de netwerkcamera via webbrowser

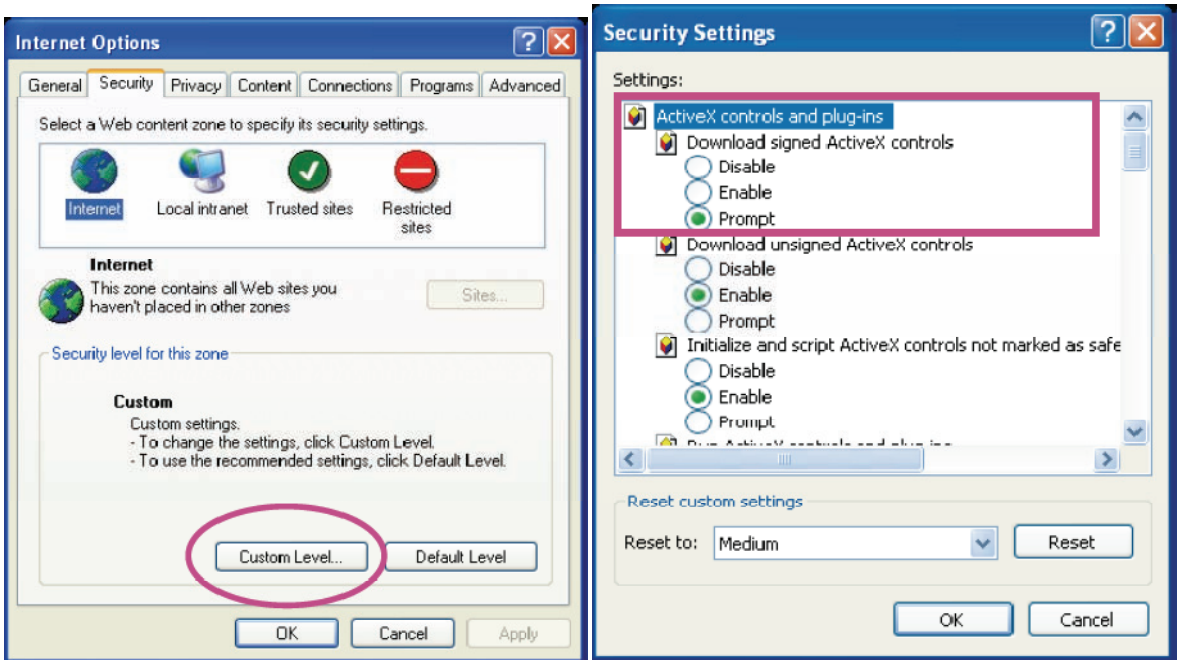
Bij de eerste toegang tot de netwerkcamera onder Windows vraagt de webbrowser naar de installatie van een ActiveX-plug-in voor de netwerkcamera. Deze vraag hangt af van de internetbeveiligingsinstellingen van de PC van de gebruiker. Indien het hoogste beveiligingsniveau is ingesteld, kan de computer iedere installatie en ieder verzoek tot uitvoeren weigeren. Deze plug-in dient voor de videoweergave in de browser. Om het installeren voort te zetten kan de gebruiker op „Installeren" klikken. Indien de webbrowser het voortzetten van de installatie niet toelaat, dient u de internetbeveiligingsinstellingen van MS Internet Explorer te openen en het beveiligingsniveau te reduceren. U kunt zich ook tot de IT- of netwerkadministrator wenden.

4.9 ActiveX-plug-in installeren

Internet Explorer - Security Warning
Do you want to install this software?
Name: IPCameraActiveX.cab
Publisher: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
More options
Install
Don't Install
While files from the Internet can be useful, this file type can potentially harm your computer. Only install software from publishers you trust. What's the risk?

De netwerkcamera ondersteunt uitsluitend Microsoft Internet Explorer als browser. De ActiveX-plug-in kan alleen in Internet Explorer worden geïnstalleerd.

4.10 Beveiligingsinstellingen aanpassen



Opmerking: Het kan gebeuren dat de beveiligingsinstellingen van uw PC een videostream verhinderen. Reduceer het beveiligingsniveau onder het menu „Extra/Internetopties/Beveiliging". Let vooral op dat u ActiveX besturingselementen en downloads activeert.

4.11 Wachtwoord opvragen

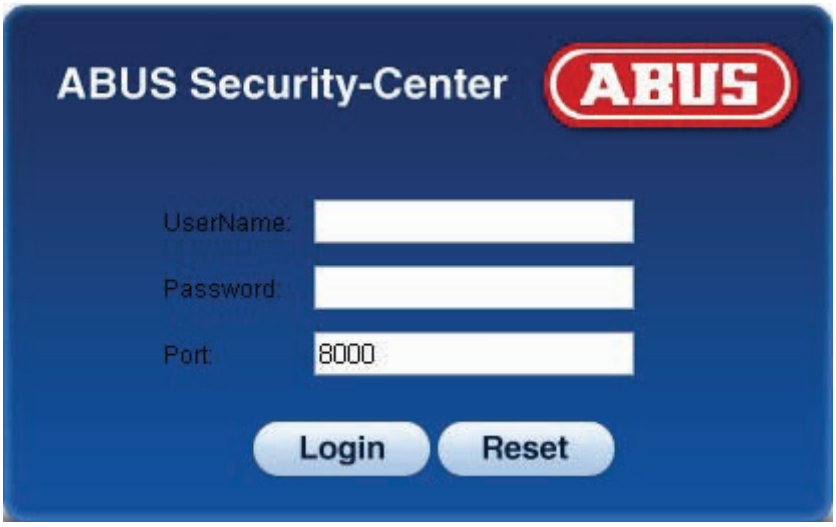
De netwerkcamera heeft standaard een administratorwachtwoord. Om veiligheidsredenen moet de administrator echter onmiddellijk een nieuw wachtwoord bepalen. Na het opslaan van zo'n administratorwachtwoord vraagt de netwerkcamera voor iedere toegang naar de gebruikersnaam en het wachtwoord.

De administratoraccount is standaard als volgt ingesteld: gebruikersnaam „**admin**" en wachtwoord „**12345**". Bij iedere toegang tot de netwerkcamera toont de browser een verificatievenster en vraagt naar de gebruikersnaam en het wachtwoord. Indien uw individuele instellingen voor de administratoraccount niet meer toegankelijk zijn, kunt u zich door de netwerkcamera in de fabrieksinstellingen terug te zetten weer aanmelden met „**admin**"/„**12345**".

Handel voor het invoeren van de gebruikersnaam en het wachtwoord als volgt:

Open de Internet Explorer en voer het IP-adres van de camera in (bijv. „http://192.168.0.14").

U wordt gevraagd zich te verifiëren:



-> U bent nu met de netwerkcamera verbonden en ziet al een videostream.

4.12 Toegang tot de netwerkcamera met een RTSP-player

U heeft de mogelijkheid zich met een RTSP-compatibele mediaplayer toegang te verschaffen tot de H.264/MJPEG gegevensstromen van de netwerkcamera. De volgende gratis mediaplayers ondersteunen RTSP:

- VLC Media Player
- Real Player

Het adresformat voor het invoeren van de verbindingsgegevens is als volgt opgebouwd:

rtsp://username:password@<ipaddress>/<videotype>/<chnumber>/<streamtype>

<videotype>: h264, mjpeg
<chnumber>: 1
<streamtype>: av_stream

Voorbeeld
rtsp://admin:12345@192.168.0.200/h264/1/av_stream

4.13 Toegang tot de netwerkcamera met een mobiele telefoon

Controleer of u met uw mobiele telefoon een internetverbinding kunt opbouwen. Een andere voorwaarde is, dat uw toestel over een RTSP-compatibele mediaplayer beschikt. De volgende mediaplayers voor mobiele telefoons ondersteunen RTSP:

- Real Player
- Core Player

Houd er rekening mee dat de toegang tot de netwerkcamera via een mobiele telefoon wegens een waarschijnlijk lage netwerkbandbreedte slechts beperkt is. Wij raden u daarom de volgende instellingen voor de tweede videostream aan, om de hoeveelheid gegevens te reduceren:

Videocompressie	H.264
Resolutie	352 x 288
Beeldherhalingssnelheid	5 beelden/seconde
Videokwaliteit (constante bitrate)	64 Kbit/seconde

Indien uw mediaplayer de RTSP-verificatie niet ondersteunt, kunt u de verificatiemodus voor RTSP in de configuratie-instellingen van de netwerkcamera deactiveren.

Het adresformat voor het invoeren van de verbindingsgegevens is als volgt opgebouwd:

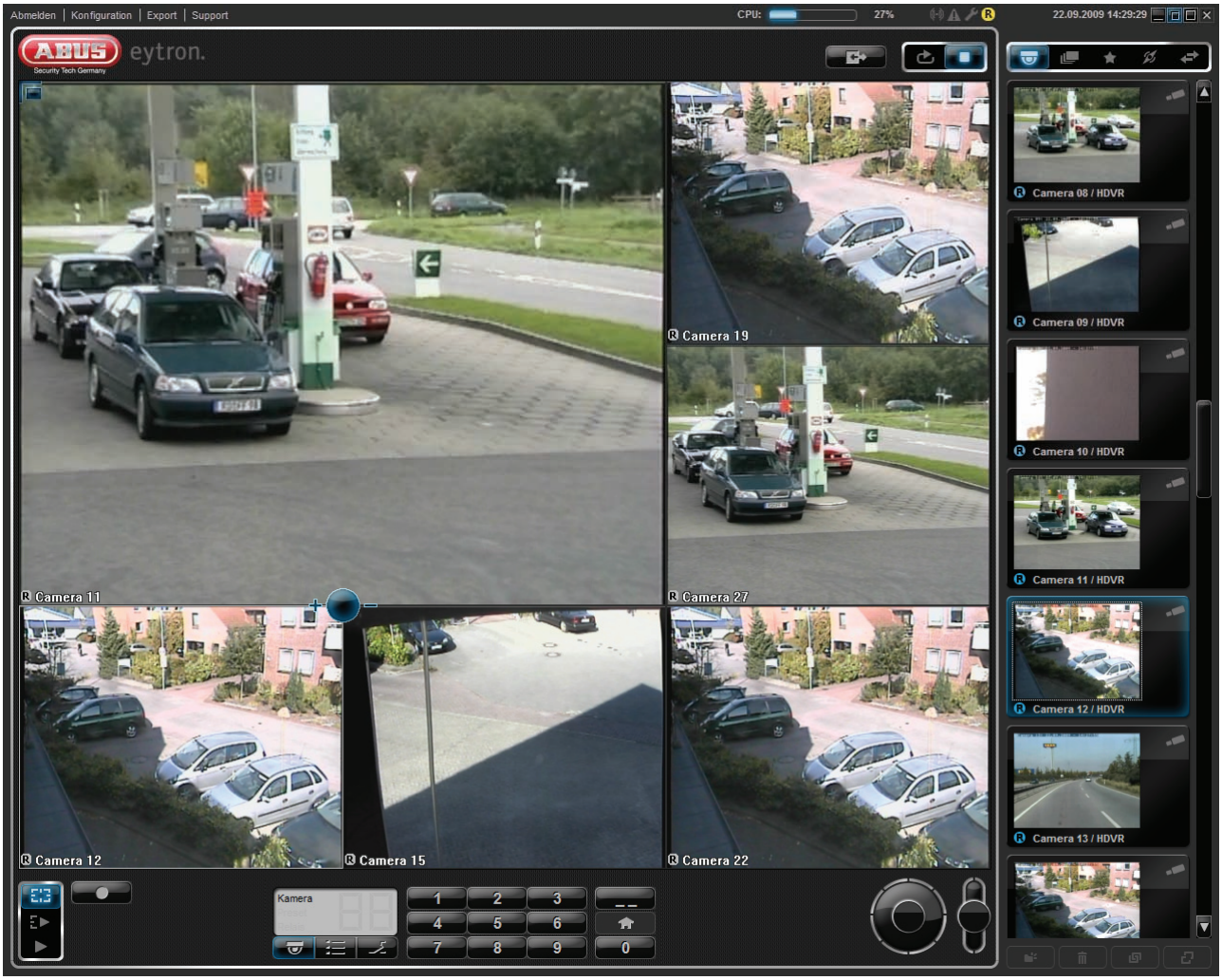
rtsp://username:password@<ipaddress>/<videotype>/<chnumber>/<streamtype>

<videotype>: h264, mjpeg
<chnumber>: 1
<streamtype>: av_stream

Voorbeeld
rtsp://admin:12345@192.168.0.200/h264/1/av_stream

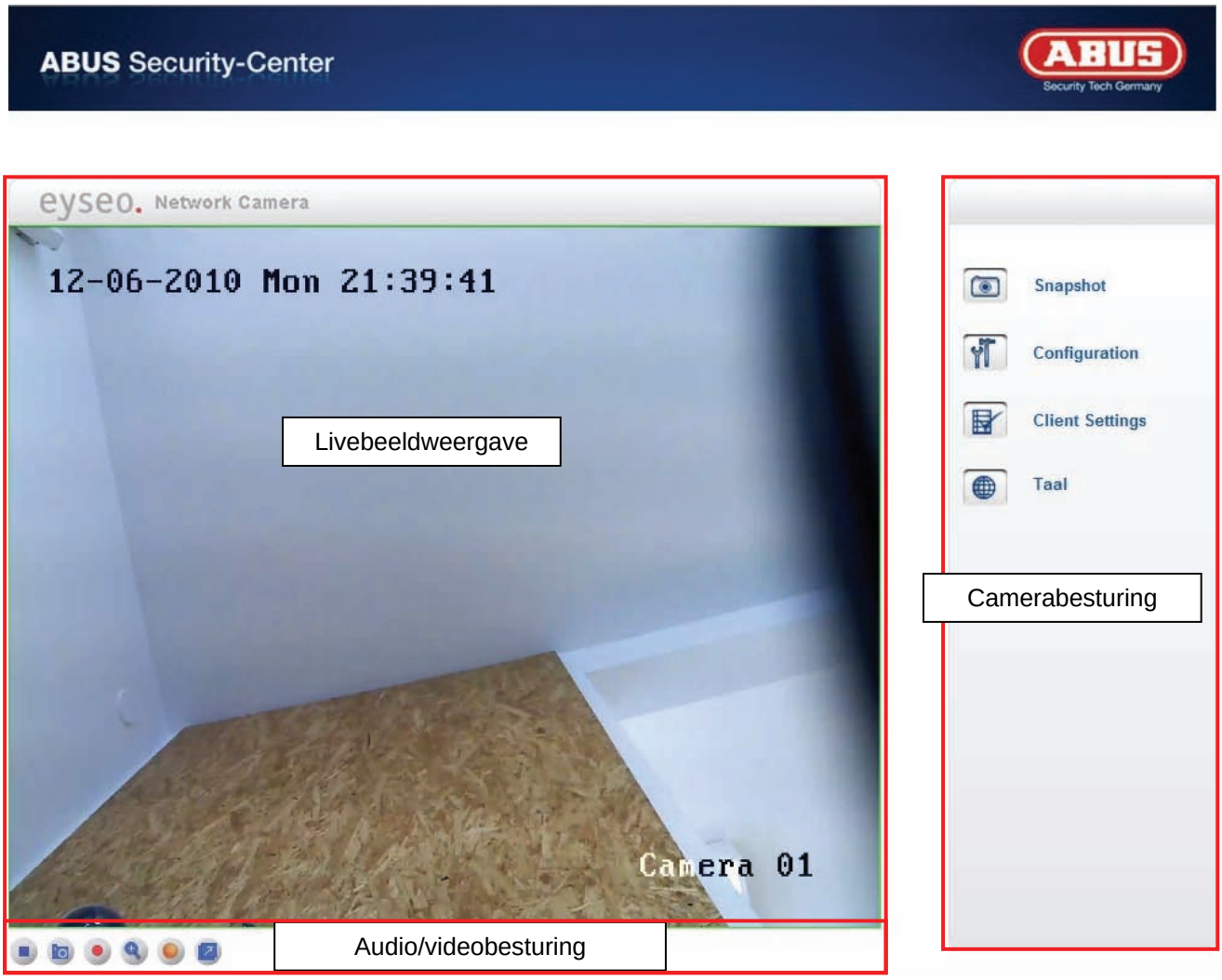
4.14 Toegang tot de netwerkcamera met een Eytron VMS

Op de bijgeleverde CD-ROM vindt u de gratis opnamesoftware eytron VMS Express. Hiermee krijgt u de mogelijkheid meerdere ABUS Security Center netwerkcamera's in één venster te integreren en op te nemen. Meer informatie vindt u in het handboek van de software op de bijgevoegde CD-ROM.



5. Gebruikersfuncties

Open de startpagina van de netwerkcamera. De interface is in de volgende hoofdonderdelen verdeeld:



5.1 Livebeeldweergave

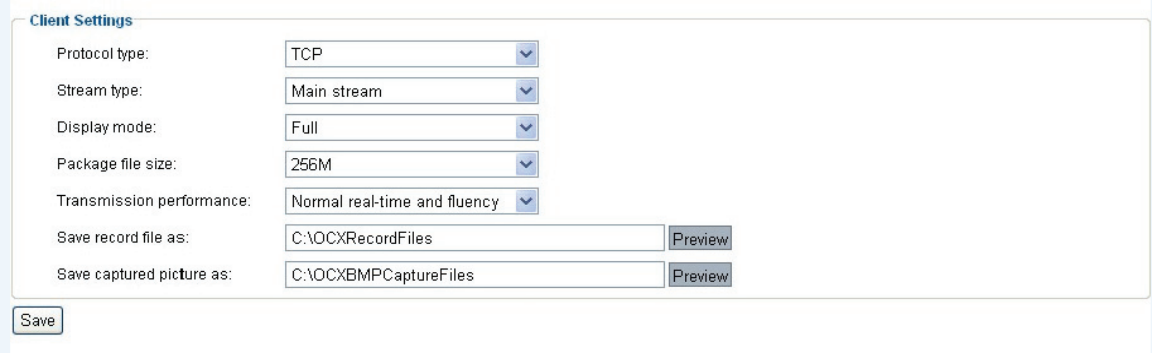
Door dubbelklikken kunt u op volledig scherm overschakelen.

5.2 Camerabesturing

Snapshot
Sla een los beeld van de actuele livebeeldweergave op.

Configuration
Cameraconfiguratie uitvoeren (administratorinstellingen)

Client Settings (live opties)



Type protocol: TCP – Beveiligde verbinding (connectiegeoriënteerd, in pakketvorm)
RTSP – Real time streaming protocol: Datapakketten worden ten nadele van de videoperformance speciaal beveiligd tegen verliezen
UDP – Onbeveiligde verbinding, zonder controle of datapakketten zijn aangekomen (alleen aan te raden bij LAN)

Stream type: Kies hier de 1e of de 2e videostream. Deze wordt dan in de livebeeldweergave getoond.

Weergave modus: Hier kan de soort weergave in het beeldscherm worden aangepast

Bestandgrote: Datapakketgrootte voor de lokale opslag (max. 512 MB)

Kwaliteit transmissie: Afhankelijk van de netwerkprestaties kan hier de prioriteit videocompressie worden vastgelegd. Ofwel de beeldsnelheid of de reductie van de tijdvertraging krijgt de prioriteit.

Opgenomen bestand opslaan als: In de interface van de netwerkcamera bevindt zich een knop voor de directe video-opslag op de lokale harde schijf van de client-PC. Druk op de knop „Bladeren" en kies een map.

Afbeeldingen opslaan als: Kies een map voor de opslag van momentopnamen.

Taal

Kies een taal voor de online interface van de netwerkcamera.

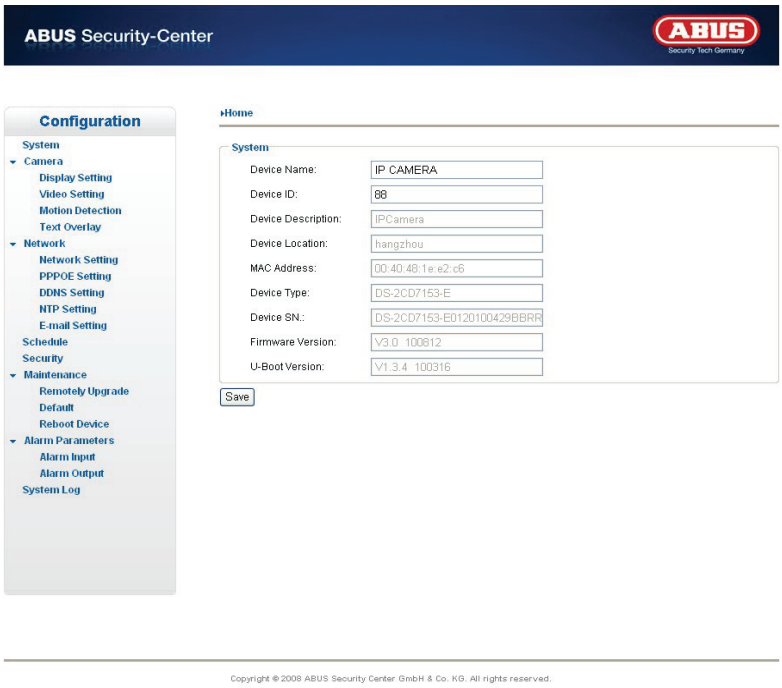
5.3 Audio/videobesturing

	Stopt of start de actuele livevideoweergave
	Momentopname opslaan
	Opslag van videogegevens op de lokale harde schijf van de client-PC starten/stoppen
	Digitale zoom/ePTZ activeren/deactiveren
	Beeldinstellingen openen (helderheid, contrast, intensiteit, scherpte)
	Volledig scherm activeren/deactiveren

6. Camera-instellingen (configuratie)

Alleen de administrator heeft toegang tot de systeemconfiguratie. Elke categorie in de linkerkolom wordt op de volgende pagina's toegelicht. Wanneer u links op het gewenste menupunt klikt, kan dit menupunt zich afhankelijk van het aantal submenupunten uitbreiden tot een boomstructuur. Klik dan verder op het gewenste submenupunt.

Via de knop „Home" gaat u terug naar de startpagina van de camera.



6.1 System

MAC adres: Hardwareadres van de netwerkcamera (MAC-adres)
Type apparaat: Artikelnaam van de netwerkcamera
Serienummer apparaat: Serienummer van de netwerkcamera
Versie firmware: Versienummer van de geïnstalleerde firmware
Boot Loader versie: Intern versienummer

Bevestig de gekozen instellingen met „Opslaan".

6.2 Camera

Instellingen weergave

Datum & Tijd:	Selecteer deze keuzebox om de datum en tijd in de livebeeldweergave te tonen.
Dag:	Selecteer deze keuzebox om de dag in de livebeeldweergave te tonen.
Formaat datum:	Selecteer het gewenste datumformaat voor de weergave uit de lijst.
Weergave OSD:	Selecteer een weergavemodus voor de elementen van de beeldweergave (OSD, On Screen Display). De elementen zijn datum & tijd, week en cameranaam.

Bevestig de gekozen instellingen met „Opslaan”.

Instellingen video

In de video-instellingen kunnen waarden voor verschillende videostreams worden vastgelegd, bijv. bitrate of resolutie.

Stream type:	Stream 1 -> Hoofdstream voor lokale weergave en lokale opslag Stream 2 -> Substream voor mobiele toegang Alle waarden onder stream 1 en 2 kunnen voor beide streams individueel worden vastgelegd.
Channel name:	Hier kan een naam voor de camera worden ingevoerd. In het livebeeld kunnen maximaal 12 tekens worden weergegeven.
Codec Typ:	Kies hier de compressiemodus. H.264 heeft de hoogste compressieratio. De volgende opties zijn beschikbaar: Stream 1: H.264 Stream 2: H.264/MJPEG
Resolutie:	Kies hier de resolutie.
Beeldkwaliteit:	Kies hier een kwaliteitsniveau.
Stream type:	Hier kunt u kiezen tussen een constante bitrate en een variabele bitrate. Constante bitrate -> De camera beperkt de bitrate tot de ingestelde waarde. Indien nodig wordt de kwaliteit automatisch gereduceerd of aangepast. Variabele bitrate -> De camera verhoogt of verlaagt de bitrate al naar behoefte (tot max. 16 MB/s). Indien meer beweging in het videobeeld heerst, stijgt de benodigde bitrate sterk (H.264, deltacodering).
Max. beeldkwaliteit:	De maximale waarde voor de modus „Constante bitrate”
Beeldsnelheid:	Instelling voor de weergegeven videobeeldsnelheid. De weergegeven beeldsnelheid is sterk afhankelijk van de netwerkprestaties (bandbreedte).
Multicast adres:	Bij „Multicast” worden de videogegevens door een multicast-router aan de clients uitgedeeld. De belasting van de netwerkcamera stijgt ook niet wanneer meerdere gebruikers tegelijkertijd toegang hebben tot de netwerkcamera. Voer hier het IP-adres van de multicast-router in.
RTSP poort:	Netwerkport voor het streamen van de gegevens via het RTSP-protocol.

Bevestig de gekozen instellingen met „Opslaan”.

Bewegingsdetectie

Bewegingsdetectie actief:	Door het selecteren van de keuzebox wordt de functie bewegingsdetectie geactiveerd.
Instellen bewegingsherkenning:	Druk eerst op de knop „Start maskeren”. Klik met de linkermuisknop en trek een of meerdere kaders om de gewenste gebieden voor de bewegingsdetectie te markeren. Druk aansluitend op „Alles verwijderen”.
Gevoeligheid:	De gevoeligheid wordt globaal voor alle kaders vastgelegd.
Verbinden:	Instellingen voor het sturen van een e-mail bij bewegingsdetectie. Selecteer de keuzebox om het versturen van e-mails te activeren (voer van tevoren de benodigde gegevens in de e-mailinstellingen in!)

Bevestig de gekozen instellingen met „Opslaan”.

Tekst overlap

OSD tekst:	**Door het selecteren van keuzeboxen kunnen maximaal vier tekstweergaven worden geactiveerd.**
Tekstinformatie:	**Weergegeven tekst. De lengte mag max. 44 tekens bedragen.**
X-positie:	**X-Positie -> Positie in X-richting (max. waarde 704)**
Y-positie:	**Y-Positie -> Positie in Y-richting (max. waarde 576)**

Bevestig de gekozen instellingen met „Opslaan”.

6.3 Network

Instellingen netwerk

IP adres:	Handmatig instellen van het IP-adres voor de IP-camera
Device poort:	Communicatieport van de IP-camera
Subnetmask:	Handmatig instellen van het subnetmasker voor de IP-camera
Gateway (Standard Router):	Handmatig instellen van de standaardrouter voor de IP-camera
DNS-Server:	Serveradres, waarbij de camera probeert de DNS-namen in IP-adressen om te zetten.
HTTP Port:	Port voor de weergave van de online interface van de IP-camera in de browser

Bevestig de gekozen instellingen met „Opslaan”. Bij wijzigingen in de netwerkconfiguratie moet de camera opnieuw opgestart worden (Configuratie\Maintenance\Opnieuw opstarten)

Instellingen PPPoE

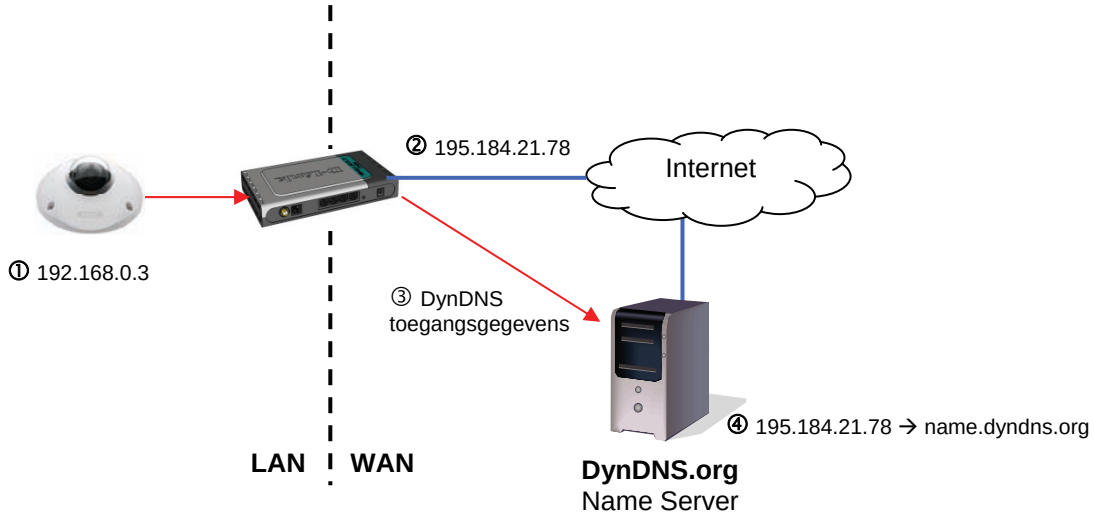
PPPoE actief:	Hier kunnen de gegevens van uw internetverbinding, die door uw ISP (Internet Service Provider) beschikbaar gesteld zijn, handmatig worden ingevoerd. Dit is nodig wanneer de IP-camera direct met het internetaansluitingpunt (zonder router) is verbonden. Selecteer de keuzebox om de PPPoE-functie te activeren.
PPPoE gebruikersnaam:	Gebruikersnaam van uw internetverbinding (max. 64 tekens)
PPPoE watchwoord:	Wachtwoord van uw internetverbinding (max. 32 tekens)
Dynamic IP:	Weergave van het actuele openbare IP-adres

Bevestig de gekozen instellingen met „Opslaan". Bij wijzigingen in de netwerkconfiguratie moet de camera opnieuw opgestart worden (Configuratie\Maintenance\Opnieuw opstarten)

DDNS

DynDNS of DDNS (dynamic Domain Name System entry) is een systeem dat in realtime domeinnaamregistraties kan actualiseren. De netwerkcamera beschikt over een geïntegreerde DynDNS-client die zelfstandig de actualisering van het IP-adres bij een DynDNS-aanbieder kan uitvoeren. Als de netwerkcamera zich achter een router bevindt, raden we aan de DynDNS-functie van de router te gebruiken.

De afbeelding verduidelijkt de toegang tot/actualisering van het IP-adres bij de DynDNS-dienst.

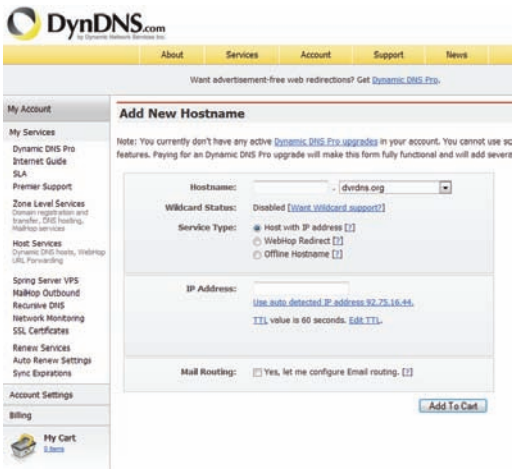


DDNS actief:	Door het selecteren van de keuzebox activeert u de DDNS-functie.
Type protocol:	Selecteer een DDNS-service-aanbieder. U dient over een geregistreerde toegang bij deze DDNS-service-aanbieder te beschikken (bijv. www.dyndns.org).
Adres server:	IP-adres van de DDNS-service-aanbieder
Poort:	Netwerkportnummer van de DDNS-dienst
Gebruikersnaam:	Gebruikersnaam van uw DDNS-account
Wachtwoord:	Wachtwoord van uw DDNS-account
Domeinnaam:	Voer hier de geregistreerde domeinnaam (host-service) in (bijv. mijnIPcamera.dyndns.org).

DDNS-account aanmaken

Nieuwe account bij DynDNS.org aanmaken:

Accountgegevens invullen:

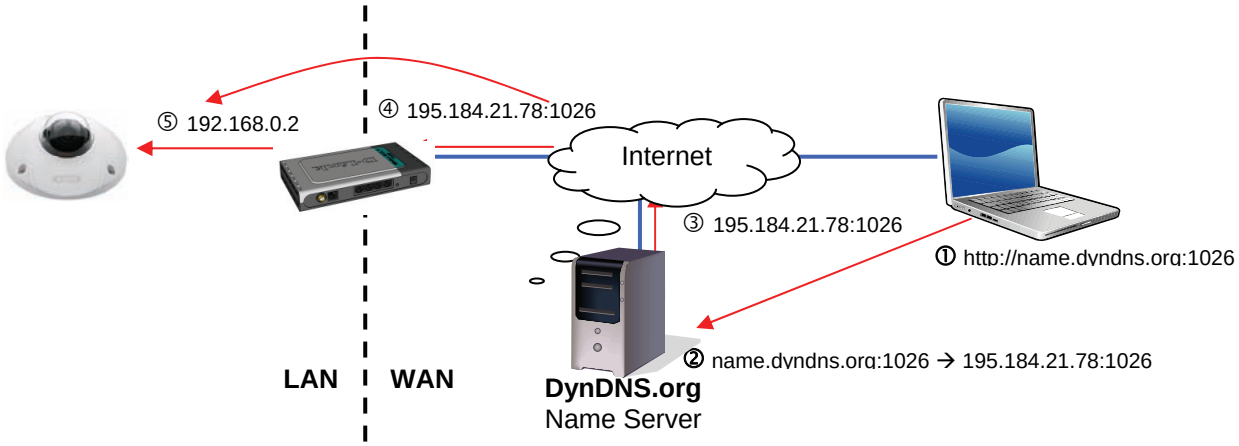


Noteer uw gebruikersgegevens en voer deze in de configuratie van de netwerkcamera in.

Toegang tot de netwerkcamera via DDNS

Als uw netwerkcamera zich achter een router bevindt, moet de toegang via DynDNS in de router geconfigureerd worden. Hiervoor vindt u op de homepage van ABUS Security-Center, www.abus-sc.com, een beschrijving voor de DynDNS-routerconfiguratie voor gangbare routermodellen.

De volgende afbeelding verduidelijkt de toegang tot een netwerkcamera achter een router via DynDNS.org.



Voor de DynDNS-toegang via een router moet een portdoorschakeling van alle relevante ports (minstens HTTP, RTSP en Client Port) in de router ingesteld worden.

Bevestig de gekozen instellingen met „Opslaan”. Bij wijzigingen in de netwerkconfiguratie moet de camera opnieuw opgestart worden (Configuratie\Maintenance\Opnieuw opstarten)

Instellingen NTP

Met behulp van het Network Time Protocol (NTP) is het mogelijk de tijd van de netwerkcamera met een tijdserver te synchroniseren.

NTP actief:	Selecteer de keuzebox om de NTP-functie te activeren.
Adres server:	IP Serveradres van de NTP-server (bijv. 193.2.111.2, 83.133.119.20, 78.47.123.180)
Porot:	Netwerkportnummer van de NTP-dienst (standaard: port 123)

Bevestig de gekozen instellingen met „Opslaan”.

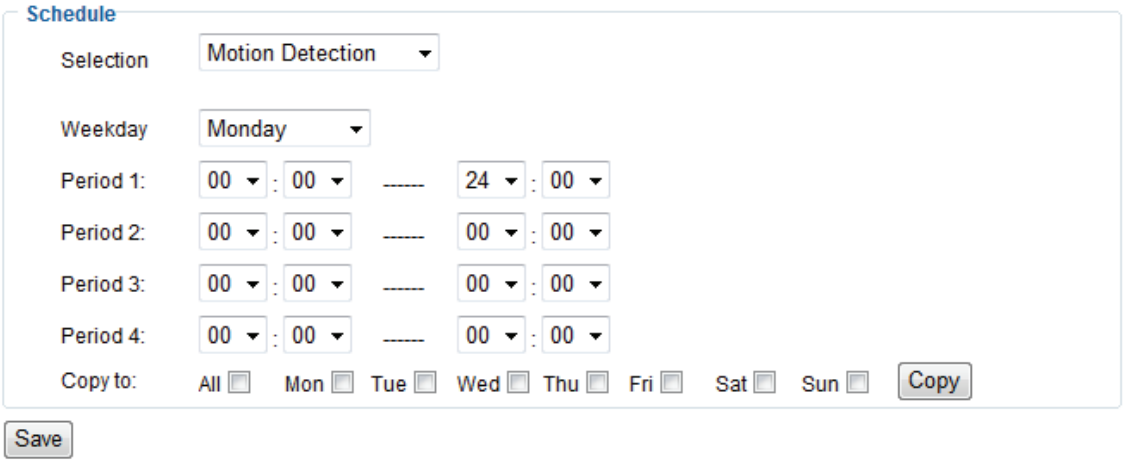
Instellingen E-mail

SMTP server:	Voer hier de SMTP-servernaam van de e-mailafzender in (bijv. smtp.web.de). De lengte bedraagt max. 64 tekens.
SMTP poort:	De SMTP-serverport is standaard 25. Indien nodig kan een alternatieve port verkregen worden.
Gebruikersnaam:	Gebruikersnaam van de e-mailaccount
Wachtwoord:	Wachtwoord van de e-mailaccount
Afzender Email:	Het adres van de e-mailaccount. De lengte bedraagt max. 64 tekens.
Ontvanger Email:	Het e-mailadres van de ontvanger. De lengte bedraagt max. 64 tekens.
Attachment:	Druk op deze knop om 3 beelden in JPEG-formaat bij de e-mail te voegen.

Bevestig de gekozen instellingen met „Opslaan”.

6.4 Tijdplan

Selection:	Kies een tijdschema voor de bewerking (bewegingsdetectie)
Weekday:	Kies de te bewerken dag
Period 1~4:	Er kunnen per dag 4 perioden worden gedefinieerd, waarin de betreffende bewerking (zie Selection) uitgevoerd wordt.
Copy to:	De instellingen voor een dag kunnen naar één of meerdere dagen worden gekopieerd.



Bevestig de gekozen instellingen met „Opslaan”.

6.5 Security

Add:	Druk op deze knop om een nieuwe gebruiker toe te voegen. Er kunnen max. 16 gebruikers worden toegevoegd. Er is standaard een gebruiker met administratorrechten ingesteld (Gebruikersnaam „**admin**”, Wachtwoord „**12345**”). Het is ten stelligste aan te raden dit wachtwoord te veranderen.
Modify:	Met deze knop kan een gebruikersaccount worden gewijzigd.
Delete:	Met deze knop kan een gebruikersaccount worden verwijderd.
SN:	Lijstnummer van de gebruiker
Gebruikersnaam:	Gebruikersnaam. Max. lengte: 16 tekens.
Wachtwoord:	Wachtwoord van de gebruiker. Max. lengte: 16 tekens.
Type gebruiker:	Er zijn 2 gebruikerstypen beschikbaar. Deze bezitten verschillende rechten: Operator: Livebeeldweergave, clientinstellingen (live-opties), weergave-instellingen, bewegingsdetectie, tekstweergave, e-mailinstellingen Betrachter (Viewer): Livebeeldweergave, clientinstellingen (live-opties)
IP adres binding :	Aan een gebruiker kan een bepaald IP-adres worden toegewezen. Deze gebruiker krijgt dan alleen via dit vastgelegde IP-adres toegang tot de netwerkcamera. Voer als waarde 0.0.0.0 in om de IP-adresbinding op te heffen.
MAC adres binding:	Aan een gebruiker kan een bepaald MAC-adres worden toegewezen. Deze gebruiker krijgt dan alleen via dit vastgelegde MAC-adres toegang tot de netwerkcamera. Voer als waarde 00.00.00.00.00.00 in om de MAC-adresbinding op te heffen. Het MAC-adres is het hardwareadres van de netwerkadapter van de client.

6.6 Maintenance

Remotely Upgrade

De firmware van de netwerkcamera kan via dit menupunt worden geactualiseerd.
De recentste firmware is beschikbaar op de website van ABUS Security-Center (http://www.abus-sc.nl/NL/Service-downloads). Laad deze firmware eerst op uw computer.

Update bestand: Weergave van het gekozen firmwarebestand
Durchsuchen: Via deze knop kan de opgeslagen firmware van uw harde schijf gekozen worden.
Update: Druk op deze knop om het actualiseren te starten.
Update status: Deze weergave toont de vorderingen van het actualiseren.

Let op dat de spanningsvoorziening en de netwerkverbinding met de camera tijdens het gehele actualiseringproces in geen geval verbroken worden.
Het systeem van de camera kan daardoor worden beschadigd.

Standaard instellingen laden

Via dit menupunt kan de netwerkcamera in de fabrieksinstellingen worden teruggezet.

Volledige: De netwerkinstellingen en de systeeminstellingen worden teruggezet
Eenvoudige: De systeeminstellingen worden teruggezet

Opnieuw opstarten

Wanneer u op de knop „OK” drukt, wordt de camera opnieuw opgestart.

7. Onderhoud en reiniging

7.1 Functietest

Controleer regelmatig de technische veiligheid van het product, bijv. beschadiging van de behuizing.

Als aan te nemen is dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, moet het product buiten werking gesteld worden en tegen het per ongeluk in gebruik nemen beveiligd worden.

Er dient vanuit te worden gegaan dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is als

- het toestel zichtbare beschadigingen vertoont,
- het toestel niet meer functioneert en
- na langere opslag onder ongunstige omstandigheden of
- na zware transportbelastingen.

Het product is voor u onderhoudsvrij. Er zijn voor u geen te controleren of te onderhouden componenten binnenin dit product, open het nooit.

7.2 Reiniging

Reinig het product met een schone droge doek. Bij sterkere vervuiling kan de doek met lauw water bevochtigd worden.

Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen in het toestel dringen, hierdoor zou het toestel vernietigd worden. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen, daardoor zou het oppervlak van de behuizing aangetast worden.

8. Afvalverwerking

Toestellen die met dit symbool gemarkeerd zijn, mogen niet met het gewone huisvuil meegegeven worden. Voer het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen af.
Neem contact op met uw handelaar of breng de producten naar het gemeentelijke verzamelpunt voor elektrisch afval.

9. Technische gegevens

Artikelnummer	**TVIP70000**	**TVIP72000**
Beeldopnemer:	1/4" Progressive scan CMOS	1/3" Progressive scan CMOS
Cameratype:	Netwerkdomecamera	Netwerkdomecamera
Resolutie:	640 x 480, 320 x 240	1600 x 1200, 1600 x 900, 1280 x 960, 1280 x 720, 800 x 600, 640 x 480, 704 x 576, 352 x 288
Beeldelementen (totaal):	640 x 480	1600 x 1200
Beeldelementen (effectief):	640 x 480	1600 x 1200
Objectief:	4,0 mm, F1,2	4,0 mm, F1,2
Horizontale gezichtshoek:	52°	71°
Digitale zoom:	Ja	Ja
Dag-/nachtomschakeling:	Kleur/Z/W	Kleur/Z/W
Minimale belichting (kleur):	0,1 lux	0,5 lux
Beeldcomprimering:	H.264, MJPEG	H.264, MJPEG
Beeldsnelheid:	25 beelden/s @ 640 x 480	15 beelden/s @ 1600 x 1200, 25 beelden/s @ 1280 x 720
Aantal parallelle streams:	2	2
Electronic Shutter:	Ja	Ja
Witbalans:	Ja	Ja
Versterkerregeling:	Ja	Ja
Tegenlichtcompensatie:	BLC	BLC
Bewegingsdetectie:	Ja	Ja
Voor-/na-alarmgeheugen:	1 gebeurtenis-, 2 na-alarmbeelden	
Beeldoverlay:	Datum, cameranaam	
Alarmering:	E-mail	
Ondersteunde browsers:	Internet Explorer 6 of hoger	
Ondersteunde software:	Eytron VMS	
Netwerkaansluiting:	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T, PoE IEEE 802.3af	RJ-45 Ethernet 10/100 Base-T, PoE IEEE 802.3af
Netwerkprotocollen:	TCP/IP, HTTP, DHCP, DNS, DDNS, RTP/RTCP, SMTP, NTP	
Toegangsbeveiliging:	Gebruikersnaam, wachtwoord, 2 gebruikersniveaus	
Spanningsvoorziening:	12 V DC	12 V DC
Stroomopname:	3,0 W	3,0 W
Bedrijfstemperatuur:	0 °C tot 50 °C	0 °C tot 50 °C
Luchtvochtigheid:	0~85%, niet condenserend	0~85%, niet condenserend
Beschermingsgraad:	IP54	IP54
Afmetingen (H x Ø)	49 x 112 mm	
Gewicht:	250 g	
Certificeringen:	CE, RoHS, Reach	

TVIP70000/TVIP72000

Brugerhåndbog

Version 12/2010

Original betjeningsvejledning på tysk. Opbevar til fremtidig anvendelse!

Indledning

Kære kunde.

Tak, fordi du har valgt at købe dette produkt.

Produktet opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er dokumenteret, de pågældende erklæringer og dokumenter befinder sig hos producenten (www.abus-sc.com).

Som bruger er du forpligtet til at følge denne betjeningsvejledning for bevare denne tilstand og sikre en farefri brug!

Læs hele betjeningsvejledningen igennem før idriftsættelse af produktet, overhold alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger!

Alle indeholdte firmanavne og produktbetegnelser er de pågældende ejeres varemærker. Alle rettigheder forbeholdt.

I tilfælde af spørgsmål bedes du henvende dig til din installatør eller forhandler!

Ansvarsfritagelse

Denne betjeningsvejledning blev udarbejdet meget omhyggeligt. Hvis du alligevel finder udeladelser eller unøjagtigheder, bedes du meddele os dette på adressen, der er anført på bagsiden af håndbogen. ABUS Security-Center GmbH påtager sig intet ansvar for tekniske og typografiske fejl og forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt uden forudgående varsel at ændre produktet og betjeningsvejledningerne. ABUS Security-Center er ikke ansvarlig for direkte og indirekte følgeskader, der opstår i forbindelse med dette produkts udstyr, funktion og anvendelse. Der gælder ingen garanti for indholdet i dette dokument.

Symbolforklaring

Symbolet med lynet i trekanten anvendes, når der er fare for sundheden, f.eks. på grund af elektrisk stød.

Et udråbstegn, der befinder sig i trekanten, gør opmærksom på vigtige henvisninger i betjeningsvejledningen, som ubetinget skal overholdes.

Dette symbol vises, når du skal have særlige tips og henvisninger vedr. betjeningen.

Vigtige sikkerhedshenvisninger

Ved skader, der skyldes manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder kravet om garanti. Vi påtager os intet ansvar for følgeskader!

Vi påtager os intet ansvar i forbindelse med materielle eller personskader, der skyldes ukorrekt håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger. I sådanne tilfælde bortfalder ethvert krav om garanti!

Kære kunde, følgende sikkerheds- og farehenvisninger anvendes ikke kun til at beskytte din sundhed, men også til at beskytte apparatet. Læs følgende punkter opmærksomt igennem:

- Der er ingen bestanddele inde i produktet, der skal vedligeholdes. Derudover bortfalder godkendelsen (CE) og garantien/garantiydelsen, hvis det skilles ad.
- Produktet kan også beskadiges, hvis det falder fra lav højde.
- Dette apparat er beregnet til drift indendørs.
- Montér produktet, så direkte sollys ikke kan falde på apparatets billedoptager. Vær opmærksom på monteringshenvisningerne i det pågældende kapitel i denne betjeningsvejledning.

Undgå følgende vanskelige omgivelsesbetingelser ved drift:

- Væde eller for høj luftfugtighed
- Ekstrem kulde eller varme
- Direkte solindstråling
- Støv eller brændbare gasser, dampe eller opløsningsmidler
- Kraftige vibrationer
- Kraftige magnetfelter som i nærheden af maskiner eller højttalere.
- Kameraet må ikke installeres på ubestandige flader.

Generelle sikkerhedshenvisninger:

- Lad ikke emballeringsmateriale ligge upåagtet! Plastikfolier/-poser, styropordele osv. kan for børn blive til et farligt legetøj.
- Videoovervågningskameraet må på grund af smådele, der kan sluges, af sikkerhedsmæssige årsager ikke komme i hænderne på små børn.
- Før ikke genstande gennem åbningerne ind i apparatets indre.
- Anvend kun ekstraudstyret/tilbehørsdelene, der er anført af producenten. Tilslutn ikke produkter, der ikke er kompatible.
- Overhold sikkerhedshenvisnigner og betjeningsvejledninger for de øvrige tilsluttede apparater.
- Kontrollér før idriftsættelsen apparatet for beskadigelser. Sæt ikke apparatet i drift, hvis det er tilfældet.
- Overhold grænserne for driftsspændingen, der er anført i de tekniske data. Højere spændinger kan ødelægge apparatet og bringe din sikkerhed i fare (elektrisk stød).

Sikkerhedshenvisninger

1. Strømforsyning: Strømforsyning 100-240 VAC, 50/60 Hz **/** 12VDC, 1 A (i leveringsomfanget)
   Tilslut kun dette apparat til en strømkilde, der leverer netspændingen, der er anført på typeskiltet. Hvis du ikke er sikker på, hvilken findes hos dig, skal du kontakte el-forsyningsselskabet. Afbryd apparatet fra netstrømforsyningen, før der udføres vedligeholdelses- eller installationsarbejder.

2. Overbelastning
   Undgå at overbelast stikdåser, forlængerkabler og adaptere, da det kan medføre brand eller elektrisk stød.

3. Rengøring
   Rengør kun apparatet med en fugtig klud uden skarpe rengøringsmidler.
   Apparatet skal i den forbindelse afbrydes fra nettet.

Advarsler

Før den første idriftsættelse skal alle sikkerheds- og betjeningshenvisninger læses!

1. Overhold følgende henvisninger for at undgå skader på netkabler og netstik:
   - Netkabler og netstik må ikke ændres eller manipuleres.
   - Bøj eller sno ikke netkablet.
   - Træk ikke i netkablet, når apparatet afbrydes fra nettet, men tag fat i stikket.
   - Sørg for, at netkablet er så langt som muligt fra varmeapparater for at forhindre, at kunststofbeklædningen smelter.

2. Overhold disse anvisninger. Hvis de ikke overholdes, kan det medføre et elektrisk stød:

   - Stik ikke metalliske eller brandfarlige genstande ind i apparatets indre.
   - Anvend en overspændingsbeskyttelse for at undgå beskadigelser på grund af overspænding (f.eks. tordenvejr).

3. Afbryd defekte apparater fra strømnettet med det samme, og informér faghandlen.

Sørg ved installation i et eksisterende videoovervågningsanlæg for, at alle apparater er afbrudt fra net- og lavspændingsstrømkredsen.

Foretag ikke selv montering, installation og kabelføring, hvis du er i tvivl, men overlad det til en fagmand. Ukorrekte og uprofessionelle arbejder på strømnettet eller på husets installationer er ikke kun en fare for dig selv, men også for andre personer.
Træk installationernes kabler, så net- og lavspændingskredse altid forløber adskilt og ikke er forbundet med hinanden på noget sted eller kan forbindes på grund af en defekt.

Udpakning

Håndtér apparatet meget forsigtigt, når du pakker det ud.

Kontrollér først apparatet, hvis den originale emballage er beskadiget. Hvis apparatet har skader, skal du sende det tilbage med emballagen og informere leveringstjenesten.

Indholdsfortegnelse

1. Korrekt anvendelse 121
2. Leveringsomfang 121
3. Montering 122
3.1 Strømforsyning 122
3.2 Montering af kameraet 122
4. Beskrivelse af kameraet 123
4.1 Set udefra 123
4.2 Set indefra 123
4.3 Justering af kameramodulet 124
4.4 Beskrivelse af status-LED'erne 124
4.5 Beskrivelse af reset-tastens funktion 124
4.6 Første idriftsættelse 125
4.7 Første adgang til netværkskameraet 126
4.8 Adgang til netværkskameraet via webbrowser 127
4.9 Installation af ActiveX-Plugin 127
4.10 Tilpasning af sikkerhedsindstillinger 127
4.11 Forespørgsel om kodeord 128
4.12 Adgang til netværkskameraet ved hjælp af RTSP Player 128
4.13 Adgang til netværkskameraet ved hjælp af mobiltelefon 129
4.14 Adgang til netværkskameraet ved hjælp af Eytron VMS 130
5. Brugerfunktioner 131
5.1 Live-billedvisning 131
5.2 Kamerastyring 131
5.3 Audio/video-styring 133
6. Kameraindstillinger (Konfigurering) 134
6.1 System 134
6.2 Kamera 135
6.3 Netværk 136
6.4 Kalender 140
6.5 Sikkerhed 140
6.6 Forvaltning 141
7. Vedligeholdelse og rengøring 142
7.1 Funktionstest 142
7.2 Rengøring 142
8. Bortskaffelse 142
9. Tekniske data 143

1. Korrekt anvendelse

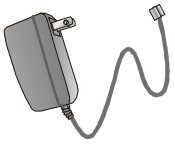
Netværkskameraet er udstyret en billedoptager af høj kvalitet. Den anvendes til videoovervågning indendørs.

Produktet må ikke bliver fugtigt eller vådt. Videoovervågningskameraet er kun beregnet til anvendelse i tørre rum.

Ene anden anvendelse end beskrevet ovenfor kan medføre beskadigelse af produktet, derudover er der andre farer. Enhver anden anvendelse er ikke korrekt og medfører tab af garantien eller garantiydelsen. Ethvert ansvar udelukkes. Dette gælder også, når der blev foretaget ombygninger og/eller ændringer på produktet.

Læs betjeningsvejledningen fuldstændigt og opmærksomt igennem, før produktet tages i brug. Betjeningsvejledningen indeholder vigtige informationer om montering og betjening.

2. Leveringsomfang

ABUS-netværkskamera TVIP70000/TVIP72000	
Strømforsyning	
Kvikguide	
Netværkskabel 1 meter	
Software-cd inkl. betjeningsvejledning (på cd)	

3. Montering

Sørg for, at alle tilbehørsdele og artikler, der er anført på den forrige liste, findes i leveringsomfanget. Et ethernet-kabel er nødvendigt til drift af kameraet. Dette ethernet-kabel skal opfylde specifikationerne i UTP-kategori 5 (CAT 5) og må ikke overskride en længde på 100 meter.

3.1 Strømforsyning

Før du begynder installationen, skal du sikre, at netspændingen og kameraets nominelle spænding stemmer overens.

3.2 Montering af kameraet

Fjern først de fire skruer for at fjerne dome-afdækningen (se billede til højre, 1~4).

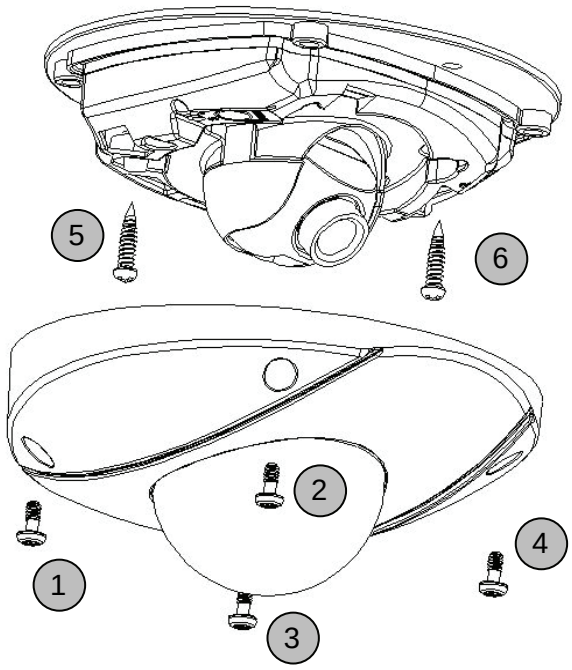
Kamerabundpladen monteres på loftet/væggen med 2 skruer.

Sørg for, at objektivet viser i retning af området, der skal overvåges.

Hold kameraet på den ønskede position, markér de to huller, og bor derefter to tilsvarende huller. Installationsmaterialet er indeholdt i leveringsomfanget.

Kablet kan trækkes gennem loftet/væggen eller i siden. Hvis kablet trækkes i siden, findes en gennemføring på hussiden til kablet. Denne gennemføring skal fjernes forsigtigt med en tang. Husrester med skarpekanter skal glattes med en fil.

Anvend nu det vedlagte installationsmateriale (se billede til højre, 5~6) til at fastgøre kameraet.



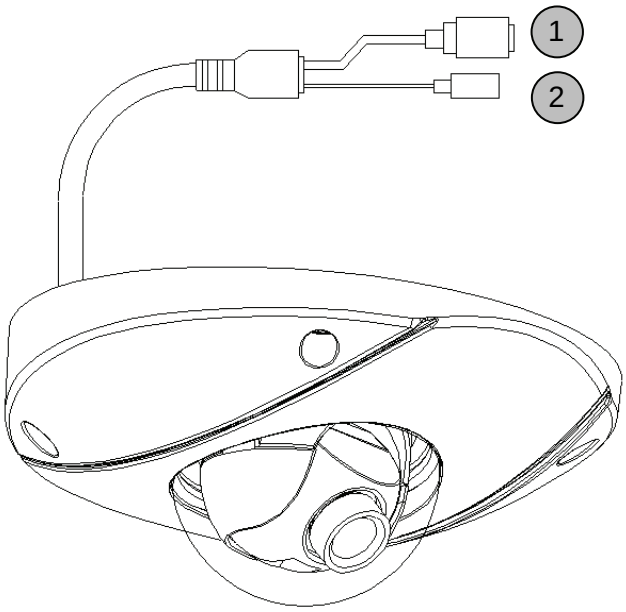
VIGTIGT!
Under monteringen skal kameraet være afbrudt fra netspændingen.

4. Beskrivelse af kameraet

4.1 Set udefra

1 – Netværkstilslutning (ethernet), RJ45

2 – Spændingstilslutning, 12 V DC,
5,5 x 2,1 mm rundstik



4.2 Set indefra

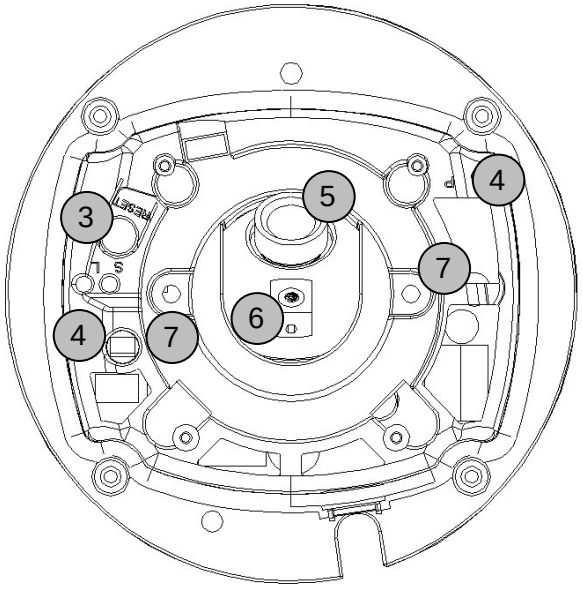
3 – Reset-tast

4 – Status-LED'er (P, S og L)

5 – Objektiv

6 – Kameramodul

7 – Fastgørelsesskruer til kameramodul

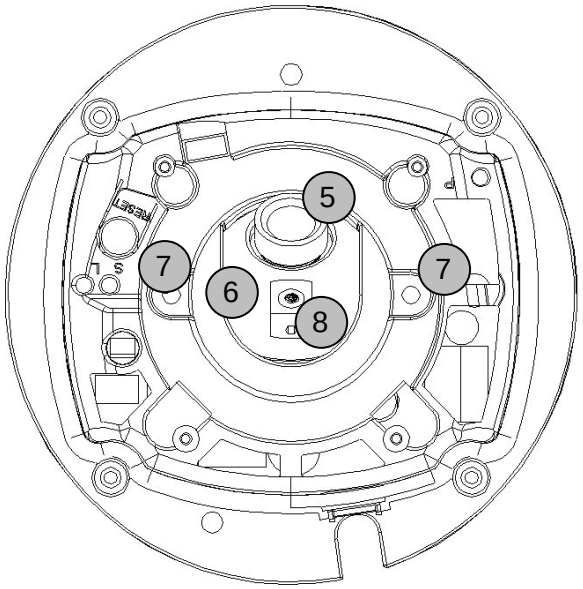


4.3 Justering af kameramodulet

Løsn en af de to fastgørelsesskruer til venstre eller højre for kameramodulet (se billede til højre, punkt 7). Anvend det medleverede værktøj (skruenøgle).

Nu kan du justere det kugleformede kameramodul vertikalt og let horisontalt ved at stikke værktøjet ind i åbningen på kameramodulets overside (se billede til højre, punkt 8).

Spænd derefter fastgørelsesskruen fast igen.



4.4 Beskrivelse af status-LED'erne

LED	Tilstand	Beskrivelse
P – LED til visning af driftsspændingen	Konstant rød	Spændingsforsyning aktiv
S og L – netværksstatus	S lyser orange, L blinker grønt (uregelmæssigt)	Netværksstatus i orden, IP korrekt tildelt
S og L – netværksstatus	De to LED'er inaktive	Netværksforbindelse afbrudt

4.5 Beskrivelse af reset-tastens funktion

Funktion	Beskrivelse
For at sætte kameraets indstillinger til fabriksstandard tryk da på reset tasten på kameraet. Tag herefter strømmen fra samtidig med at reset knappen holders nedtrykket. Nu kan strømmen sluttes til igen. Efter 10 sekunder kan du slippe reset knappen Nu er kameraet sat tilbage til fabriksstandard.	Kameraet resettes til fabriksindstillingerne.

4.6 Første idriftsættelse

Netværkskameraet registrerer automatisk, om der skal etableres en direkt forbindelse mellem pc og kamera. Et cross-over-netværkskabel er ikke nødvendigt. Til den direkte tilslutning til den første idriftsættelse kan du anvende det medleverede patchkabel.

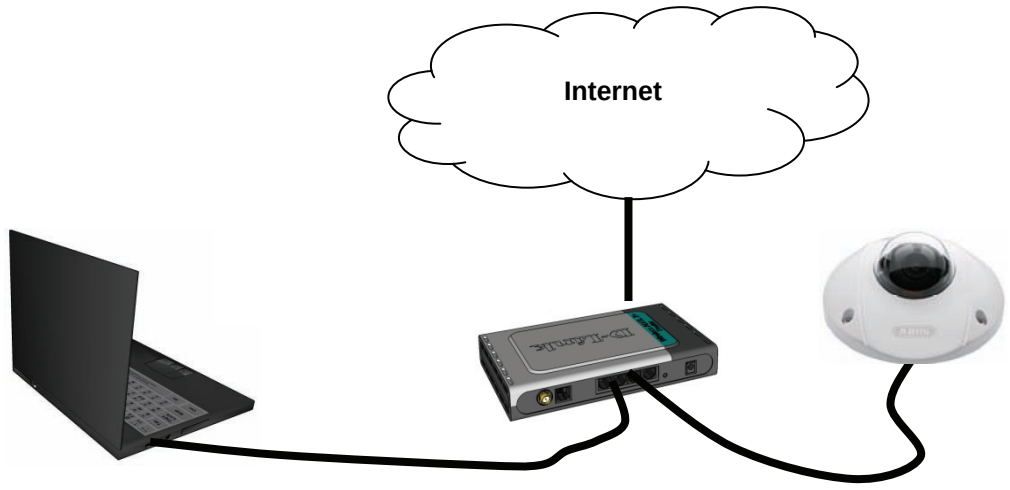
Direkte tilslutning af netværkskameraet til en pc/bærbar computer

1. Sørg for, at der anvendes et netværkskabel af typen Cat5
2. Forbind kablet med ethernet-interfacet på pc'en/den bærbare computer og netværkskameraet
3. Tilslut netværkskameraets spændingsforsyning.
4. Konfigurér netværksinterfacet på pc'en/den bærbare computer til IP-adresse 192.168.0.2 og default-gateway til 192.168.0.1
5. Fortsæt med punkt 4.7 for at afslutte den første indstilling og at etablere forbindelsen til netværkskameraet.

① Cat5-ethernetkabel

Tilslutning af netværkkameraet til en router/switch

1. Sørg for, at der anvendes et Cat5-netværkskabel til netforbindelsen.
2. Forbind pc'en/den bærbare computer med routeren/switchen.
3. Forbind netværkskameraet med routeren/switchen.
4. Tilslut netværkskameraets spændingsforsyning.
5. Hvis der står en navneserver (DHCP) til rådighed i dit netværk, skal netværksinterfacet på pc'en/den bærbare computer indstilles på "Indstil IP-adresse automatisk".
6. Hvis der ikke står en navneserver (DHCP) til rådighed, skal netværksinterfacet på pc'en/den bærbare computer konfigureres til 192.168.0.2 og default-gateway'en til 192.168.0.1
7. Fortsæt med punkt 4.7 for at afslutte den første indstilling og at etablere forbindelsen til netværkskameraet.



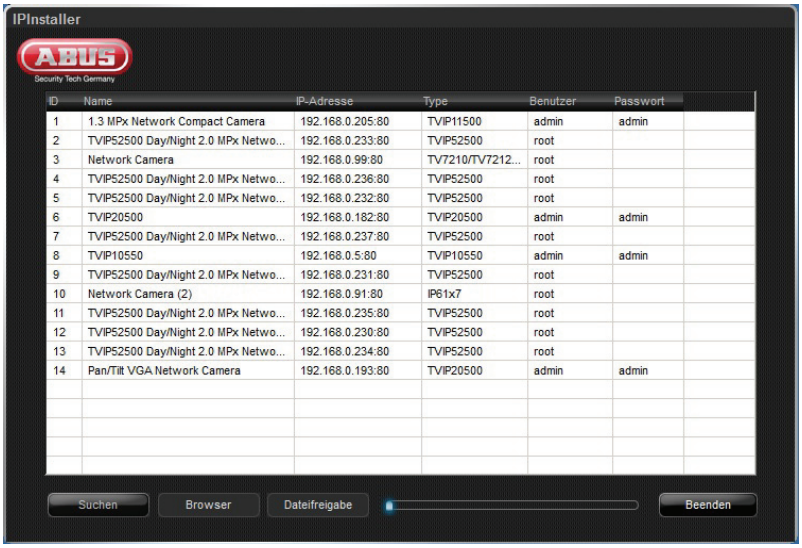
4.7 Første adgang til netværkskameraet

Den første adgang til netværkskameraet foretages ved at anvende ABUS IP Installer.
Når assistenten er startet, søger den efter alle tilsluttede EyseoIP-netværkskameraer og videoservere i netværket.

Programmet findes på den vedlagte cd-rom. Installer programmet på pc-systemet, og udfør det.

Hvis der er en DHCP-server til rådighed i netværket, tildeles IP-adressen automatisk både til pc'en/den bærbare computer og netværkskameraet.
Hvis der ikke står en DHCP-server til rådighed, indstiller netværkskameraet automatisk følgende IP-adresse: 192.168.0.200.

Pc-systemet skal befinde sig i det samme IP-subnet for at kunne etablere en kommunikation til netværkskameraet (pc'ens IP-adresse: F.eks. 192.168.0.2).


IPInstaller
ABUS
Security Tech Germany
ID Name IP-Adresse Type Benutzer Passwort
1 1.3 MPx Network Compact Camera 192.168.0.205:80 TVIP11500 admin admin
2 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.233:80 TVIP52500 root
3 Network Camera 192.168.0.99:80 TV7210/TV7212... root
4 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.236:80 TVIP52500 root
5 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.232:80 TVIP52500 root
6 TVIP20500 192.168.0.182:80 TVIP20500 admin admin
7 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.237:80 TVIP52500 root
8 TVIP10550 192.168.0.5:80 TVIP10550 admin admin
9 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.231:80 TVIP52500 root
10 Network Camera (2) 192.168.0.91:80 IP61x7 root
11 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.235:80 TVIP52500 root
12 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.230:80 TVIP52500 root
13 TVIP52500 Day/Night 2.0 MPx Netwo... 192.168.0.234:80 TVIP52500 root
14 Pan/Tilt VGA Network Camera 192.168.0.193:80 TVIP20500 admin admin
Suchen
Browser
Dateifreigabe
Beenden

Standartindstillingen for netværkskameraet står på "DHCP". Hvis der ikke anvendes en DHCP-server i netværket, anbefaler vi efter den første adgang til netværkskameraet at indstille IP-adresse manuelt på en fast værdi.

4.8 Adgang til netværkskameraet via webbrowser

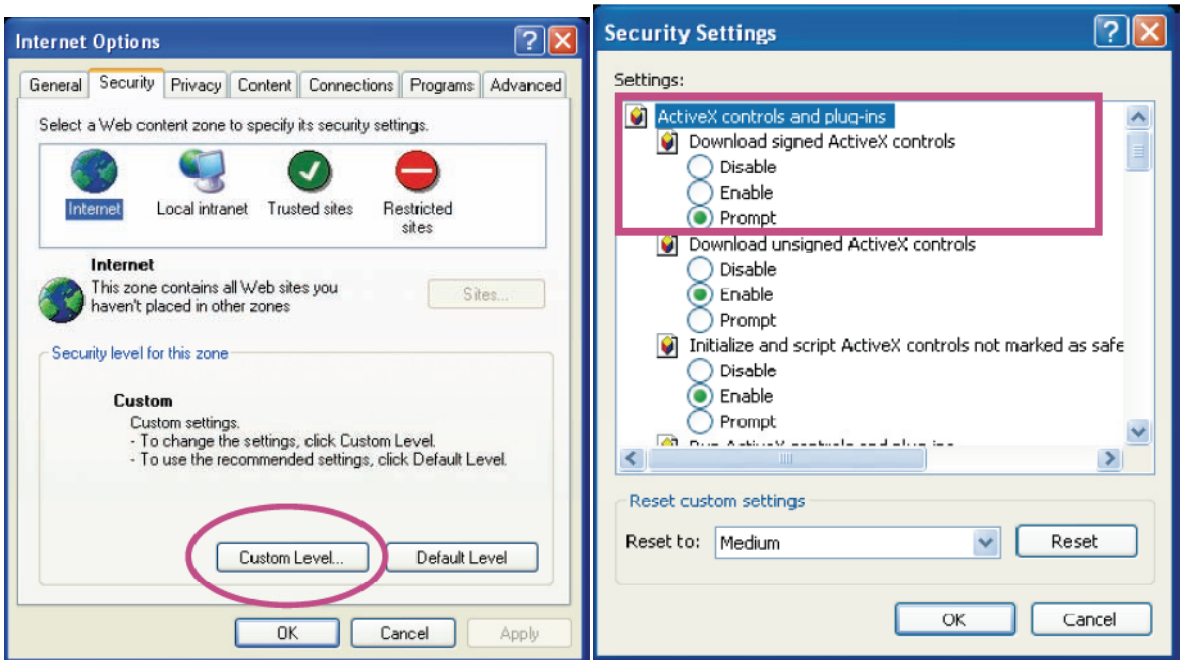
Ved første adgang til netværkskameraet under Windows spørger webbrowseren om installation af et ActiveX-Plug-Ins til netværkskameraet. Denne forespørgsel afhænger af brugerens internet-sikkerhedsindstillinger på pc'en. Hvis det højeste sikkerhedstrin er indstillet, kan computeren nægte enhver installation og ethvert forsøg på en udførelse. Dette plug-in anvendes til videovisning i browseren. For at fortsætte kan brugeren klikke på "Install". Hvis webbrowseren ikke tillader at fortsætte, skal internet-sikkerhedsindstillingerne i MS Internet Explorer åbnes og sikkerhedstrinnet reduceres eller IT- eller netværksadministratoren kontaktes.

4.9 Installation af ActiveX-Plugin

Internet Explorer - Security Warning
Do you want to install this software?
Name: IPCameraActiveX.cab
Publisher: ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
More options
Install
Don't Install
While files from the Internet can be useful, this file type can potentially harm your computer. Only install software from publishers you trust. What's the risk?

Netværkkameraet understøtter udelukkende Microsoft Internet Explorer som browser. ActiveX Plugin'et kan kun installeres i Internet Explorer.

4.10 Tilpasning af sikkerhedsindstillinger



Anmærkning: Det kan forekomme, at sikkerhedsindstillingerne på pc'en forhindrer en videostream. Indstil dem på et lavere niveau under punktet "Extras/Internetoptionen/Sicherheit". Sørg frem for alt for at aktivere ActiveX-styreelementer og downloads.

4.11 Forespørgsel om kodeord

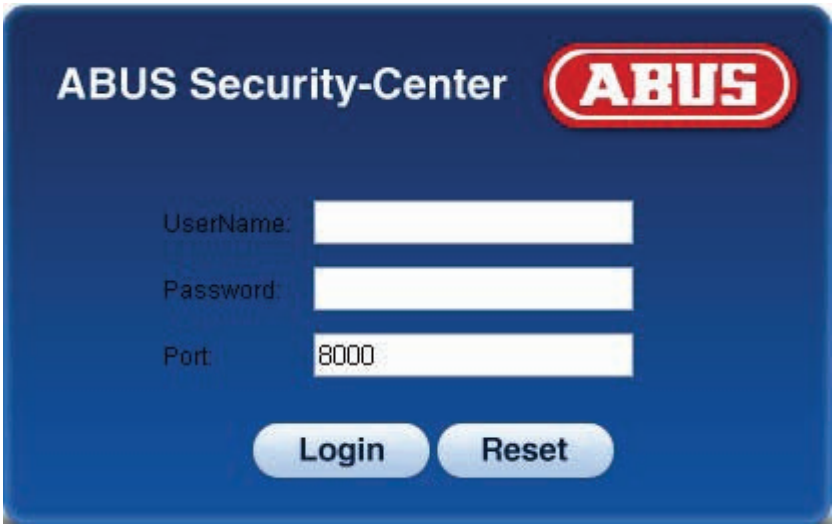
Fra fabrikken er der tildelt et administratorkodeord i netværkskameraet. Af sikkerhedsmæssige årsager bør administratoren dog omgående vælge et nyt kodeord. Når dette administratorkodeord er gemt, spørger netværkskameraet før enhver adgang om brugernavnet og kodeordet.

Administratorkontoen er fra fabrikken indstillet på følgende måde: "**admin**" og kodeordet "**12345**". Ved enhver adgang til netværkskameraet viser browseren et autentificeringsvindue og spørger om brugernavnet og kodeordet. Hvis du ikke længere har adgang til dine individuelle indstillinger for administratorkontoen, kan du tilmelde dig kameraet igen ved at resette netværkskameraet til fabriksindstillingerne med "**admin**"/"**12345**".

Gå frem på følgende måde for at indtaste brugernavnet og kodeordet:

Åbn Internet Explorer, og indtast kameraets IP-adresse (f.eks. "http://192.168.0.14").

Du opfordres til at autentificere dig:



-> Du er nu forbundet med netværkskameraet og ser allerede en videostream.

4.12 Adgang til netværkskameraet ved hjælp af RTSP Player

Du har mulighed for at få adgang til netværkskameraets H.264/MJPEG-datastrømme med en RTSP-egnet mediaplayer. Følgende gratis mediaplayers understøtter RTSP:

- VLC Media Player
- Real Player

Adresseformatet for indtastningen af forbindelsesdataene er opbygget på følgende måde:

rtsp://username:password@<ipaddress>/<videotype>/<chnumber>/<streamtype>

<videotype>: h264, mjpeg
<chnumber>: 1
<streamtype>: av_stream

Eksempel
rtsp://admin:12345@192.168.0.200/h264/1/av_stream

4.13 Adgang til netværkskameraet ved hjælp af mobiltelefon

Sørg for, at du kan etablere en internetforbindelse med din mobiltelefon. En yderligere forudsætning er, at dit apparat har en RTSP-egnet mediaplayer. Følgende mediaplayers til mobiltelefoner understøtter f.eks. RTSP:

- Real Player
- Core Player

Vær opmærksom på, at der kun er begrænset adgang til netværkskameraet ved hjælp af mobiltelefon, fordi der kan forventes en lav netværksbåndbredde. Vi anbefaler derfor følgende indstillinger for den anden videostream for at reducere datamængden:

Videokompression	H.264
Opløsning	352 x 288
Billedgentagelsesrate	5 billeder/sekund
Videokvalitet (konstant bitrate)	64 Kbit/sekund

Hvis din mediaplayer ikke understøtter RTSP-autentificeringen, skal autentificeringsfunktionen for RTSP aktiveres i konfigurationsindstillingerne netværkskameraet.

Adresseformatet for indtastningen af forbindelsesdataene er opbygget på følgende måde:

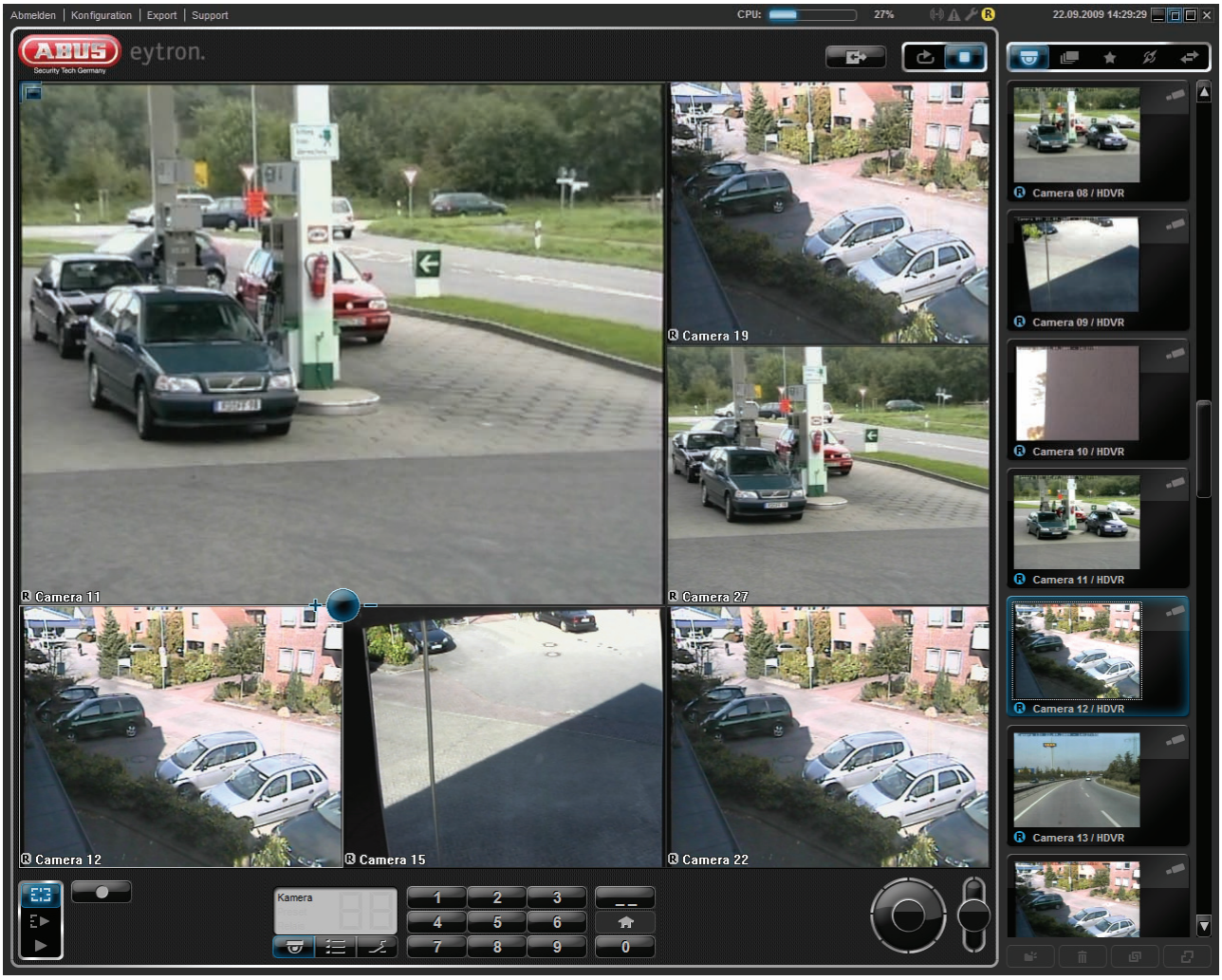
rtsp://username:password@<ipaddress>/<videotype>/<chnumber>/<streamtype>

<videotype>: h264, mjpeg
<chnumber>: 1
<streamtype>: av_stream

Eksempel
rtsp://admin:12345@192.168.0.200/h264/1/av_stream

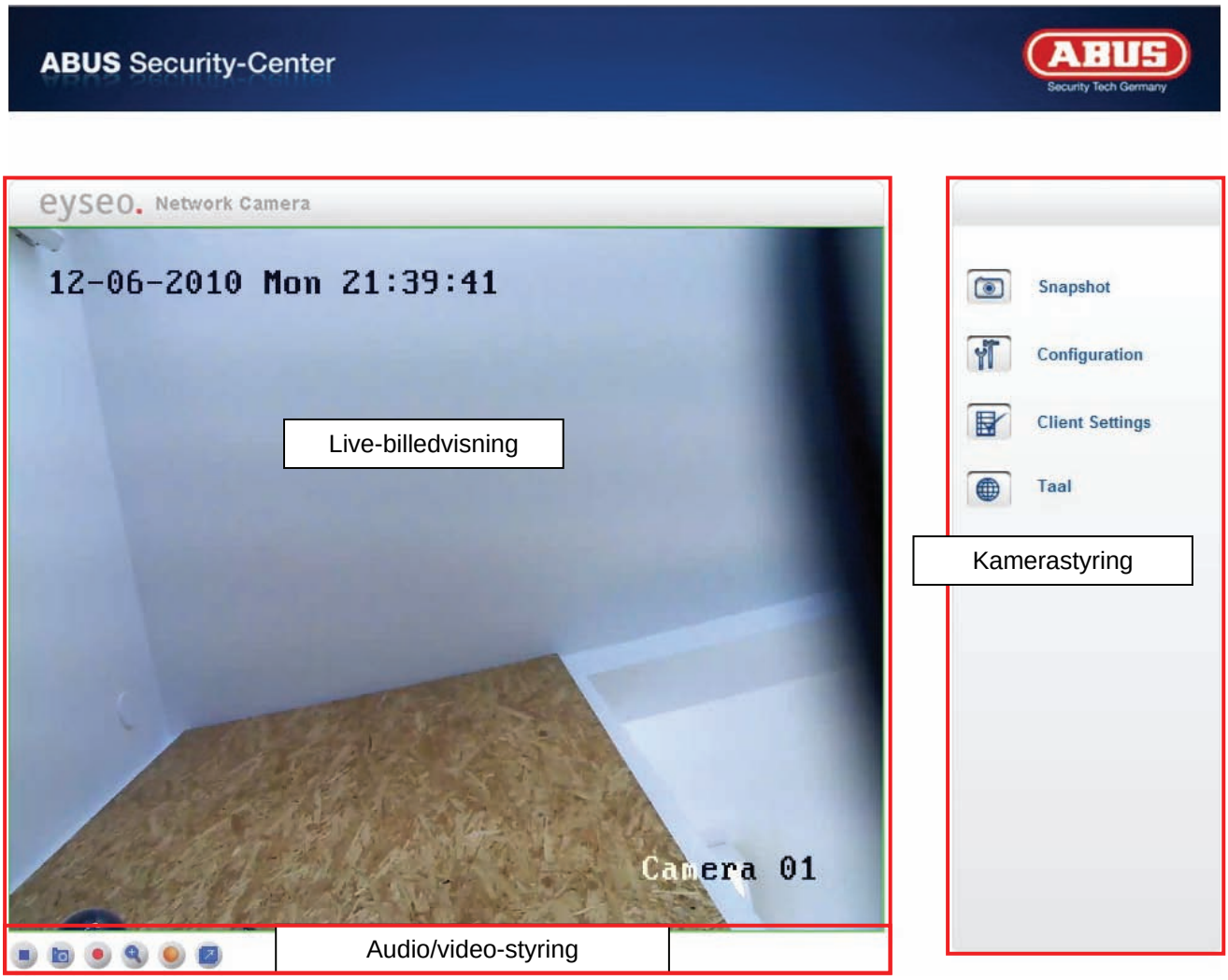
4.14 Adgang til netværkskameraet ved hjælp af Eytron VMS

På cd-rom'en, der er indeholdt i leveringsomfanget, findes den gratis optagelsessoftware eytron VMS Express. Hermed får du mulighed for at integrere og optage flere ABUS Security Center netværkskameraer på en overflade. Yderligere informationer findes i håndbogen til softwaren på den vedlagt cd-rom.



5. Brugerfunktioner

Åbn netværkskameraets startside. Overfladen er opdelt i følgende hovedområder:



5.1 Live-billedvisning

Med et dobbeltklik kan du skifte til full screen.

5.2 Kamerastyring

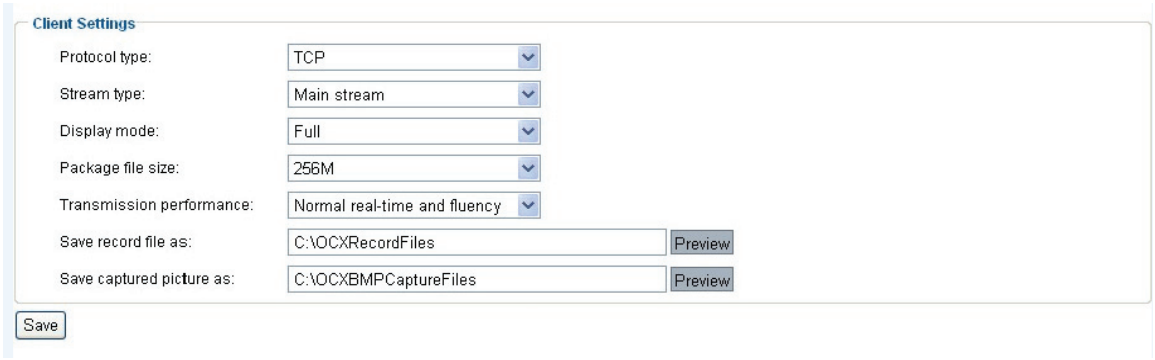
Momentoptagelse

Gemmer et enkeltbillede i den aktuelle live-visning.

Konfigurering

Gennemfører kamerakonfiguration (administratorindstillinger)

Client Settings (live-optioner)



Protokoltype: TCP – sikret forbindelse (forbindelsesorienteret, pakkeforsendelse)
RTSP – Real time streaming protocol: Datapakker sikres specielt mod tab, på bekostning af videoperformance
UDP – usikret forbindelse, uden kontrol af, om datapakker er ankommet (anbefales kun i LAN)

Streamtype: Vælg her den 1. eller 2. videostream, som derefter anvendes til live-billedvisningen.

Visningsmodus: Her kan visningstypen tilpasses til visningsskærmbilledet

Pakkestørrelse: Dataenes pakkestørrelse til den lokale lagring (maks. 512 MByte)

Overførselskvalitet: Afhængigt af netværksperformance kan prioriteten for videokompressionen fastlægges her. Enten kan billedhastighed eller reduktionen af billedernes tidsforsinkelse prioriteres.

Video lagringssted: På netværkskameraets overflade findes der en kontaktflade til en direkte videooptagelse på den client-pc'ens lokale harddisk. Vælg en mappe ved at trykke på kontaktfladen "Søg".

Billede lagringssted: Vælg en mappe til lagring af momentoptagelser.

Sprog

Valg af sproget til netværkskameraets web-overflade.

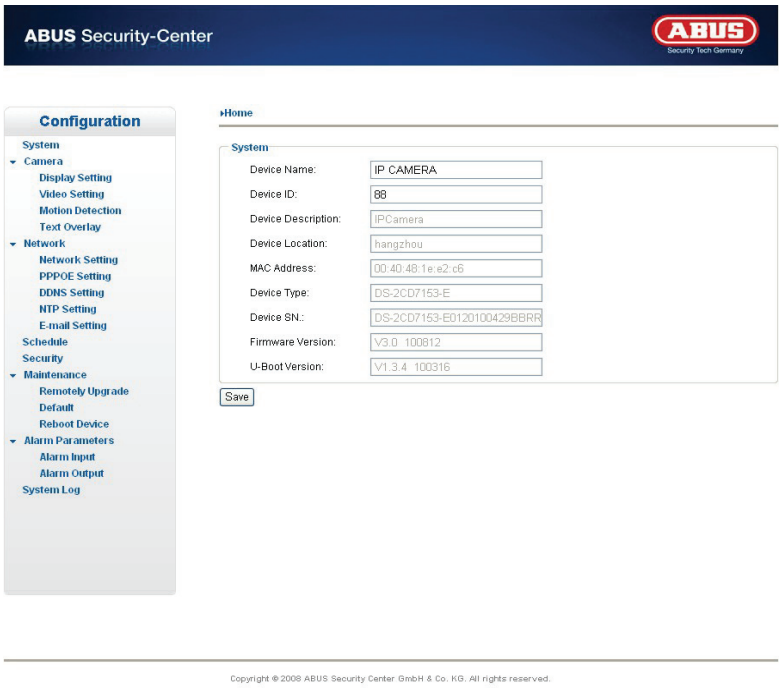
5.3 Audio/video-styring

	Standser eller starter den aktuelle video-live-visning
	Gemmer momentoptagelse
	Starter/standser lagring af videodata på client-pc'ens lokale harddisk
	Aktiverer/deaktiverer digitalt zoom/ePTZ
	Åbner billedindstillingerne (lysstyrke, kontrast, mætning, skarphed)
	Aktiverer/deaktiverer full screen

6. Kameraindstillinger (Konfigurering)

Udelukkende administratoren har adgang til systemkonfigureringen. Hver kategori i den venstre spalte forklares på de følgende sider. Når du venstreklikker på det ønskede menupunkt, kan dette menupunkt under visse omstændigheder udvides til et menutræ afhængigt af, hvor mange undermenupunkter menupunktet indeholder. Klik derefter igen på det ønskede undermenupunkt.

Med kontaktfladen “Startside” kommer du igen tilbage til kameraindsiden.



6.1 System

MAC adresse: Netværkskameraets hardwareadresse (MAC-adresse)
Apparattype: Netværkskameraets artikelbetegnelse
Apparat seriennummer: Netværkskameraets serienummer
Firmware version: Den installerede firmwares versionsnummer
Boot Loader version: Internt versionsnummer

Overtag de gennemførte indstillinger med “Gem”.

6.2 Kamera

Visning

Dato & klokkeslæt: Aktiver afkrydsningsfeltet for at vise dato og klokkeslæt i live-visningen.
Ugedag: Aktiver dette afkrydsningsfelt for at vise ugedagen i live-visningen.
Dato format: Vælg et ønsket datoformat til visning fra listen.
OSD visning: Vælg en visningsfunktion for billedskærmvisningens elementer (OSD, On Screen Display, visning på skærmen). Elementerne er dato og klokkeslæt, uge og kameranavn.

Overtag de gennemførte indstillinger med "Gem".

Video

I videoindstillingerne kan der fastlægges værdier for de to forskellige videostreams, f.eks. bitrate eller opløsning.

Stream type: Stream 1 -> Hoved-stream til den lokale visning samt lokal lagring
Stream 2 -> Sub-stream til mobil adgang
Alle værdier under stream 1 eller 2 kan fastlægges individuelt for hver af de to streams.
Channel name: Her kan der indtastes en betegnelse for kameraet. Der kan vises maks. 12 tegn i live-billedet.
Codec Typ: Vælg kompressionsfunktionen her. H.264 har den højeste kompressionsrate. Der står følgende optioner til rådighed:
Stream 1: H.264
Stream 2: H.264/MJPEG
Opløsning: Vælg værdier for opløsningen.
Billedkvalitet: Vælg et kvalitetstrin.
Streamtype: Her kan der vælges mellem konstant bitrate og variabel bitrate.
Konstant bitrate -> Kameraet begrænser bitraten til den indstillede værdi. Evt. reduceres eller tilpasses kvaliteten i den forbindelse automatisk.
Variabel bitrate -> Kameraet forøger eller reducerer bitraten efter behov (indtil maks. 16 MBit/s). Hvis mere bevægelse i videobilledet dominerer, stiger den nødvendige bitrate kraftigt (H.264, differencebilledmetoden).
Maks bitrate: Maks. værdi for funktionen "Konstante Bitrate"
Billedrate: Indstilling for den viste videobilledhastighed. Den viste billedhastighed afhænger kraftigt af netværksperformance (båndbredde).
Multicast adress: Ved "Multicast" fordeles videodataene fra en Multicast-router til clients. Belastningen af netværkskameraet stiger ikke, selv om flere brugere har adgang samtidigt. Indtast Multicast-routerens IP-adresse her.
RTSP port: Netværksport til streaming af dataene via RTSP-protokollen.

Overtag de gennemførte indstillinger med "Gem".

Bevægelsesregistrering

***Bevægelsesregistrering aktiv*:**	Ved at sætte fluebenet aktiveres bevægelsesgenkendelsens funktion.
***Bevægelsesbilleder*:**	Tryk først på tasten “Ten billede”. Markér ved klikke med den venstre musetast, og træk de ønskede områder fra en eller flere billeder til bevægelsesgenkendelsen. Tryk derefter på “Slet alt”.
Følsomhed:	Følsomheden fastlægges globalt for alle billeder.
Forbindelse:	Indstillinger for forsendelsen af e-mails ved bevægelsesgenkendelse. Sæt fluebenet for at aktivere forsendelsen af e-mails (indtast de nødvendige data i e-mail-indstillingerne forinden!).

Overtag de gennemførte indstillinger med “Gem”.

Tekstoverlejring

OSD tekst:	**Ved at sætte fluebenet kan der aktiveres indtil fire tekstvisninger.**
Tekstinformation:	**Vist tekst. Længden må være maks. 44 tegn.**
XPosition:	**X-position -> position i X-retningen (maks. værdi 704)**
YPosition:	**Y-position -> position i Y-retningen (maks. værdi 576)**

Overtag de gennemførte indstillinger med “Gem”.

6.3 Netværk

Netværksindstillinger

IP-Adresse:	Manuel indstilling af IP-adressen for IP-kameraet
Device Port:	IP-kameraets kommunikationsport
Subnetbillede:	Manuel indstilling af subnetmasken for IP-kameraet
Gateway (Standard Router):	Manuel indstilling af standard-routeren for IP-kameraet
DNS-server:	Serveradresse, hvor kameraet forsøger at ændre DNS-navne til IP-adresser.
HTTP Port:	Port til visningen af IP-kameraets weboverflade i browseren

Overtag de gennemførte indstillinger med “Gem”. Ved ændringer i netværkskonfigurationen skal kameraet startes igen (System\Administration\Genstart)

PPPoE-indstillinger

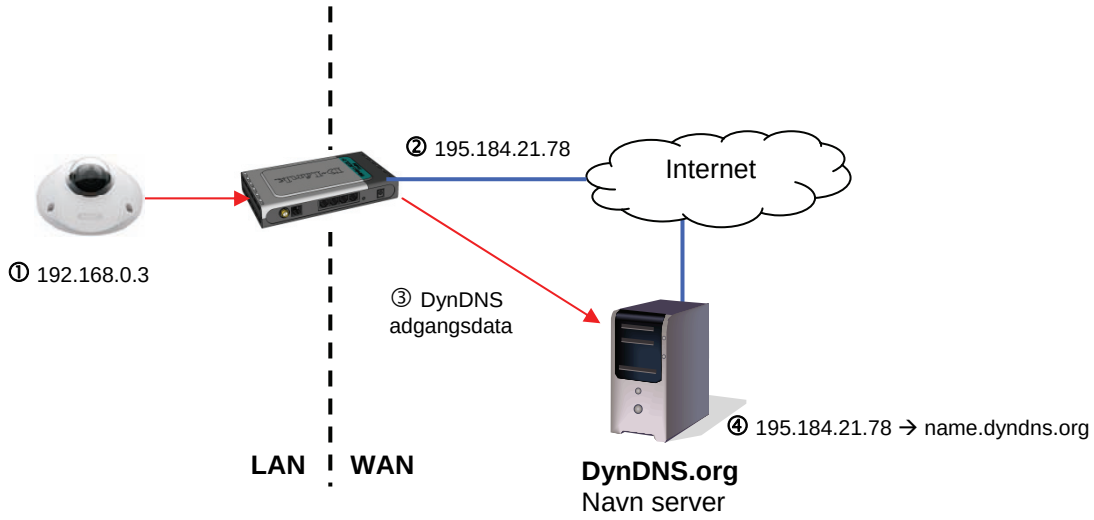
PPPoE aktiv:	Her kan dataene for internetadgangen, der stilles til rådighed af din ISP (Internet Service Provider), indtastes manuelt. Det er nødvendigt, hvis IP-kameraet er direkte forbundet med internet-tilslutningspunktet (uden router). Sæt fluebenet for at aktivere PPPoE-funktionen.
PPPoE brugernavn:	Brugerregistrering for internetadgangen (maks. 64 tegn)
PPPoE password:	Kodeord for internetadgangen (maks. 32 tegn)
Dynamic IP:	Visning af den aktuelt offentlige IP-adresse

Overtag de gennemførte indstillinger med "Gem". Ved ændringer i netværkskonfigurationen skal kameraet startes igen (System\Administration\Genstart)

DDNS

DynDNS eller DDNS (dynamisk domæne-navn-system-post) er et system, som kan opdatere domæne-navn-poster i realtid. Netværkskameraet har en integreret DynDNS-client, der automatisk kan opdatere IP-adressen hos en DynDNS-udbyder. Hvis netværkskameraet befinder sig bagved en router, anbefaler vi at anvendes routerens DynDNS-funktion.

Billedet anskueliggør adgangen til/opdateringen af IP-adressen hos DynDNS-tjenesten.

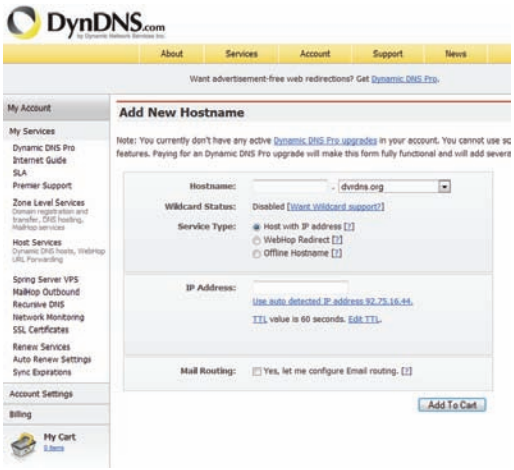


DDNS aktiv:	Ved at sætte fluebenet aktveres DDNS-funktionen.
Protokoltype:	Vælg en DDNS-serviceudbyder. Du skal have en registreret adgang hos denne DDNS-serviceudbyder (f.eks. www.dyndns.org).
Serveradresse:	DDNS-serviceudbyderens IP-adresse
Port:	DDNS-tjenestens netværksportnummer
Brugernavn:	Din DDNS-kontos brugerregistrering
Password:	Din DDNS-kontos kodeord
***Domænenavn*:**	Indtast det registrerede domænenavn (host-service) her (f.eks. mitIPkamera.dyndns.org).

Indstilling af DDNS-konto

Indstilling af ny konto ved DynDNS.org:

Lagring af kontoinformationer:

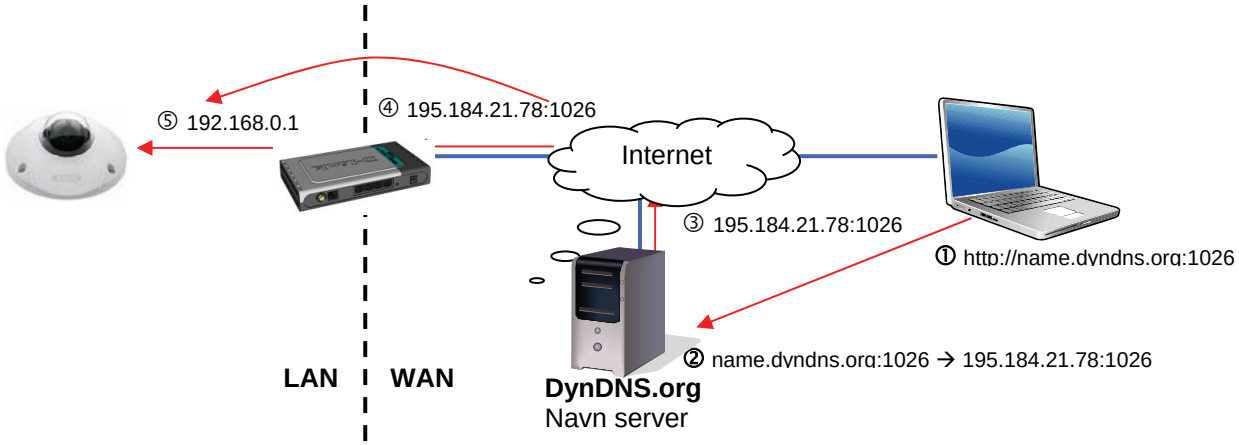


Noter dine brugerdata, og overfør dem til netværkskameraets konfigurering.

Adgang til netværkskameraet via DDNS

Hvis netværkskameraet befinder sig bagved en router, skal adgangen via DynDNS konfigureres i routeren. Hertil findes der på ABUS Security-Center hjemmesiden www.abus-sc.com en beskrivelse til DynDNS-router-konfigureringen for almindelige router-modeller.

Følgende billede anskueliggør adgangen til et netværkskamera bagved en router via DynDNS.org.



For DynDNS-adgangen via en router skal der indstilles en portvideresendelse for alle relevante ports (mindst HTTP, RTSP og client port) i routeren.

Overtag de gennemførte indstillinger med "Save". Ved ændringer i netværkskonfigurationen skal kameraet startes igen (System\Initialisering\Genstart)

NTP-indstillinger

Ved hjælp af netværkstidsprotokollen (NTP) er det muligt at synkronisere netværkskameraets klokkeslæt med en tidsserver.

NTP aktiv:	Sæt fluebenet for at aktivere NTP-funktionen.
Serveradresse:	NTP-serverens serveradresse (f.eks. 193.2.111.2, 83.133.119.20, 78.47.123.180)
Port:	NTP-tjenestens netværksportnummer (standard: Port 123)

Overtag de gennemførte indstillinger med "Gem".

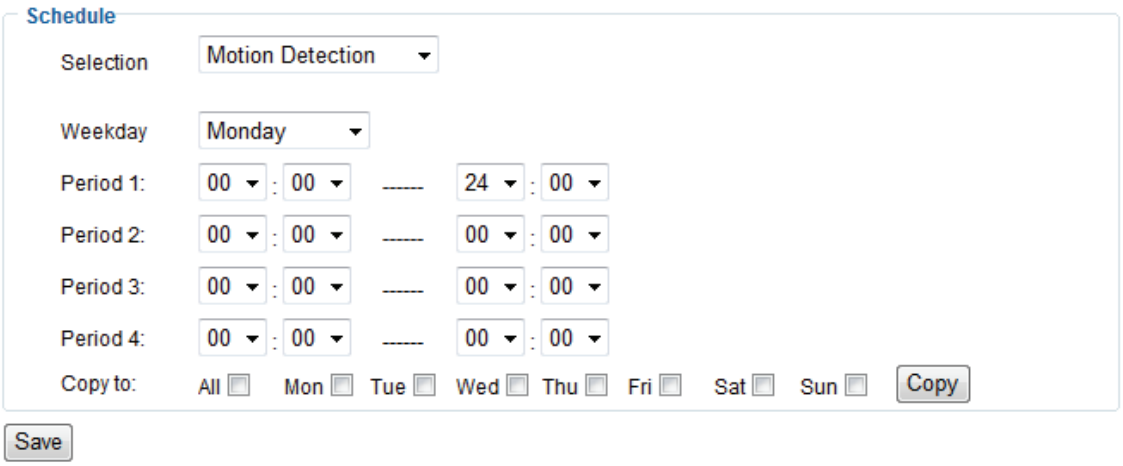
E-mail-indstillinger

SMTP server:	Indtast e-mail-afsenderens SMTP-servernavn her (f.eks. smtp.web.de). Længden er på maks. 64 tegn.
SMTP port:	SMTP-serverporten er som standard 25. Hvis det er nødvendigt, kan der tildeles en anden port.
Brugernavn:	E-mail-kontoens brugernavn
Password:	E-mail-kontoens kodeord
E-Mail afsender:	Dette er e-mail-kontoens adresse. Længden er på maks. 64 tegn.
E-Mail modtager:	Modtagerens e-mail-adresse. Længden er på maks. 64 tegn.
Attachment:	Aktivér denne kontaktflade for at vedhæfte e-mailen 3 billeder i formatet JPEG ved bevægelse.

Overtag de gennemførte indstillinger med "Gem".

6.4 Kalender

Selection:	Vælg en tidsplan til bearbejdningen (bevægelsesgenkendelse)
Ugedag:	Valg af ugedagen, der skal bearbejdes
Period 1~4:	Der kan defineres 4 tidsafsnit (perioder) pr. dag, hvor den pågældende handling (se udvalg) udføres.
Kopieren nach:	Indstillingerne for en ugedag kan kopieres til en dag eller flere dage.



Overtag de gennemførte indstillinger med "Gem".

6.5 Sikkerhed

Add:	Tryk på denne kontaktflade for at tilføje en ny bruger. Der kan tilføjes maks. 16 brugere. En bruger med administratorprivilegier er indstillet som standard (brugernavn "**admin**", kodeord "**12345**"). Det anbefales indtrængende at ændre dette kodeord.
Modify:	Med denne kontaktflade kan en brugerkonto modificeres.
Delete:	Med denne kontaktflade kan en brugerkonto slettes.
SN:	Brugerens listenummer
Brugernavn:	Brugerens brugerregistrering. Maks. længde 16 tegn
Password:	Brugerens kodeord. Maks. længde 16 tegn.
Brugertyp:	Der står 2 brugertyper til rådighed, de har hver forskellige privilegier: Operatør: Live-visning, client-indstillinger (live-optioner), visningsindstillinger, bevægelsesgenkendelse, tekstoverlay, e-mail-indstillinger Betragter (viewer): Live-visning, client-indstillinger (live-optioner)
IP Address Binding:	Det er muligt at tilordne en bruger en bestemt IP-adresse. Denne bruger må kun have adgang til netværkskameraet via denne fastlagte IP-adresse. Indtast 0.0.0.0 som værdi for at ophæve IP-adressebindingen.
MAC Address Binding:	Der er muligt at tilordne en bruger en bestemt MAC-adresse. Denne bruger må kun have adgang til netværkskameraet via denne fastlagte MAC-adresse. Indtast 00.00.00.00.00.00 som værdi for at ophæve MAC-adressebindingen. MAC-adressen er hardwareadressen for clientens netværksadapter.

6.6 Forvaltning

Opdater firmware

Netværkskameraets firmware kan aktualiseres med dette menupunkt.
Den mest aktuelle firmware findes på ABUS Security-Center's internetside (http://www.abus-sc.dk/DK/Service-downloads). Indlæs først denne firmware på din computer.

Opdateringsfil: Visning af den valgte firmware-fil
Durchsuchen: Med denne kontaktflade kan den gemte firmware vælges på din harddisk.
Opdatering: Tryk på denne kontaktflade for at starte aktualiseringen.
Opdateringstatus: Denne visning viser aktualiseringsprocessen.

Sørg for, at spændingsforsyningen og netværksforbindelsen til kameraet under hele aktualiseringen under ingen omstændigheder afbrydes.
Kameraets system kan derved blive beskadiget.

Fabriksinstillinger

Med dette menupunt kan netværkskameraet resettes til fabriksindstillingerne.

Udvidet: Netværksindstillingerne og systemindstillingerne resettes
Enkel: Systemindstillinger resettes

Genstart

Ved at trykke på kontaktfladen "OK" startes en genstart af kameraet.

7. Vedligeholdelse og rengøring

7.1 Funktionstest

Kontrollér regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. beskadigelse af huset.

Hvis det antages, at drift ikke længere er mulig uden farer, skal produktet tages ud af drift og sikres mod utilsigtet drift.

Det antages, at drift ikke længere er mulig uden farer, hvis

- apparatet har synlige beskadigelser,
- apparatet ikke længere fungerer,
- apparatet har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold,
- apparatet har være udsat for alvorlige transportbelastninger.

Produktet er for dig vedligeholdelsesfrit. Der er ingen bestanddele inde i produktet, som du skal kontrollere eller vedligeholde, åbn det aldrig.

7.2 Rengøring

Rengør produktet med en ren, tør klud. Ved kraftigere tilsmudsninger kan kluden fugtes let med lunkent vand.

Sørg for, at der ikke kommer væsker ind i apparatets indre. Derved ødelægges apparatet.
Anvend ikke kemiske rengøringsmidler. Derved kan husets overflade blive angrebet.

8. Bortskaffelse

Apparater med dette mærke må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
Bortskaf produktet iht. de gældende lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet.
Kontakt din forhandler eller bortskaf produkterne hos den kommunale genbrugsstation for elskrot.

9. Tekniske data

Artikelnummer	**TVIP70000**	**TVIP72000**
Billedoptager:	1/4" Progressive Scan CMOS	1/3" Progressive Scan CMOS
Kameratype:	Netværk-domekamera	Netværk-domekamera
Opløsning:	640 x 480, 320 x 240	1600 x 1200, 1600 x 900, 1280 x 960, 1280 x 720, 800 x 600, 640 x 480, 704 x 576, 352 x 288
Billedelementer (total):	640 x 480	1600 x 1200
Billedelementer (effektive):	640 x 480	1600 x 1200
Objektiv:	4,0 mm, F1,2	4,0 mm, F1,2
Horisontal synsvinkel:	52°	71°
Digitalt zoom:	Ja	Ja
Dag-/natskift:	Farve/s/h	Farve/s/h
Minimumbelysning (farve):	0,1 lux	0,5 lux
Billedkomprimering:	H.264, MJPEG	H.264, MJPEG
Billedhastighed:	25 billeder/s @ 640 x 480	15 billeder/s @ 1600 x 1200, 25 billeder/s @ 1280 x 720
Antal parallelle streams:	2	2
Elektronisk shutter:	Ja	Ja
Hvidjustering:	Ja	Ja
Forstærkerregulering:	Ja	Ja
Modlyskompensation:	BLC	BLC
Bevægelsesgenkendelse:	Ja	Ja
For-/efteralarmlager:	1 hændelses-, 2 efteralarmbilleder	
Billed-overlay:	Dato, kameranavn	
Alarmering:	E-mail	
Understøttede browsere:	Internet Explorer 6 eller højere	
Understøttet software:	Eytron VMS	
Netværkstilslutning:	RJ-45 ethernet 10/100 Base-T, PoE IEEE 802.3af	RJ-45 ethernet 10/100 Base-T, PoE IEEE 802.3af
Netværksprotokol:	TCP/IP, HTTP, DHCP, DNS, DDNS, RTP/RTCP, SMTP, NTP	
Adgangsbeskyttelse:	Brugernavn, kodeord, 2 brugertrin	
Spændingsforsyning:	12 V DC	12 V DC
Strømforbrug:	3,0 W	3,0 W
Driftstemperatur:	0 °C til 50 °C	0 °C til 50 °C
Luftfugtighed:	0~85 %, ikke-kondenserende	0~85 %, ikke-kondenserende
Beskyttelsesklasse:	IP54	IP54
Mål (H x Ø)	49 x 112 mm	
Vægt:	250 g	
Certificeringer:	CE, RoHS, Reach	

(D) Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.
Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

(UK) Note de l’éditeur

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.
The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.
We reserve the right to change the technical or physical specifications.

(FR) Note de l’éditeur

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Tour droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte electronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l’éditeur. Impression, même partielle, interdite.
Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l’impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

(NL) Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.
Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.
Nadruuk, ook in uittreksel, verboden.
Deze gebrujiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.
Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

(DK) Redaktionel note

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopierng, mikrofilms optagelse af proces udstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren.
Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer. Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.

© Copyright 12/2010 by ABUS Security-Center